



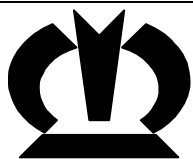
Maïsplukker

EasyCollect 6000 FP

(vanaf mach.-nr.: 798 561)

Best.-Nr.: 150 000 055 03 nl





EG-conformiteitsverklaring



Wij

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee, als fabrikant van het hierna genoemde product, geheel in eigen verantwoordelijkheid, dat de

machine: **Krone-maïsbek**

Model/Modellen: **EasyCollect 6000 FP**

Waarop deze verklaring betrekking heeft, met de overeenkomstige bepalingen van de

EG-richtlijn 2006/42/EG (machines).

Als gevolmachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende directeur.

Spelle, 19-04-2010



Dr.-Ing. Josef Horstmann
(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Bouwjaar:

Machinenr.:

**Geachte klant,
Geachte klant,**

Dit is de handleiding voor het door u gekochte KRONE-product.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor het correcte gebruik en de veilige bediening van de machine.

Mocht deze handleiding geheel of gedeeltelijk onbruikbaar geworden zijn, kunt u onder vermelding van het op de omslag aangegeven nummer een nieuw vervangend exemplaar van deze handleiding bestellen.

1	Voorwoord.....	7
2	Introductie	8
2.1	Gebruiksdoel.....	8
2.2	Geldigheid.....	8
2.2.1	Contactpersonen	8
2.3	Aanduiding.....	9
2.4	Gegevens voor aanvragen en bestellingen.....	9
2.5	Reglementaire toepassing.....	10
2.6	Technische gegevens.....	10
2.6.1	Ballasteren / veldhakselaar.....	10
2.7	Machineoverzicht.....	11
3	Veiligheid.....	13
3.1	Herkenning van aanwijzingen in de handleiding	13
3.2	Aanduiding van de gevarenaanwijzingen	13
3.2.1	Kwalificatie en scholing van personeel.....	14
3.2.2	Gevaren bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften	14
3.2.3	Veiligheidsbewuste werkzaamheden	14
3.3	Veiligheidsvoorschriften en voorschriften ter voorkoming van ongevallen.....	15
3.4	Gemonteerde werktuigen	16
3.5	Gebruik van de aftakas.....	17
3.6	Hydraulische installatie	18
3.7	Onderhoud.....	19
3.8	Eigenmachtige ombouw en productie van vervangingsonderdelen	20
3.9	Ongeoorloofd gebruik	20
3.10	Inleiding.....	21
3.11	Veiligheidsvoorschriften op de machine	21
3.12	Plaats van de veiligheidsstickers op de machine	22
3.13	Plaats van de plaatjes met algemene voorschriften op de machine	24
3.13.1	Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers	26
3.13.2	Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers	26
4	Ingebruikneming -CLAAS.....	27
4.1	Aanslagpunten.....	28
4.2	Opslag.....	28
4.3	Aankoppelen aan de CLAAS-veldhakselaar	29
4.4	Gebruiksdoel.....	29
4.5	Vorbereidingen aan de veldhakselaar (type 491, type 492).....	29
4.6	Vorbereidingen aan de veldhakselaar (type 493, type 494).....	30
4.6.1	Vorbereiding op de EasyCollect.....	32
4.7	Aankoppelen.....	33
4.7.1	Type 491, Type 492.....	33

4.7.2	Type 493, Type 494	35
4.7.3	Aansluiting van de hydraulische leidingen.....	37
4.8	Demontage van de machine.....	39
4.8.1	Type 491, Type 492	41
4.8.2	Type 493, Type 494	42
5	Ingebruikneming – John Deere.....	43
5.1	Aanslagpunten	44
5.2	Opslag.....	44
5.3	Aanbouwen aan John Deere-veldhakselaar.....	45
5.4	Gebruiksdoel.....	45
5.5	Vorbereidingen aan de veldhakselaar	45
5.5.1	Vorbereitung op de EasyCollect.....	46
5.6	Aankoppelen	47
5.6.1	Aansluiting van de hydraulische leidingen.....	50
5.7	Demontage van de machine	52
6	Ingebruikneming - New Holland.....	55
6.1	Aanslagpunten	56
6.2	Opslag.....	56
6.3	Aanbouwen aan New Holland -veldhakselaar.....	57
6.4	Gebruiksdoel.....	57
6.5	Vorbereidingen aan de veldhakselaar	57
6.5.1	Serie FX (38, 48, 58, 40, 50, 60)	57
6.6	Vorbereidingen aan de veldhakselaar	57
6.6.1	Serie FR 90	57
6.6.2	Vorbereitung op de EasyCollect.....	58
6.7	Aankoppelen	59
6.7.1	Aansluiting van de hydraulische leidingen.....	64
6.8	Demontage van de machine	67
7	Rijden en transport.....	70
8	Bediening	72
8.1	Van transport- naar werkstand	72
8.1.1	Afschermingen demonteren.....	72
8.2	Gebruik voor de werkzaamheden.....	73
8.2.1	Maisbek gebruiken.....	74
8.3	Van werkstand in de transportstand	75
8.3.1	Maïsbek omhoog zwenken	75
8.3.2	Neerzetsteunen links en rechts in transportstand	76
8.3.3	Afschermingen links en rechts monteren	76
8.3.4	Knipper- en positielichten links en rechts aansluiten.....	77
8.3.5	Voorzijdebescherming monteren	77

9	Instellingen.....	78
9.1	Glijrails instellen	79
9.2	Plantenverdeler instellen	79
9.3	Hellingshoek van de maïsbek instellen (CLAAS)	80
9.4	Hellingshoek van de maïsbek instellen (John Deere)	81
9.5	Hellingshoek van de maïsbek instellen (New Holland)	82
9.5.1	Type FX (38,48,58)	82
9.6	Pendelframe blokkeren	83
9.7	Middelste instelling van de EasyCollects naar de veldhakselaar voor de transportrit.....	83
9.8	Instelling van de ontlastingsveren	84
9.9	Verstelaandrijving	85
9.9.1	Verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving	87
10	Onderhoud	89
10.1	Bijzondere veiligheidsvoorschriften	89
10.1.1	Proefloop.....	89
10.2	Reserveonderdelen	89
10.3	Draaimomenten	90
10.4	Draaimomenten (verzonken schroeven)	91
10.4.1	Aandraaimomenten aan de aluminiumaandrijvingen	92
10.5	Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes	93
10.5.1	Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies	93
10.5.2	Oliepeilcontrole en olie verversen bij de tandwielkast.....	94
10.5.2.1	John Deere / New Holland	94
10.5.3	Oliepeilcontrole en olie verversen bij de haakse hoofdoverbrenging	95
10.5.3.1	Claas.....	95
10.5.4	Oliepeilcontrole en olie verversen bij de distributiekast.....	96
10.5.5	Oliepeilcontrole en olie verversen bij de haakse aandrijving.....	98
10.5.6	Oliepeilcontrole en olie verversen bij de reinigeroverbrenging.....	100
10.5.7	Oliepeilcontrole en olie verversen bij de verzamelaaraandrijving	101
10.6	Oliepeilcontrole en olie verversen bij de verstelaandrijving.....	102
10.7	Aandrijfriem lagermaïsvijzel (links en rechts)	103
10.7.1	Optioneel bij John Deere en New Holland.....	103
10.8	Aandrijfriemspanning controleren.....	103
10.9	Aandrijfriemspanning corrigeren.....	105
10.10	Verzamelaarspanning controleren en instellen	106
10.11	Afstrijker instellen.....	108
10.12	Punten wisselen.....	109
10.13	Punten instellen	110
10.13.1	Zijpunt instellen.....	110
10.13.2	Middelste punt instellen	111

10.14	Inlegvinger aan puntenhouder demonteren en monteren	111
10.15	Messen wisselen	112
10.15.1	Boog- en trapmes vervangen	112
10.15.2	Snijmes vervangen	115
10.15.3	Afstrijkmesen vervangen.....	116
10.15.4	Reinigersegmenten vervangen.....	117
10.16	Tussenas monteren	118
10.17	Wrijfkoppeling	119
10.17.1	John Deere / New Holland.....	119
10.18	Hydraulische slangleiding(en).....	120
10.19	Smeren	121
10.19.1	Smeerschema.....	121
10.19.2	Tussenasassen.....	122
10.19.2.1	John Deere	122
10.19.2.2	Claas.....	123
10.19.2.3	New Holland.....	123
11	Speciale uitvoering.....	125
11.1	Voorzetapparaat in transportstand op steunpoten (uitbreiding) neetzetten	125
11.1.1	Omvang van de uitbreiding	125
11.1.2	Aanbouw van de steunpoten	126
12	Opslag	128
13	Voor begin van het nieuwe seizoen.....	129
13.1	Bijzondere veiligheidsvoorschriften	129
13.2	Proefloop.....	130

1

Voorwoord**Geachte klant!**

Door de aankoop van de maïsbek heeft u een kwaliteitsproduct van de firma KRONE gekocht.

Wij danken u voor het vertrouwen, dat u ons schenkt met het kopen van dit werktuig.

Om de maïsbek optimaal te kunnen gebruiken, verzoek ik U dringend deze handleiding grondig te lezen, voordat u met het werktuig gaat werken.

De handleiding is zo opgebouwd dat u uitgebreid van informatie wordt voorzien over alle werkzaamheden volgens het arbeidstechnische verloop. Het geheel bevat uitvoerige aanwijzingen en instructies over onderhoud, het veilige gebruik, de veilige werkwijzen, de bijzondere veiligheidsinstructies en de verkrijgbare uitrustingen. De inachtneming van deze aanwijzingen en informatie is noodzakelijk, belangrijk en nuttig voor de juiste werking, betrouwbaarheid en het waardebehoud van de maïsbek.

**Aanwijzing**

In het verdere verloop van deze handleiding wordt de maïsbek ook omschreven met het begrip "machine" resp. "voorzetwerktuig".

Let op:

Deze handleiding is onderdeel van de machine.

Bedien de machine uitsluitend nadat u bent geïnstrueerd en met in achtneming van deze handleiding.

Volg absoluut de veiligheidsinstructies op!

Volg tevens de geldende voorschriften op ter voorkoming van ongevallen en de algemeen erkende veiligheidsvoorschriften, alsmede de voorschriften van de arbeids- en veiligheidsinspectie en het wegen-verkeersreglement.

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in deze handleiding komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden. Mocht deze handleiding geheel of gedeeltelijk onbruikbaar geworden zijn, dan kunt u onder vermelding van het op de omslag aangegeven nummer een nieuw vervangend exemplaar van deze handleiding bestellen.

Wij wensen u veel succes met uw KRONE-machine.

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Spelle

2 Introductie

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen die bij gebruik en onderhoud in acht moeten worden genomen. Daarom moet deze gebruiksaanwijzing beslist voor de ingebruikneming door het personeel worden gelezen en moet deze voor het personeel beschikbaar zijn.

Niet alleen in het hoofdstuk veiligheid zijn punten genoemd die opgevolgd moeten worden, maar ook in de andere hoofdstukken staan specifieke voorschriften die gelezen en opgevolgd moeten worden.

2.1 Gebruiksdoel

De Krone maïsbeek EASYCOLLECT 6000 FP is een oogstvoorzetstuk met adapterframe voor de opbouw op een veldhakselaar en dient voor het rij-onafhankelijk oogsten van maïs en andere stengelachtige voedergewassen.

2.2 Geldigheid

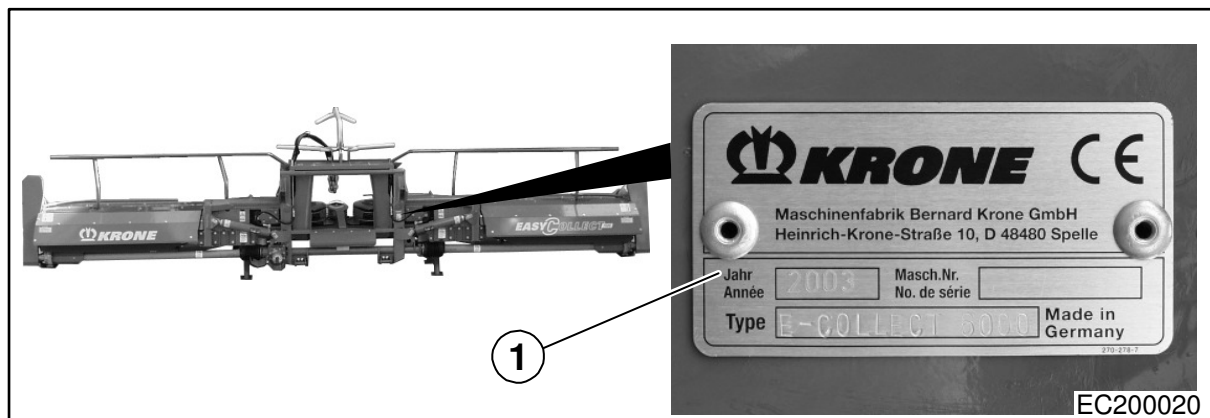
Deze handleiding geldt voor de maïsbeek EASYCOLLECT 6000 FP

2.2.1 Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Duitsland)

Telefoon: + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-239 (Magazijn reserveonderdelen binnenland)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-359 (Magazijn reserveonderdelen export)
E-mail: info.ldm@krone.de

2.3 Aanduiding



Afb. 1

De kenmerken van het werktuig bevinden zich op een typeplaatje (1) .

2.4 Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Jaar	
Machinenr.	
Type	



Aanwijzing

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!

Bij vragen over het machine en bij het bestellen van onderdelen moeten het type, het machinenummer en het bouwjaar van de machine worden opgegeven. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden boven te vermelden.



Aanwijzing

Originele KRONE-vervangingsonderdelen en goedgekeurd toebehoren dragen bij aan de veiligheid. Het gebruik van niet door KRONE vervaardigde, gekeurde of toegelaten reserveonderdelen, toebehoren en aanvullende apparaten heeft het opheffen van de aansprakelijkheid voor daaruit resulterende schade tot gevolg.

2.5 Reglementaire toepassing

De Krone maïsbeek EASYCOLLECT 6000 (FP) mag alleen aan dragende voertuigen worden gemonteerd die voor eht betreffende adapterframe zijn goedgekeurd (bedrijfvergunning van het dragende voertuig in acht nemen). De maïsbeek is uitsluitend ontworpen en gebouwd voor het normale gebruik in de landbouw (reglementair gebruik) - zie ook hoofdstuk Introductie "Gebruiksdoel".

Elke toepassing die buiten voornoemde beschrijving valt, geldt als niet doelmatig. Voor de hieruit voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk. Het risico hiervoor ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Tot de reglementaire toepassing behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, verzorgings- en onderhoudswerkzaamheden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de reglementaire functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontbinden de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

2.6 Technische gegevens

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in deze handleiding komen overeen met de stand ten tijde van publicatie. Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

Type	EasyCollect 6000 FP
Lengte [mm]	2190
Hoogte in werkstand [mm]	1500
Totale breedte in werkstand [mm]	6150
Werkbreedte [mm]	6000
Hoogte (ingeklapt) [mm]	3000
Breedte (ingeklapt) [mm]	2900
Gewicht [kg]	2800
Vermogensbehoefte [kW]	40
Aandrijftoerental [min^{-1}]	300...700
Max. toeg. bedrijfsdruk [bar]	200
Hydraulische aansluitingen	1xDW*
Elektr. aansluiting (verlichting)	7-polig

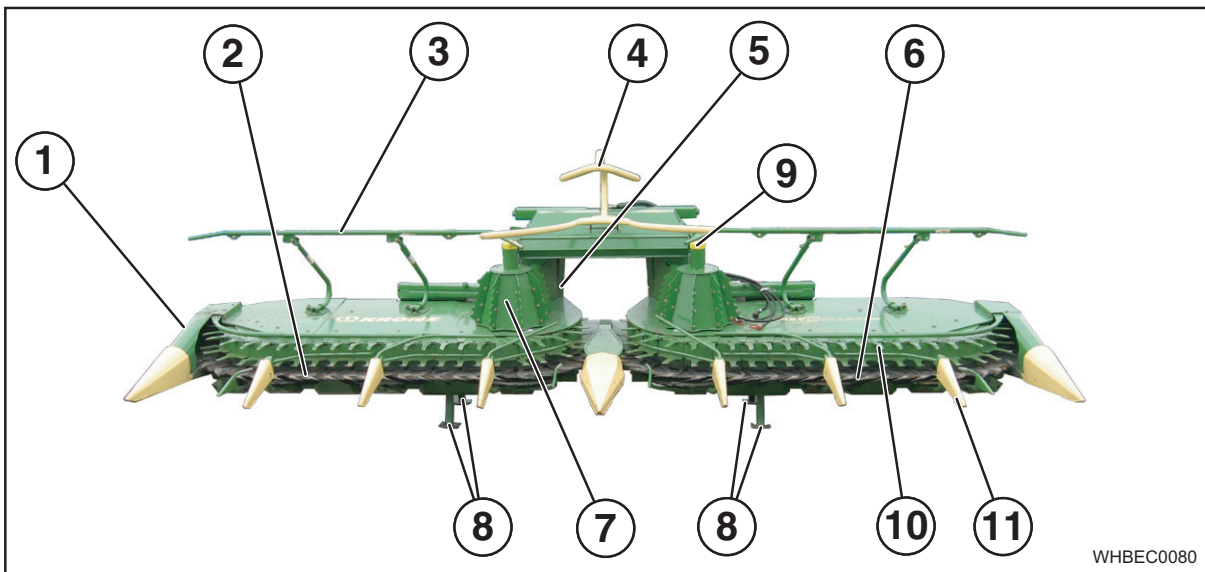
*) DW= Dubbelwerkend stuurapparaat

2.6.1 Ballasteren / veldhakselaar

Voor de veilige werking van het dragende voertuig met aangebouwde Krone maïsbeek moet vooral voor het rijden op de weg de machine met ballast uitgelijnd worden. De betreffende voorschriften voor de toelating in het wegverkeer moeten in acht worden genomen.

2.7 Machineoverzicht

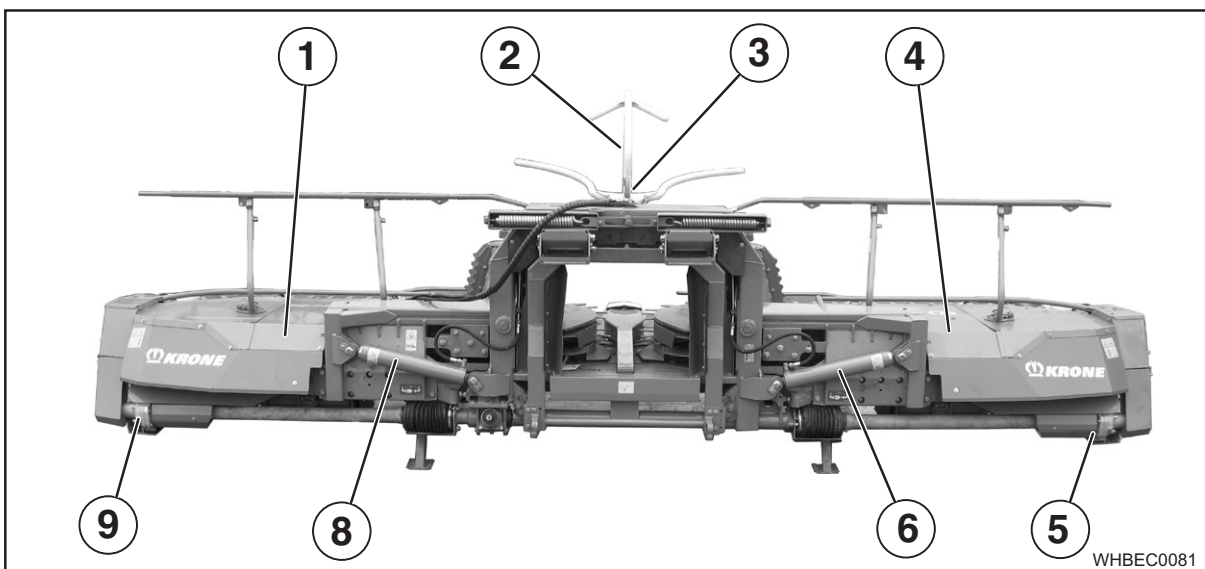
EasyCollect vooraanzicht



Afb. 2: EasyCollect vooraanzicht

- | | | | |
|-----|-------------------------------|------|--------------|
| (1) | Zijdeel | (7) | Draaitoren |
| (2) | Verzamelaar incl. mes, rechts | (8) | Neerzetsteun |
| (3) | Buisbeugel | (9) | Sluitdop |
| (4) | Plantenverdeler | (10) | Inlegvinger |
| (5) | Afstrijkplaat | (11) | Punt |
| (6) | Verzamelaar incl. mes, links | | |

EasyCollect achteraanzicht



Afb. 3: EasyCollect achteraanzicht

- | | | | |
|-----|------------------------------|-----|------------------------------|
| (1) | Dwarsarm links | (6) | Klepcilinder dwarsarm rechts |
| (2) | Plantenverdeler | (8) | Klepcilinder dwarsarm links |
| (3) | Klepcilinder plantenverdeler | (9) | Distributiekast links |
| (4) | Dwarsarm rechts | | |
| (5) | Distributiekast rechts | | |

Deze pagina werd bewust vrijgelaten.

3 Veiligheid

3.1 Herkenning van aanwijzingen in de handleiding

De in deze handleiding opgenomen veiligheidsaanwijzingen, die bij niet inachtnahme gevaar voor personen kunnen veroorzaken, zijn aangegeven met het algemeen bekende symbolen voor gevaar:

3.2 Aanduiding van de gevarenaanwijzingen

Gevaar!



GEVAAR! – Soort en bron van het gevaar!

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Maatregelen voor het voorkomen van gevaar

Waarschuwing



WAARSCHUWING! – Soort en bron van het gevaar!

Uitwerking: Letsel, ernstige materiële schade.

- Maatregelen voor het voorkomen van gevaar

Let op!



LET OP! – Soort en bron van het gevaar!

Uitwerking: Materiële schade

- Maatregelen voor het vermijden van schade.

Algemene aanwijzingen van gebruik zijn als volgt gemerkt:
Aanwijzing!



Aanwijzing - Soort en bron van de aanwijzing

Uitwerking: Rendement van de machine

- Uit te voeren maatregelen

Op de machine aangebrachte aanwijzingen moeten absoluut opgevolgd worden en altijd in volledig en goed leesbare toestand gehouden worden.

3.2.1 Kwalificatie en scholing van personeel

De machine mag uitsluitend door personen worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd, die hiermee vertrouwd zijn en die over de hiermee verbonden gevaren geïnstrueerd zijn. Verantwoordelijkheid, bevoegdheid en begeleiding van het personeel moeten door de eigenaar goed geregeld zijn. Indien het personeel niet over de juiste kennis beschikt, moet het personeel geschoold en geïnformeerd worden. Bovendien moet de eigenaar zich ervan overtuigen dat het personeel de inhoud van de handleiding heeft gelezen en goed begrijpt.

Werkzaamheden die niet in deze handleiding worden omschreven, mogen uitsluitend door erkende werkplaatsen worden uitgevoerd.

3.2.2 Gevaren bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften

Indien de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de machine tot gevolg hebben. Het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften kan het verlies van alle rechten op schadevergoeding tot gevolg hebben.

Het niet in acht nemen van de voorschriften kan **bijvoorbeeld** de volgende gevaren veroorzaken:

- Gevaar voor persoonlijk letsel door een onveilige werkomgeving
- Niet werken van belangrijke functies van de machine
- Niet functioneren van voorgeschreven onderhoudsmethoden
- Gevaar voor personen door mechanische en chemische inwerking
- Gevaar voor het milieu door lekkage van hydraulische olie

3.2.3 Veiligheidsbewuste werkzaamheden

De in deze handleiding vermelde veiligheidsvoorschriften, de bestaande voorschriften ter voorkoming van ongevallen en eventuele arbeids-, bedrijfs- en veiligheidsvoorschriften van de gebruiker moeten in acht worden genomen.

De wettelijke bepalingen en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de arbeidsinspectie zijn bindend.

Volg de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van het voertuig op.

Bij deelname aan het verkeer op de openbare weg moeten de daar geldende wettelijke voorschriften (zoals het wegverkeersreglement) worden opgevolgd.

Wees voorbereid op noodgevallen. Daarbij brandblusser en verbandsdoos in binnen handbereik bewaren. Alarmnummers voor artsen en brandweer bij de telefoon gereed houden.

3.3 Veiligheidsvoorschriften en voorschriften ter voorkoming van ongevallen

- 1 Volg naast de hier genoemde veiligheidsvoorschriften ook de algemene veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften op!
- 2 De aangebrachte waarschuwings- en instructieplaatjes geven aanwijzingen voor een veilig gebruik. Neem deze voor uw eigen veiligheid in acht!
- 3 Bij het gebruik van de openbare weg altijd de desbetreffende voorschriften in acht nemen!
- 4 Maak uzelf voor het begin van de werkzaamheden vertrouwd met alle inrichtingen en bedieningsorganen en hun functies. Tijdens het werk is het daarvoor te laat!
- 5 De kleding van de gebruiker dient nauwsluitend te zijn. Draag geen losse kleding.
- 6 Ter voorkoming van brandgevaar dient de machine schoon te zijn!
- 7 Controleer de omgeving voordat u gaat rijden of werken! (Let vooral op kinderen!) Zorg voor voldoende zicht rondom!
- 8 Het meerijden op het werkgereedschap tijdens het werk en transport is niet toegestaan.
- 9 Werktuigen altijd volgens de voorschriften aankoppelen aan de daarvoor bestemde delen, en goed beveiligen!
- 10 Zet bij het opbouwen en demonteren de steunelementen in de juiste stand!
- 11 Bij het aan- en afkoppelen van de maïsbeuk aan of van de veldhakselaar is bijzondere voorzichtigheid geboden.
- 12 Monteer ballastgewichten altijd volgens voorschrift aan de daarvoor bestemde punten!
- 13 Neem de toegestane asbelasting, het totale gewicht en de transportafmetingen in acht!
- 14 Controleer en monteer de transportuitrusting, zoals verlichting, waarschuwborden en eventuele beschermingen!
- 15 Bedieningsinrichtingen (koorden, kettingen, stangen etc.) dienen zodanig aangebracht te zijn, dat deze alle in werk- en transportstanden geen onbedoelde bewegingen kunnen veroorzaken.
- 16 Breng de maïsbeuk voor rijden op de weg in de voorgeschreven staat en borg deze volgens voorschrift van de fabrikant!
- 17 Verlaat tijdens het rijden nooit de bestuurdersplaats!
- 18 De rijsnelheid moet altijd worden aangepast aan de omstandigheden! Bij bergop, bergaf, en dwars op een helling moeten plotselinge bochten worden vermeden!
- 19 Wegligging, bestuurbaarheid en remwerking worden beïnvloed door aangebouwde en aangekoppelde werktuigen en ballastgewichten. Let dus op voldoende bestuurbaarheid en remvermogen!
- 20 Let bij bochten op voldoende ruimte en op de rotatiemassa van het werktuig!
- 21 Neem de maïsbeuk pas in gebruik nadat alle beschermingsvoorzieningen in de goede stand staan en werken!
- 22 Houd veiligheidsvoorzieningen in een correcte toestand. Vervang ontbrekende of beschadigde onderdelen.
- 23 Kom nooit binnen de invloedssfeer van het werktuig!
- 24 Begeef u nooit binnen de draai- en zwenkcirkel van het werktuig!
- 25 Hydraulische beweegbare delen mogen uitsluitend worden bediend als niemand zich binnen het zwenkbereik bevindt!

- 26 Aan en bij door een externe (bijvoorbeeld hydraulische) kracht bediende delen bevinden zich gevaarlijke punten, scherp of knellend!
- 27 Voordat u de veldhakselaar verlaat, dient u de maïsbeek op de grond te plaatsen, de vastzetrem te bedienen, motor uitzetten en de sleutel uit het contact te trekken!
- 28 Niemand mag zich tussen veldhakselaar en maïsbeek bevinden, zonder dat het voertuig met de vastzetrem en wielwiggen tegen weggrollen is beveiligd!
- 29 Neem alle overige veiligheidsvoorschriften in de handleiding van de veldhakselaar in acht.

3.4

Gemonteerde werktuigen

- 1 Bij het aan- en afkoppelen van de maïsbeek aan of van de veldhakselaar is bijzondere voorzichtigheid geboden!
- 2 De maïsbeek mag alleen worden gemonteerd op het daarvoor bedoelde type veldhakselaar.
- 3 Werkzaamheden aan de maïsbeek mogen alleen worden uitgevoerd als de motor is stilgezet en de sleutel uit het contactslot is getrokken. Alle bedieningshendels moeten in de neutrale stand staan en er mag geen hydraulische leiding onder druk staan.
- 4 Voer werkzaamheden onder de maïsbeek alleen uit bij een stabiele ondersteuning.
- 5 Op de openbare weg moet de maïsbeek (EasyCollect 6000 FP) principieel in de transportstand zijn gebracht. Beschermzeilen met knipperlichten en voorzijdebescherming op de maïsbeek aanbrengen en de verlichting aansluiten.

3.5 Gebruik van de aftakas

- 1 Gebruik uitsluitend de door de fabrikant voorgeschreven tussenassen!
- 2 Veiligheidsbuis en veiligheidstrechter van de tussenas, alsmede aftakasbescherming - ook aan de werktuigkant - moeten zijn aangebracht en zich in goede staat bevinden!
- 3 Bij tussenassen goed letten op de voorgeschreven buisoverkappingen in transport- en werkstand!
- 4 De tussenassen mogen uitsluitend worden gedemonteerd en gemonteerd nadat de aftakas is uitgeschakeld, de motor stilstaat en de contactsleutel uit het contactslot is verwijderd!
- 5 Bij het gebruik van tussenassen met overbelasting- of vrijloopkoppelingen, die niet door een bescherming aan de kant van de tractor worden afgedekt, moet aan de werktuigkant een overbelasting- of vrijloopkoppeling worden aangebracht!
- 6 Let altijd op een juiste montage en bevestiging van de tussenas!
- 7 Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen!
- 8 Voordat de aftakas wordt ingeschakeld, dient u zich ervan te overtuigen dat het gekozen toerental op de veldhakselaar overeenstemt met het benodigde toerental van het werktuig!
- 9 Voordat de aftakas wordt ingeschakeld dient u zich ervan te overtuigen, dat niemand zich bevindt binnen de gevaarlijke invloedssfeer van het werktuig!
- 10 Schakel de aftakas nooit in als de motor is uitgeschakeld!
- 11 Bij het werken met de aftakas mag zich niemand in het bereik van de draaiende aftakas of de tussenas bevinden.
- 12 De aftakas altijd uitschakelen indien te grote hoeken optreden en indien de as niet hoeft te werken!
- 13 Let op! Na het uitschakelen van de aftakas bestaat gevaar voor nalopende rotatiemassa.! Kom in deze tijd niet in de buurt van het werktuig. Er mag slechts aan de machine worden gewerkt zodra deze volledig stilstaat.
- 14 Aftakasaangedreven werktuigen en tussenassen mogen uitsluitend worden gereinigd, gesmeerd of ingesteld als de aftakas is uitgeschakeld, de motor is stilgezet en de sleutel uit het contactslot is getrokken!
- 15 Leg de losgekoppelde tussenas op de daarvoor bedoelde houder!
- 16 Na demontage van de tussenas de beschermhuls op de aftakas-stomp steken!
- 17 Bij schade deze altijd eerst verhelpen voordat verder gewerkt wordt!

**Aanwijzing**

Met betrekking tot de tussenas moeten de aanwijzingen van de fabrikant van de tussenas in acht worden genomen. (Aparte handleiding!)

3.6 Hydraulische installatie

- 1 Het hydraulische installatie staat onder druk!
- 2 Bij het aansluiten van hydraulische cilinders en -motoren moet op de voorgeschreven aansluiting van de slangen worden gelet!
- 3 Bij aansluiting van de hydraulische slangen aan het hydraulische systeem van de veldhakselaar moet erop worden gelet dat het hydraulische systeem aan beide zijden drukloos is.
- 4 Bij hydraulische functionele verbindingen tussen veldhakselaar en het aan de voorzijde gemonteerde werktuig moeten de koppelstekkers en stekkerdozen aangeduid worden, zodat foutieve verbindingen uitgesloten zijn! Bij verwisseling van de aansluitingen omgekeerde functie (bijv. Omhoog/Omlaag) - **Gevaar voor ongevallen!**
- 5 Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging en veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het werktuig!
- 6 Bij het zoeken naar lekkages daarvoor geschikte hulpmiddelen toepassen!
- 7 Onder hoge druk uittredende vloeistoffen (hydraulische olie) kunnen door de huid dringen en zware verwondingen veroorzaken! Bij verwondingen altijd meteen een arts waarschuwen! Infectiegevaar!
- 8 Maak voor werkzaamheden aan het hydraulische systeem eerste het systeem drukloos en zet de motor uit.

3.7**Onderhoud**

- 1 Reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en het verhelpen van storingen uitsluitend uitvoeren bij uitgeschakelde aandrijving en stilstaande motor! - Verwijder de contactsleutel!
- 2 Bouten en moeren regelmatig op speling controleren en in voorkomende gevallen aandraaien!
- 3 Bij onderhouds- en reparatiewerk aan een verhoogde machine of deel daarvan altijd zorgen voor een deugdelijke ondersteuning.
- 4 Afgewerkte olie, vet en filters milieuvriendelijk verwerken!
- 5 Alvorens te werken aan de elektrische installatie dient men de stroomtoevoer te stoppen!
- 6 Indien beschermende delen aan slijtage onderhevig zijn, dan dienen deze regelmatig te worden gecontroleerd en tijdig te worden vervangen!
- 7 Bij het uitvoeren van elektrisch laswerk aan het voertuig en aangekoppelde werktuigen, de stroomvoorziening via de hoofdschakelaar van de accu losmaken c.q. kabel op de generator en de accu losklemmen!
- 8 Vervangende onderdelen moeten minstens voldoen aan de door de fabrikant opgestelde technische normen! Originele KRONE-vervangingsonderdelen voldoen aan deze eisen!
- 9 Bij het vervangen van werktuigen met scherpe delen dient men daarvoor geschikte gereedschappen en handschoenen te gebruiken!

3.8 Eigenmachtige ombouw en productie van vervangingsonderdelen

Het ombouwen en veranderen van het werktuig is uitsluitend toegestaan na overleg met de fabrikant. Originele onderdelen en door de fabrikant goedgekeurde toebehoren dienen de veiligheid. Het gebruik van andere onderdelen kan de aansprakelijkheid voor de daardoor ontstane gevolgen doen vervallen.

3.9 Ongeoorloofd gebruik

De bedrijfsveiligheid is uitsluitend gewaarborgd bij het gebruik volgens bestemming gebruik zoals in het hoofdstuk Introductie "Bestemming gebruik" in de handleiding omschreven. De op de gegevensbladen aangegeven grenswaarden mogen in geen geval worden overschreden.

3.10 Inleiding

Het KRONE voorzetwerktuig is met alle vereiste veiligheidsvoorzieningen (beschermingen) uitgerust. Niet alle gevaarlijke delen aan dit werktuig kunnen echter, gelet op het behoud van de werking, volledig beveiligd worden. Op het werktuig vindt u aanduidingen voor gevaar die betrekking hebben op deze overblijvende gevaarlijke punten. Deze verwijzingen zijn uitgevoerd als waarschuwingspictogrammen. Nadere aanwijzingen over de plaats en betekenis/aanvulling van deze waarschuwingssborden vindt u hierna!

3.11 Veiligheidsvoorschriften op de machine

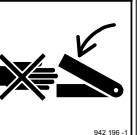
De veiligheidsvoorschriften op de machine waarschuwen voor restgevaaren aan de machine. Deze bestaan uit een waarschuwingspictogram en een arbeidsveiligheidssymbool. Alle veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen. Houd de veiligheidsvoorschriften altijd schoon en in goed leesbare toestand. Vraag beschadigde of ontbrekende veiligheidsvoorschriften aan bij de leverancier en breng deze aan op de daarvoor bedoelde plaatsen. De plaats en de betekenis worden in het onderstaande beschreven.



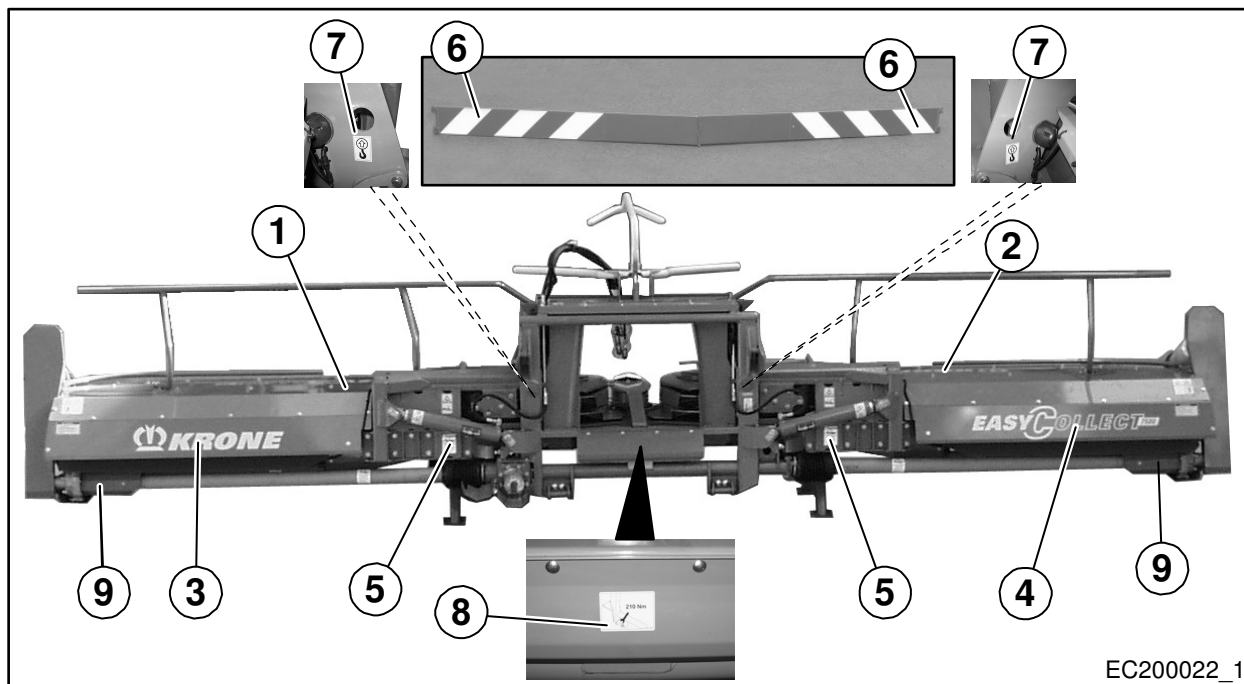
Gevaar! - Gevarenzone van de machine

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Beschadigde of onleesbare stickers onmiddellijk vervangen.
- Na reparatiewerkzaamheden de betreffende veiligheidsstickers op alle vervangen, gewijzigde of gerepareerde componenten aanbrengen.
- Gebieden die van een veiligheidssticker zijn voorzien, nooit met hogedrukreinigers reinigen.
- Maak u met de betekenis van de waarschuwingen goed vertrouwd. De hiernaast staande tekst en de plaats op het werktuig geven aan waar gevaar te verwachten is.

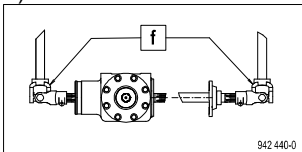
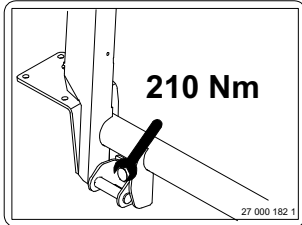
3) Gevaar van draaiend vijzel. Best.-nr. 939 520 1 (2x)	  939 520-1	4) Grijp nooit in het gebied waar verwondingsgevaar bestaat, zolang zich daar nog delen kunnen bewegen. Best.-nr. 942 196-1 (2x)	  942 196-1
5) Niet in het zwenkbereik van de dwarsarmen staan! Afstand houden! Best.-nr. 939 469-1 (2x)	 	6) Klim niet op de machine als de aftakas aangesloten is en de motor loopt. Best.-nr. 939 408-2 (3x)	 
9) Ga niet in het gevaarlijke gebied tussen voorzetwerktuig en machine staan. Best.-nr. 942 312-0 (2x)	 		

3.13 Plaats van de plaatjes met algemene voorschriften op de machine



EC200022_1

Afb. 5

EASYCOLLECT 6000 1) EASYCOLLECT 6000 Best.-nr. 942.437-0 4) EASYCOLLECT 6000 Best.-nr. 942.437-0	5)  Best.-nr. 942.4400 (2x)
KRONE 2) EASYCOLLECT 6000 Best.-nr. 942 301-0 3) EASYCOLLECT 6000 Best.-nr. 942 301-0	6) Voll. reflect. Plakstroken  Best.-nr. 942.625 0  Best.-nr. 942 626 0
7)  Aanslagpunten Best.-nr. 942 012 1 (2x)	8)  210 Nm Bevestigingsschroeven aanhalen. Best.-nr. 27 000 182 0 (1x)

7) 939 278 2 Ⓓ Vor der Erstinbetriebnahme und 1x jährlich vor der Ernte muss die Reibkupplung gelüftet werden Ⓔ El embrague de seguridad debe someterse a una purga antes de la primera puesta en marcha y una vez al año antes de iniciarse la campaña de trabajo. Ⓕ La sécurité à friction doit faire l'objet d'une purge lors de la première mise en route et une fois par an avant le début de la saison. The friction clutch must be bled at the first operation and once a year before the harvesting season. Ⓖ La frizione di sicurezza deve essere sottomessa ad uno spurgo alla prima messa in campo come pure una volta all'anno prima della campagna. 939 278 2 (2x)	
---	--

3.13.1 Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers



Aanwijzing

Elke veiligheids- en aanwijzingssticker is van een bestelnummer voorzien en kan direct bij de fabrikant c.q. bij de geautoriseerde vakhandel (zie hoofdstuk "Contactpersonen") worden besteld.

3.13.2 Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers



Aanwijzing - Aanbrengen van een sticker

Uitwerking: Hechting van de sticker

- Het aanbrengvlak moet schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn.
-

4 Ingebruikneming -CLAAS



Gevaar! - Montage/demontage en bediening van de machine

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- De machine mag alleen worden gemonteerd op het daarvoor bedoelde type veldhakselaar!
- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- Tijdens het gebruik mag zich niemand in het gevaarlijke gebied van de machine bevinden.
- De veiligheidsvoorzieningen aan de machine bijvoorbeeld doeken en kappen beschermen tegen wegvliegende stenen enz. en voor de toegang tot de gevarenczones. Zet deze daarom voor het begin van de werkzaamheden in de veilige stand.
- Open of verwijder beschermingsvoorzieningen niet terwijl de motor loopt.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het draaibereik te bevinden.
- Voor de ingebruikneming en tijdens het werk de machine in de werkstand brengen en tot op de bodem resp. de gewenste maaihoogte neerlaten.



- Op de openbare weg moet de maïsbeuk EASYCOLLECT 6000 FP principieel in de transportstand zijn gebracht. Daarbij moet de transporthoogte zo worden ingesteld, dat de max. toeg. hoogte van 4 m niet wordt overschreden.
- Er tijdens het opheffen in de transportstand op letten, dat de EasyCollect 6000 FP niet in aanraking komt met de bestuurderscabine van de veldhakselaar of andere machineonderdelen.

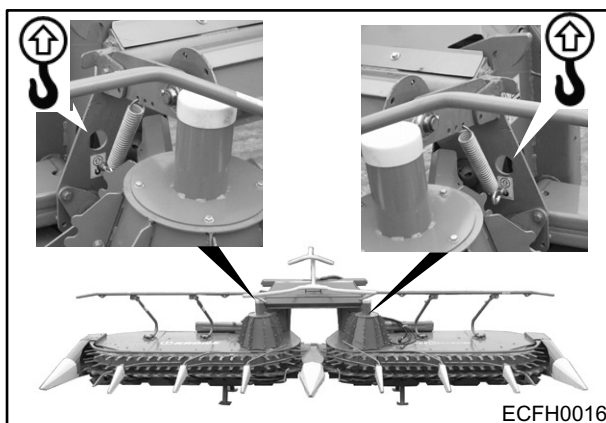
4.1 Aanslagpunten



Waarschuwing! - Aanslag en transportmiddel niet voldoende gedimensioneerd.

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel van personen of zware beschadigingen aan de machine.

Gebruik alleen aanslag- en transportmiddelen (kraan, kabels) van voldoende afmetingen!.



Afb. 6

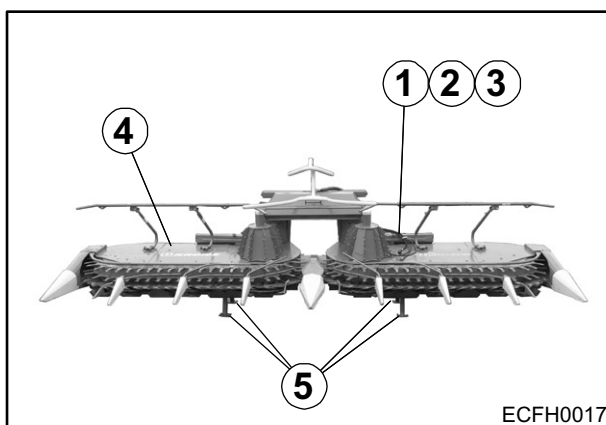
- Maak voor bedrijfsintern transport (bijv. verladen) het hefwerktuig vast aan de hiernaast afgebeelde punten.

4.2 Opslag



Let op! - Gevaar voor ongevallen en beschadiging!

Leg hydraulische slangen (1) en de elektrische aansluitkabel (2,3) op de maïsplukker (4).



Afb. 7

- Plaats de maïsbeuk (4) met uitgetrokken neerzetsteunen (5) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.

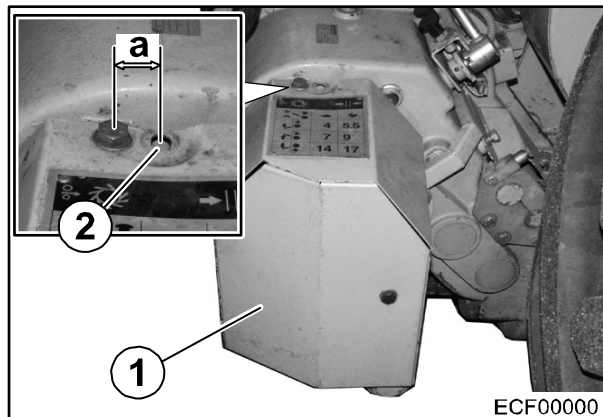
4.3 Aankoppelen aan de CLAAS-veldhakselaar

4.4 Gebruiksdoel

.De Krone maïsbeek EASYCOLLECT 6000 FP is een oogstvoorzetstuk met adapterframe die uitsluitend is bestemd voor de opbouw op een CLAAS-veldhakselaar van het type Jaguar 8xx en 9xx. De Krone maïsbeek EASYCOLLECT 6000 FP dient voor het rij-onafhankelijk oogsten van maïs en andere stengelachtige voedergewassen.

4.5 Voorbereidingen aan de veldhakselaar (type 491, type 492)

(alleen bij type 491):



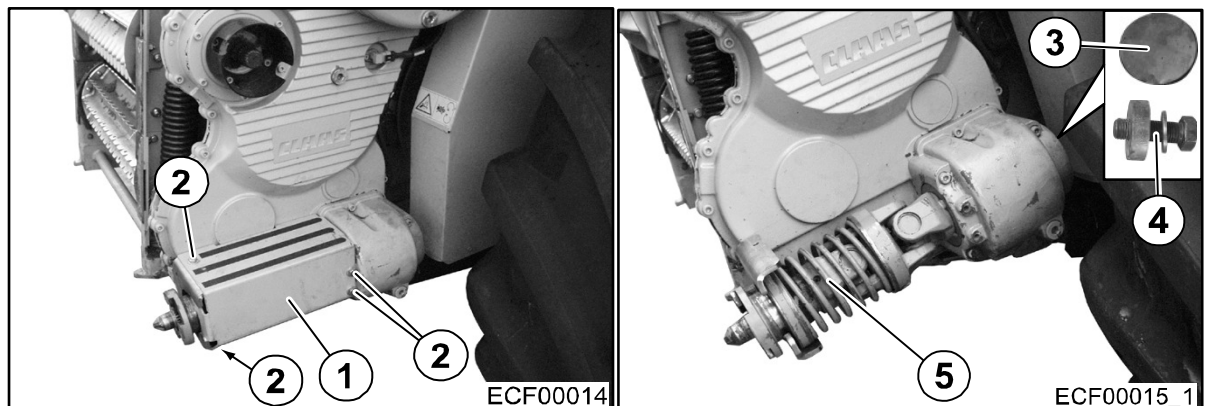
Afb. 8:

De transmissiebeveiliging (1) moet in de rijrichting 30 mm naar achteren worden verplaatst.

Hiervoor:

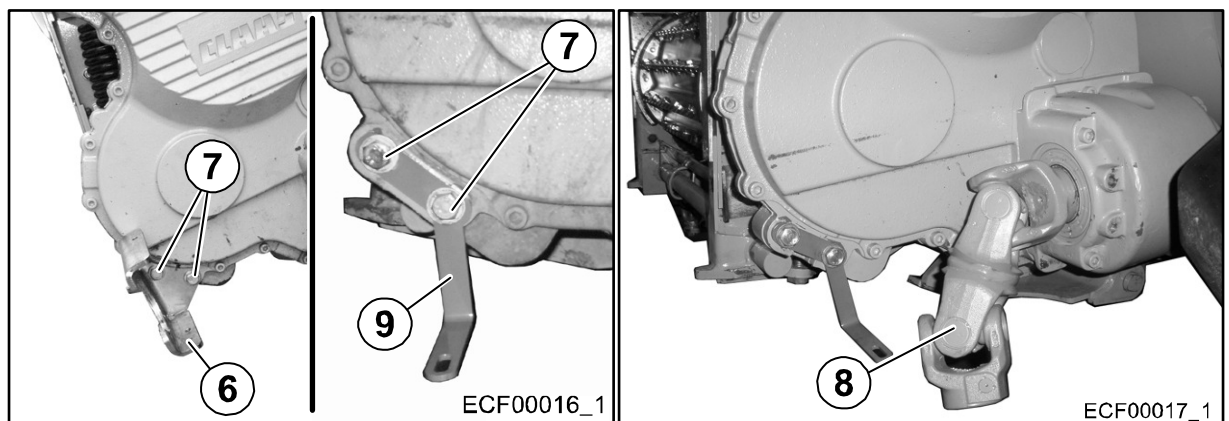
In de rijrichting links op de transmissiebeveiliging (1) het gat (2) **a= 30 mm** naar voren verplaatsen.

4.6 Voorbereidingen aan de veldhakselaar (type 493, type 494)



Afb. 9

- De beschermplaat (1) door het uitdraaien van de bouten (2) verwijderen.
- Het deksel (3) achter op de transmissie verwijderen.
- De borgbout (4) van de klauwkoppeling (5) uitdraaien.
- De klauwkoppeling (5) verwijderen.

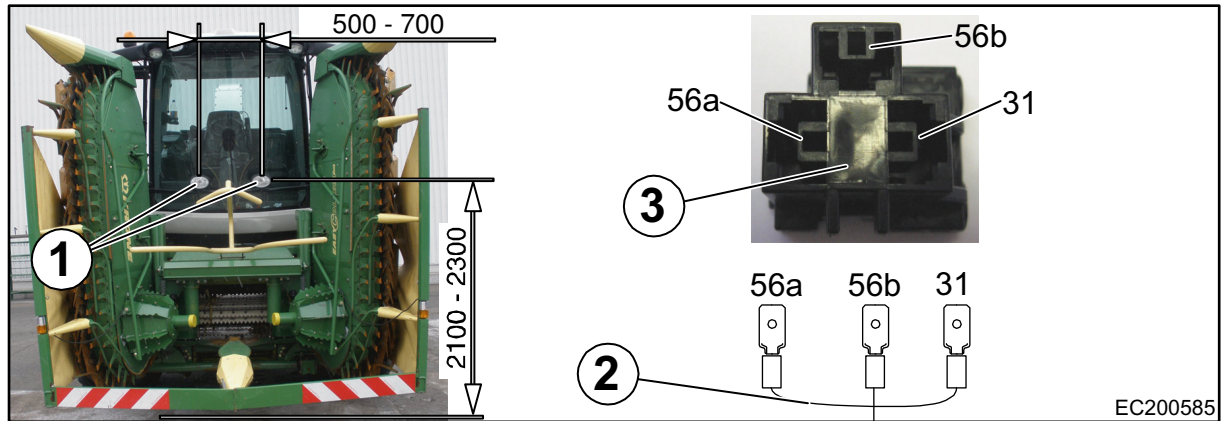


Afb. 10

- De geleiding (6) door het uitdraaien van de bouten (7) verwijderen.
- Beugel (9) met schroeven (7) monteren.
- Aftakasprofiel grondig invetten.
- Meegeleverde tussenas (8) in de holle as van de transmissie schuiven.

Vorbereitung verlichting (behalve Italië)

De standaard gemonteerde koplampen (voor dimlicht en groot licht) worden door de zijdelen van de maïsplukker bij het rijden op de weg verdekt. Daarom moeten er extra koplampen op de cabine worden gemonteerd. De extra koplampen kunnen via de Krone-uitbreiding „Koplampen“ (20 093 266 0) worden besteld.



Afb. 11

56a Groot licht	56b Dimlicht	31 Massa
-----------------	--------------	----------

Koplampen (1) volgens de bovenstaande afbeelding op de cabine aanbrengen.

Steekverbinding op de standaard koplamp loskoppelen.

Via de nieuwe aansluitkabel de stroomvoeding tot stand brengen door de steekverbindingen van de voedingskabel van de standaard koplamp en de nieuwe koplamp met elkaar te verbinden.

Bij sommige veldhakselaars kan het nodig zijn de meegeleverde adapterkabel (2) aan de stroomvoorziening (3) van de standaard koplamp te monteren. Via de nieuwe aansluitkabel door het verbinden van de steekverbindingen van de adapterkabel en de nieuwe koplamp de stroomvoeding tot stand brengen.

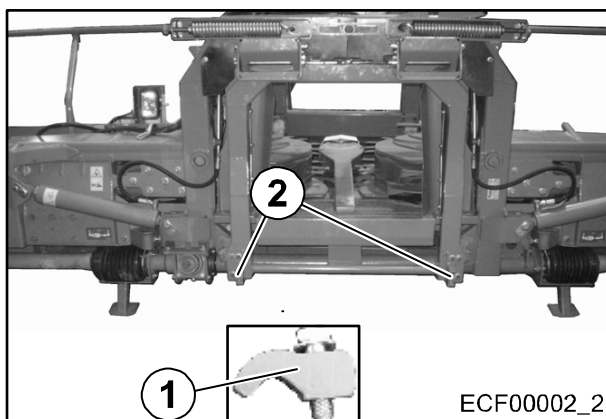


Aanwijzing

Bij rijden zonder voorzetwerktuig moeten de standaard koplampen worden gebruikt.

Bij het rijden met Krone-voorzetwerktuig moeten de extra koplampen worden gebruikt. Steek de steekverbindingen overeenkomstig om.

4.6.1 Voorberijding op de EasyCollect



Afb. 12

- Sluithaken (1) van de onderste bevestigingen (2) demonteren en voor latere montage terzijde leggen.
- De bevestigingen (2) iets losdraaien om tijdens het latere aankoppelen het instellen aan de veldhakselaar mogelijk te maken.

Koplampen in voorzijdebescherming activeren (alleen voor Italië)

Om de koplampen in de voorzijdebescherming te gebruiken moet de meegeleverde omschakelbox overeenkomstig het meegeleverde schakelschema „lichtomschakelverdeler EasyCollect (zie apart document 150 100 123) geïnstalleerd worden.

4.7 Aankoppelen

4.7.1 Type 491, Type 492

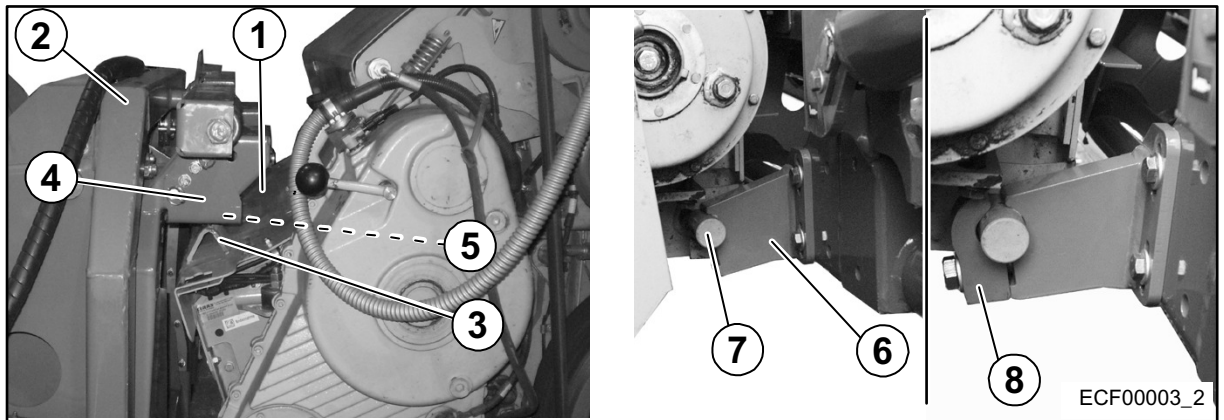


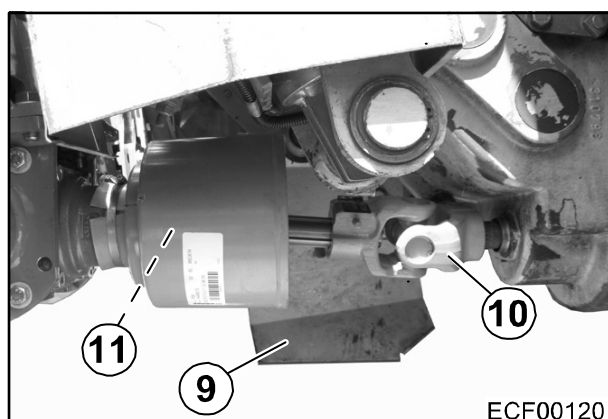
Abb. 13

- De veldhakselaar zo dicht bij de maïsbeek rijden, dat de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar recht voor het adapterframe (2) staat.
- De intrekbehuizing zover laten zakken dat de bevestigingslippen (3) onder de bevestigingsbeugels (4) van de maïsbeek liggen.
- Met de veldhakselaar zo ver naar voren rijden tot de bevestigingslippen (3) in de openingen (5) van de bevestigingsbeugel (4) vallen.
- De intrekbehuizing met het hydraulische hefsysteem optillen, tot de onderste bevestigingen (6) tegen de as (7) van de intrekbehuizing liggen.
- Zet de machine stil
- De bevestigingen (6) uitlijnen en de bouten vastdraaien
- Monteer de sluishaken (8).



Aanwijzing

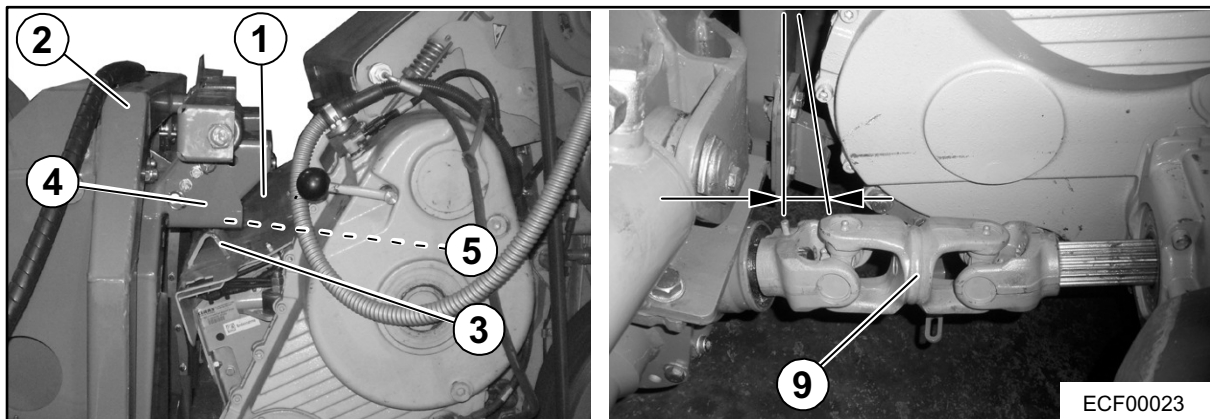
Het correct inhaken van de intrekbehuizing in de bevestigingsbeugels en de onderste bevestigingen controleren.



Afb. 14:

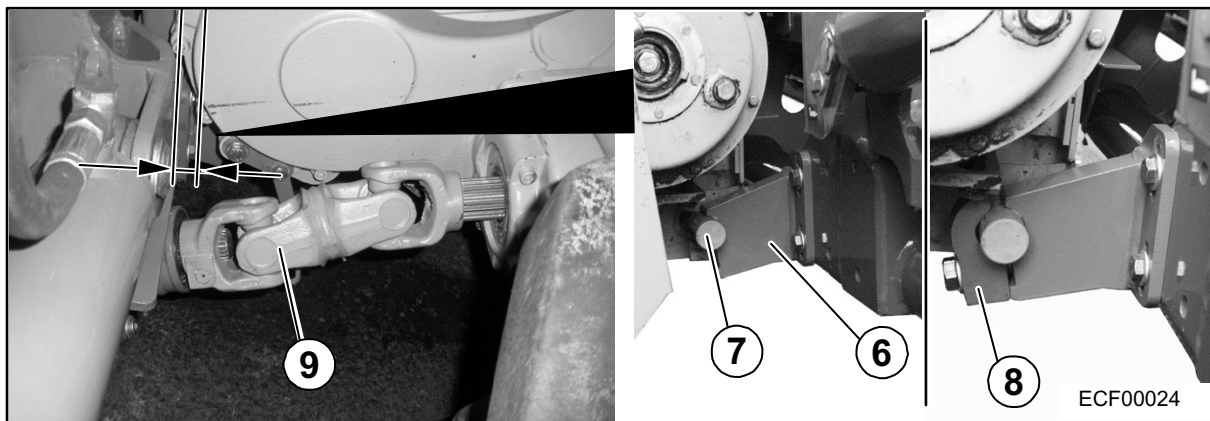
- De veiligheidsafscherming (9) omlaag klappen.
- De kruiskoppeling (10) op de aandrijfas van de transmissie van de veldhakselaar schuiven, tot de sluiting vergrendeld.
- De kruiskoppeling (11) op de transmissie van de maïsbek schuiven, tot de sluiting vergrendeld.
- De veiligheidsafscherming (9) sluiten.

4.7.2 Type 493, Type 494



Afb. 15

- De veldhakselaar zo dicht bij de maïsbeek rijden, dat de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar recht voor het adapterframe (2) staat.
- De intrekbehuizing zover laten zakken dat de bevestigingslippen (3) onder de bevestigingsbeugels (4) van de maïsbeek liggen.
- Met de veldhakselaar zo ver naar voren rijden tot de bevestigingslippen (3) in de openingen (5) van de bevestigingsbeugel (4) vallen.
- Intrekbehuizing met hydraulisch hefsysteem slechts zover opheffen tot de tussenas (9) probleemloos op de aandrijfas van de aandrijving van de maïsbeek kan worden geschoven.
- Zet de machine stil



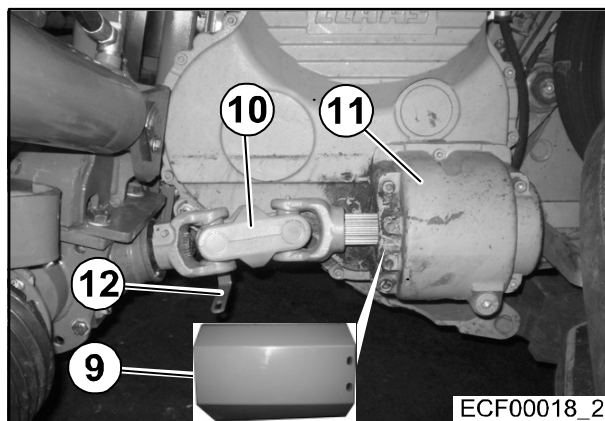
Afb. 16

- De tussenas (9) op de aandrijfas van de maïsbeek van de veldhakselaar schuiven, tot de sluiting vergrendelt.
- De intrekbehuizing met het hydraulische hefsysteem optillen, tot de onderste bevestigingen (6) tegen de as (7) van de intrekbehuizing liggen.
- Zet de machine stil
- De bevestigingen (6) uitlijnen en de bouten vastdraaien
- Monteer de sluihtaken (8).



Aanwijzing

Het correct inhaken van de intrekbehuizing in de bevestigingsbeugels en de onderste bevestigingen controleren.



Afb. 17

- De bescherming (9) over de tussenas (10) op de transmissie (11) en de houder (12) monteren.

4.7.3 Aansluiting van de hydraulische leidingen

**Waarschuwing! - Aansluiting van de hydraulische leiding**

Uitwerking: ernstig letsel door het binnendringen van hydraulische olie in de huid.

- Bij het aansluiten van de hydraulische slangen aan het hydraulische systeem van de veldhakselaar moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!
- Gebruik bij het opsporen van lekkages geschikte hulpmiddelen en draag een veiligheidsbril.
- Bij verwondingen altijd meteen een arts waarschuwen! Infectiegevaar.
- Laat de druk af voor het vastkoppelen van de slangen en voor werkzaamheden aan de hydraulische installatie!
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging en veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het werktuig.

**Waarschuwing! - Het verwisselen van de hydraulische slangen bij het aansluiten aan het hydraulisch systeem van de veldhakselaar heeft verwisselde functies tot gevolg.**

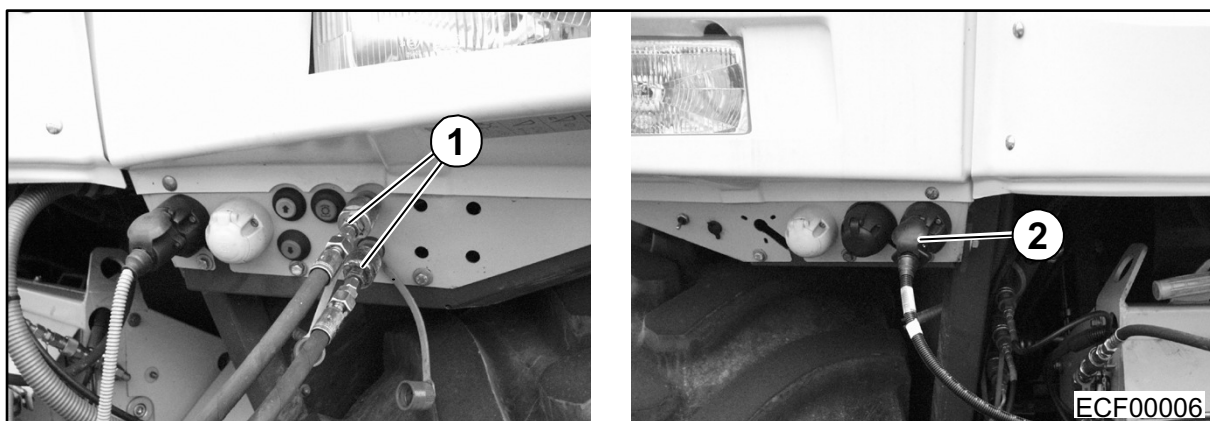
Uitwerking: Letsel van personen, ernstige beschadigingen aan de machine

- Identificeer de hydraulische aansluitingen.
- Controleer altijd de juiste aansluiting van de verbinding tussen machine en veldhakselaar.
- Bij het insteken van de hydraulische slang moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!

**Let op! - Verontreiniging van de hydraulische installatie**

Uitwerking: Schade aan de machine

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten, dat deze schoon en droog zijn.
- Let op schuur- en inkleemplaatsen.



Afb. 18

Voor het gebruik van de maïsbek is aan de hakselaarzijde een dubbelwerkende hydraulische aansluiting noodzakelijk.

- Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de daarvoor bestemde steekkoppelingen van de veldhakselaar.
- Sluit de verlichtingskabel (2) aan op het stopcontact.



Aanwijzing

Zie voor meer instellingen voor het gebruik van de maïsbek de handleiding "Veldhakselaar"

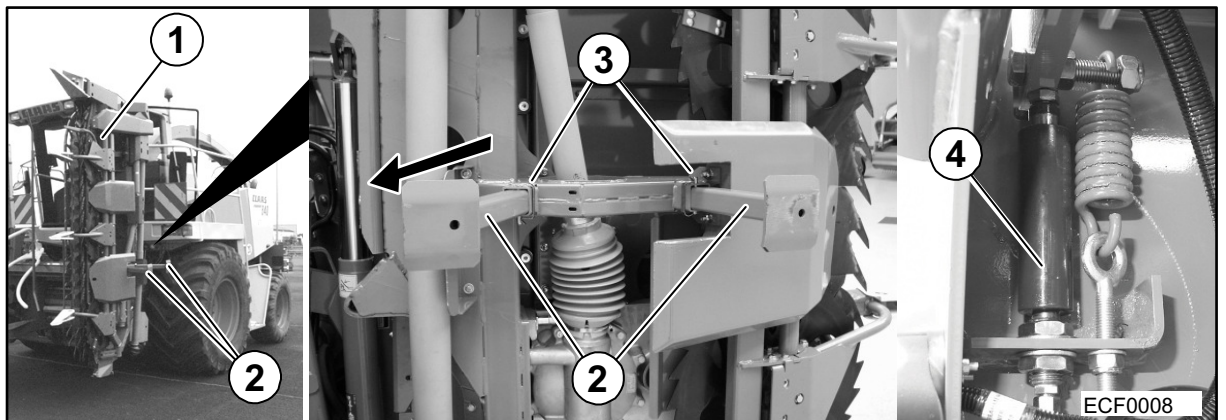
4.8

Demontage van de machine


Gevaar! - Onverwachte beweging van de machine

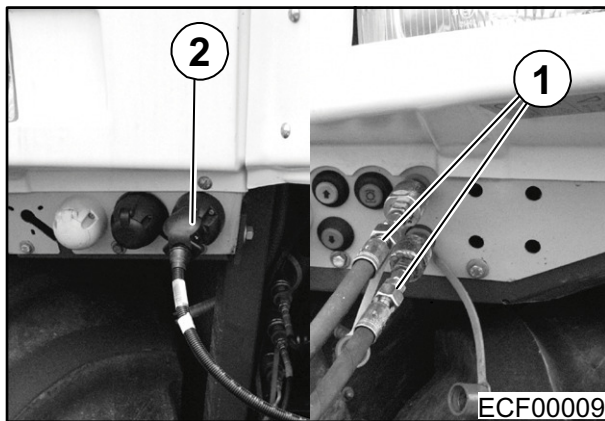
Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel

- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het draaibereik te bevinden.
- Zet de machine alleen neer in de werkstand en met uitgetrokken neerzetsteunen op een bevestigde en vlakke ondergrond.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.



Afb. 19

- Insteekveerbouten (3) demonteren en neerzetsteunen (2) uittrekken.
- Borg de poten in deze stand met de insteekveerbouten (3).
- Draai de maïsbeuk (1) met het hydraulische systeem van de veldhakselaar in de werkstand en zet hem op de grond.
- Beweeg de vergrendelingscilinder (4) met het hydraulische systeem van de veldhakselaar naar binnen (bedieningstoetsen voor het inklappen van de maïsplukker).
- Zet de machine stil.



Afb. 20:



Let op! - Gevaar voor ongevallen en beschadiging!

Leg hydraulische slangen (1) en de elektrische aansluitkabel (2,3) op de maïsplukker (4).

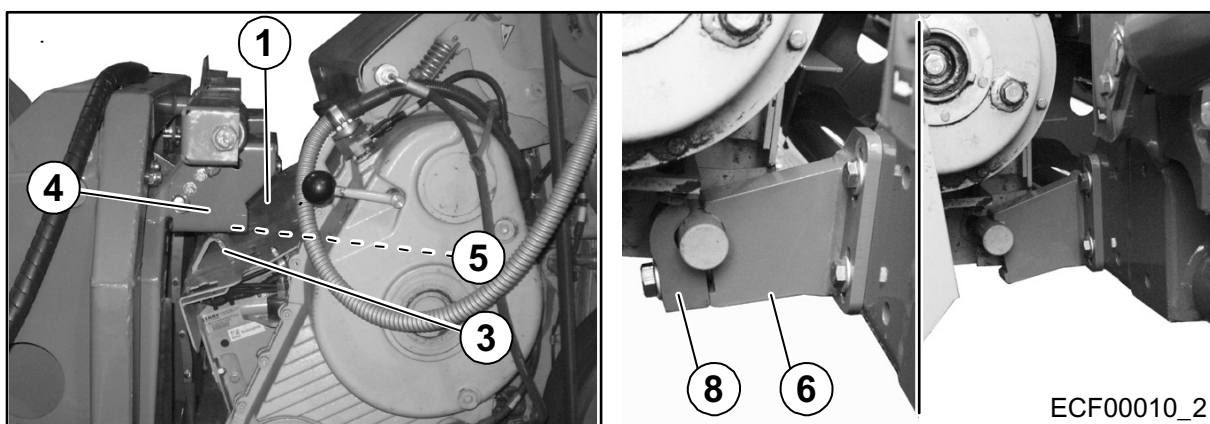
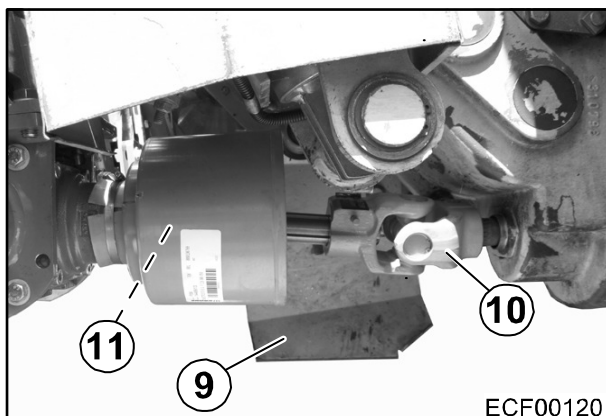


Aanwijzing

Bij het lostrekken van de hydraulische slangen (1) moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn.

- Maak de hydraulische leidingen (1) los van de hydraulische koppelingen en sluit deze af met stofdoppen.
- Trek de verlichtingskabel (2) los.

4.8.1 Type 491, Type 492



Afb. 21

(Type 491, 492)

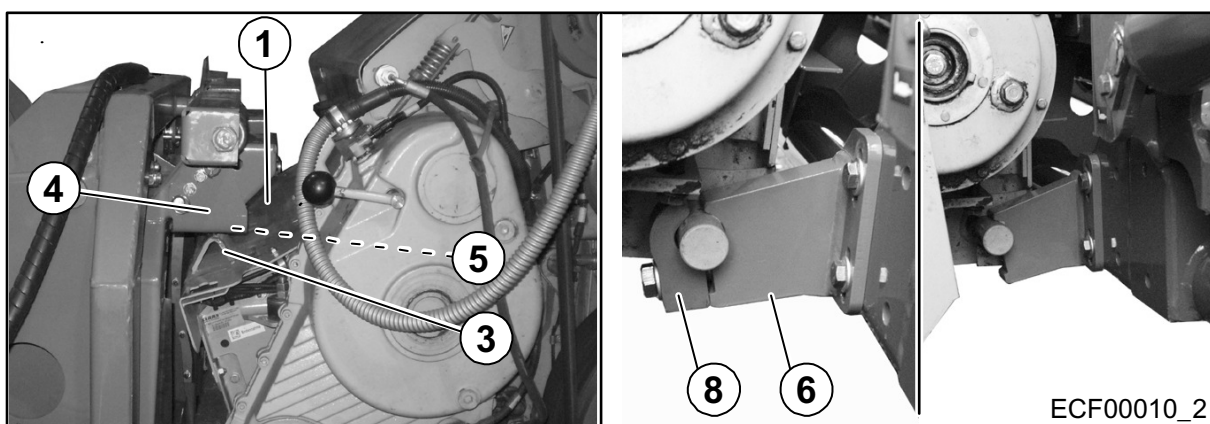
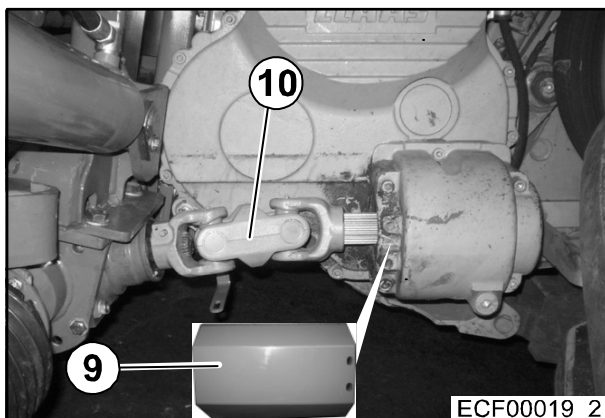
- Open de veiligheidsafscherming (9).
- De kruiskoppeling (11) van de transmissie van de maïsbeek trekken.
- De kruiskoppeling (10) op de aandrijving van de transmissie van de veldhakselaar trekken.
- De tussenas voor latere aanbouw terzijde leggen.
- De sluithaak (8) van de bevestiging (6) van de maïsbeek demonteren.
- De intrekbehuizing (1) zo ver laten zakken dat de bevestigingslippen (3) onder de bevestigingsbeugels (4) van de maïsbeek liggen.
- Rijd de veldhakselaar terug.



Aanwijzing

Om de sluithaak (8) niet te verliezen moet deze weer aan de bevestigingen (6) van de maïsbeek worden gemonteerd.

4.8.2 Type 493, Type 494



Afb. 22

- Demonteer de afdekking (9).
- De sluithaak (8) van de bevestiging (6) van de maïsbek demonteren.
- Intrekbehuizing met hydraulisch hefsysteem zover neerlaten dat de tussenas (10) door de aandrijfas van de aandrijving van de maïsbek kan worden getrokken.
- Zet de machine stil.
- De tussenas (10) van de transmissie van de maïsbek trekken.
- De intrekbehuizing (1) zo ver laten zakken dat de bevestigingslippen (3) onder de bevestigingsbeugels (4) van de maïsbek liggen.
- Rijd de veldhakselaar terug.



Aanwijzing

Om de sluithaak (8) niet te verliezen moet deze weer aan de bevestigingen (6) van de maïsbek worden gemonteerd.

5 Ingebruikneming – John Deere



Gevaar! - Montage/demontage en bediening van de machine

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- De machine mag alleen worden gemonteerd op het daarvoor bedoelde type veldhakselaar!
- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- Tijdens het gebruik mag zich niemand in het gevaarlijke gebied van de machine bevinden.
- De veiligheidsvoorzieningen aan de machine bijvoorbeeld doeken en kappen beschermen tegen wegvliegende stenen enz. en voor de toegang tot de gevarenczones. Zet deze daarom voor het begin van de werkzaamheden in de veilige stand.
- Open of verwijder beschermingsvoorzieningen niet terwijl de motor loopt.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het draaibereik te bevinden.
- Voor de ingebruikneming en tijdens het werk de machine in de werkstand brengen en tot op de bodem resp. de gewenste maaihoogte neerlaten.



- Op de openbare weg moet de maïsbeuk EASYCOLLECT 6000 FP principieel in de transportstand zijn gebracht. Daarbij moet de transporthoogte zo worden ingesteld, dat de max. toeg. hoogte van 4 m niet wordt overschreden.
- Er tijdens het opheffen in de transportstand op letten, dat de EasyCollect 6000 FP niet in aanraking komt met de bestuurderscabine van de veldhakselaar of andere machineonderdelen.

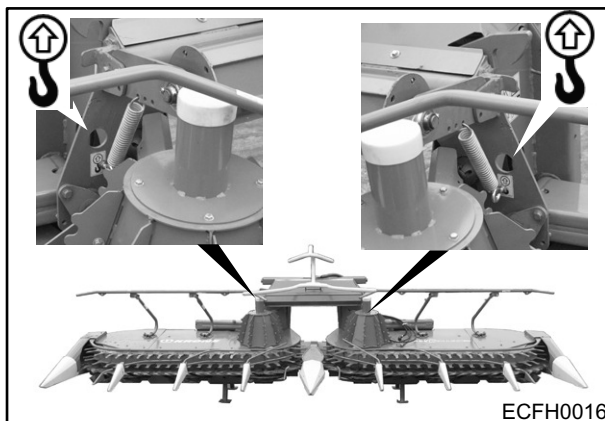
5.1 Aanslagpunten



Waarschuwing! - Aanslag en transportmiddel niet voldoende gedimensioneerd.

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel van personen of zware beschadigingen aan de machine.

Gebruik alleen aanslag- en transportmiddelen (kraan, kabels) van voldoende afmetingen!.



Afb. 23

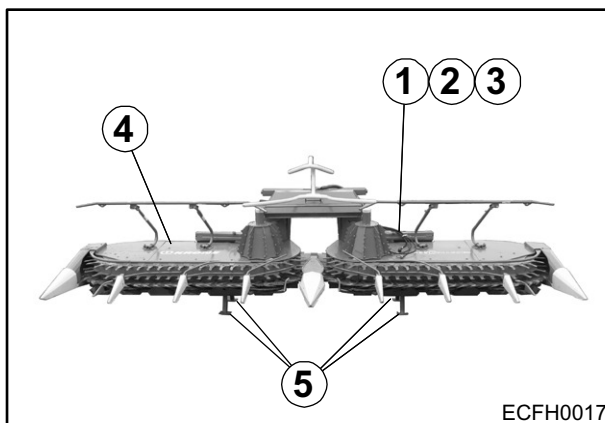
- Maak voor bedrijfsintern transport (bijv. verladen) het hefwerktuig vast aan de hiernaast afgebeelde punten.

5.2 Opslag



Let op! - Gevaar voor ongevallen en beschadiging!

Leg hydraulische slangen (1) en de elektrische aansluitkabel (2,3) op de maïsplukker (4).



Afb. 24

- Plaats de maïsbeek (4) met uitgetrokken neerzetsteunen (5) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.

5.3 Aanbouwen aan John Deere-veldhakselaar

5.4 Gebruiksdoel

De Krone maïsbek EASYCOLLECT 6000 FP is een oogstvoorzetstuk met adapterframe die uitsluitend is bestemd voor de opbouw op een John Deere-veldhakselaar van het serie 6xxx en 7xxx (6610, 6710, 6810, 6910, 6650, 6750, 6850, 6950 en 7200, 7300, 7400, 7700, 7800, 7250, 7350, 7450, 7550, 7750 en 7850). De Krone maïsbek EASYCOLLECT 6000 FP dient voor het rij-onafhankelijk oogsten van maïs en andere stengelachtige voedergewassen.

5.5 Voorbereidingen aan de veldhakselaar

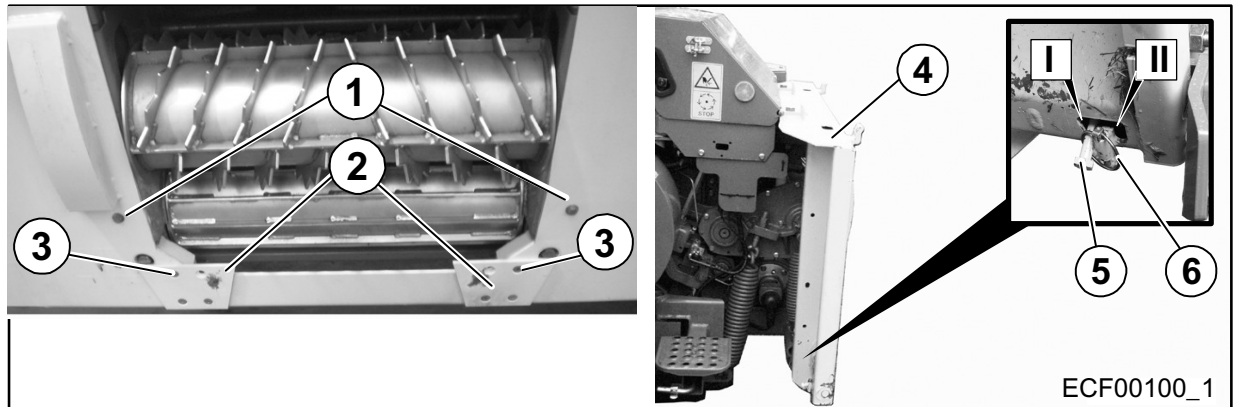


Abb. 25

- De schroeven (1) en de platen (2) met de 6 verzonken schroeven (3) demonteren en voor de latere hermontage opzij leggen.

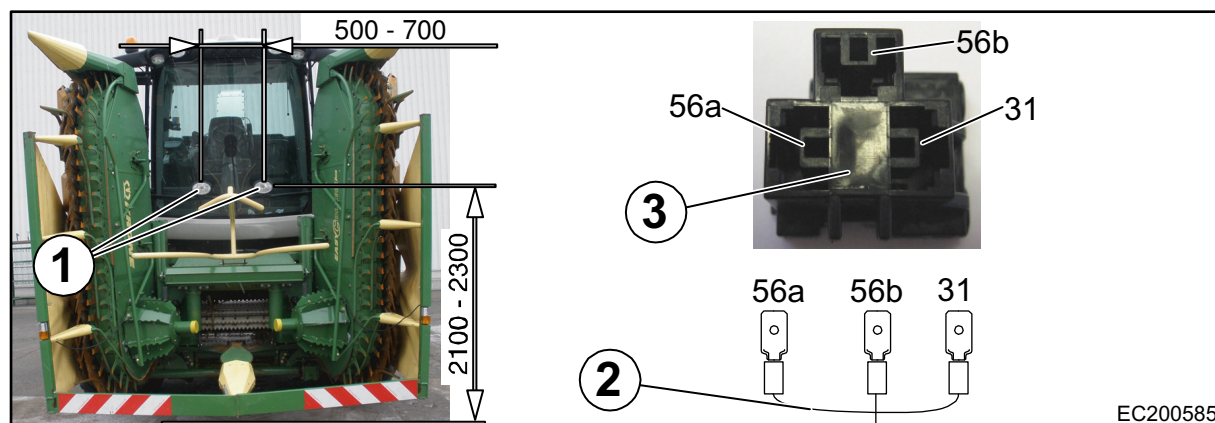
De intrekbehuizing (4) moet zijn vergrendeld.

Hiervoor:

- Klapstekker (5) verwijderen.
- De bout (6) in de **stand I** zetten en d.m.v. de klapstekker (5) borgen.

Vorbereitung verlichting (behalve Italië)

De standaard gemonteerde koplampen (voor dimlicht en groot licht) worden door de zijdelen van de maïsplukker bij het rijden op de weg verdekt. Daarom moeten er extra koplampen op de cabine worden gemonteerd. De extra koplampen kunnen via de Krone-uitbreiding „Koplampen“ (20 093 266 0) worden besteld.



Afb. 26

56a Groot licht	56b Dimlicht	31 Massa
-----------------	--------------	----------

Koplampen (1) volgens de bovenstaande afbeelding op de cabine aanbrengen.

Steekverbinding op de standaard koplamp loskoppelen.

Via de nieuwe aansluitkabel de stroomvoeding tot stand brengen door de steekverbindingen van de voedingskabel van de standaard koplamp en de nieuwe koplamp met elkaar te verbinden.

Bij sommige veldhakselaars kan het nodig zijn de meegeleverde adapterkabel (2) aan de stroomvoorziening (3) van de standaard koplamp te monteren. Via de nieuwe aansluitkabel door het verbinden van de steekverbindingen van de adapterkabel en de nieuwe koplamp de stroomvoeding tot stand brengen.



Aanwijzing

Bij rijden zonder voorzetwerktuig moeten de standaard koplampen worden gebruikt.

Bij het rijden met Krone-voorzetwerktuig moeten de extra koplampen worden gebruikt. Steek de steekverbindingen overeenkomstig om.

5.5.1

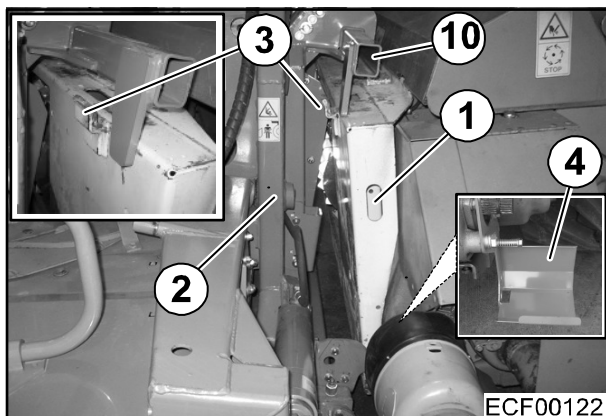
Voorberijding op de EasyCollect

Koplampen in voorzijdebescherming activeren (alleen voor Italië)

Om de koplampen in de voorzijdebescherming te gebruiken moet de meegeleverde omschakelbox overeenkomstig het meegeleverde schakelschema „lichtomschakelverdeler EasyCollect (zie apart document 150 100 123) geïnstalleerd worden.

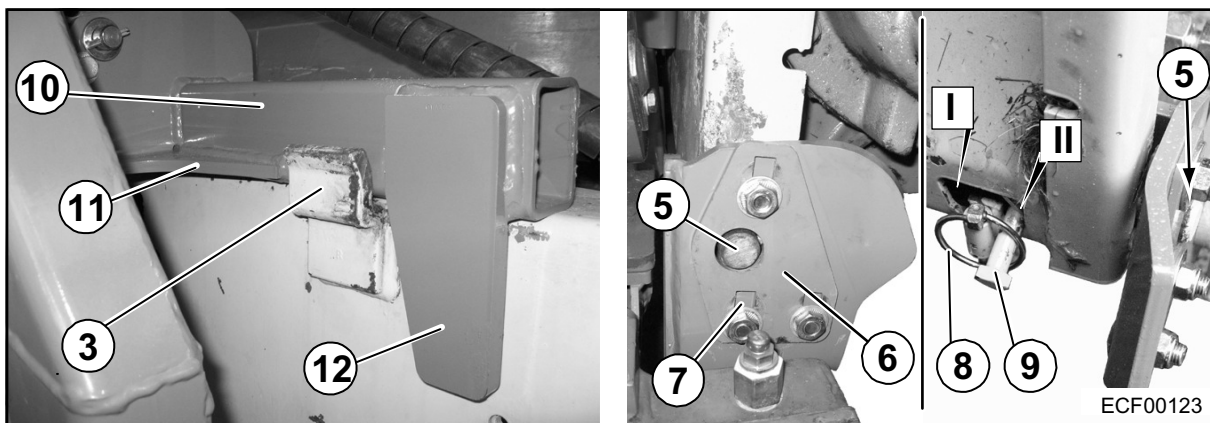
5.6

Aankoppelen



Afb. 27:

- Open de veiligheidsafscherming (4) voordat de veldhakselaar naar de maïsbeuk wordt gereden.
- De veldhakselaar zo dicht bij de maïsbeuk rijden, dat de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar recht voor het adapterframe (2) staat.
- De intrekbehuizing zover laten zakken dat de bevestigingslippen (3) onder de dwarspijp (10) van de draagconsole van de maïsbeuk liggen.



Afb. 28

- Zover met de veldhakselaar naar voren rijden tot de bevestigingslippen (3) achter de dwarspijp (10) van de draagconsole van de maïsbeuk grijpen.



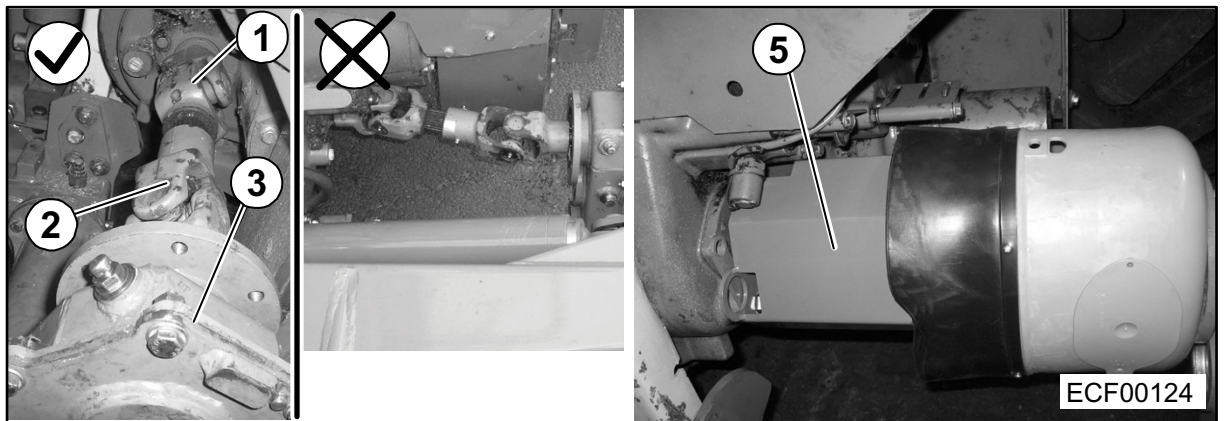
Aanwijzing

Let erop dat de bevestigingslippen (3) correct achter de dwarspijp van de draagconsole van de maïsbeuk tussen de knoop (11) en de aanslag (12) liggen.

- De intrekbehuizing met het hydraulische hefsysteem optillen, tot de onderste vergrendelingspennen (5) voor het gat van de bevestiging (6) van de maïsbeuk liggen.
- Zet de machine stil
- De bevestigingen (6) uitlijnen en de bouten (7) vastdraaien (**alleen bij eerste inbedrijfstelling en hakselaarwissel noodzakelijk**).
- De vergrendelingspennen (5) vergrendelen.

Hiervoor:

- De klapstekker (8) lostrekken en de bout (9) vanuit pos. I in pos. II zetten en met de klapstekker (8) borgen.



Afb. 29

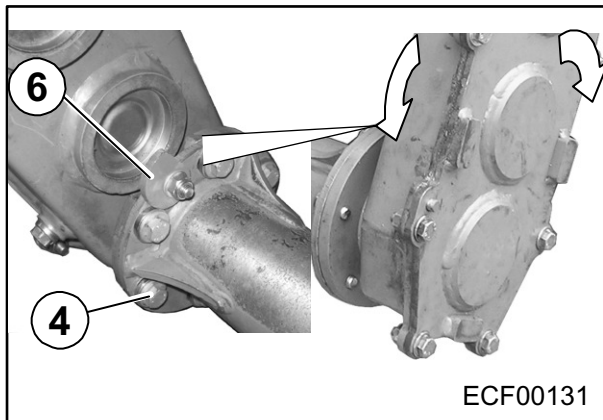
- De kruiskoppeling (2) op de transmissie van de maïsbeek schuiven, tot de sluiting vergrendeld.
- De kruiskoppeling (1) op de aandrijfas van de transmissie van de veldhakselaar schuiven, tot de sluiting vergrendeld.



Aanwijzing

Controleer of de scharnierassen op een lijn liggen en corrigeer evt. de positie van de aandrijfassen van de transmissie (3).

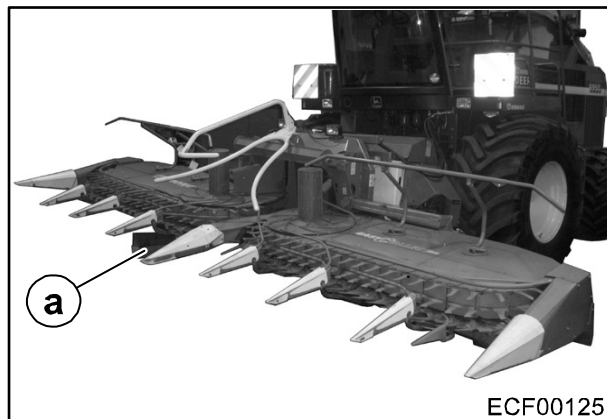
- De veiligheidsafscherming (5) sluiten.



Afb. 30:

Instellen van de aandrijfas op de buitenste transmissie.

- Verdraai beveiliging (6) losdraaien
- Bouten (4) losdraaien.
- Buitenste transmissie zodanig instellen dat het kruisscharnier op één lijn licht.
- Draai de schroeven (4) vast.
- Verdraai beveiliging (6) vastdraaien.



Afb. 31

Bij de John Deere-veldhakselaartypes van de serie 77xx en 78xx kan het voor de aanbouw van het kruisstuk nodig zijn dat de maïsbek in rijrichting rechts hoger gesteld moet worden.

Hiervoor:

- Pendelframe ontgrendelen.
- Maïsbek opheffen.
- Maïsbek in rijrichting rechts steunen (a).
- Maïsbek neerlaten.
- Zet de machine stil.
- De kruiskoppeling (1) op de transmissie van de maïsbek schuiven, tot de sluiting vergrendeld.
- De kruiskoppeling (2) op de aandrijfas van de transmissie van de veldhakselaar schuiven, tot de sluiting vergrendeld.
- Maïsbek opheffen.
- Ondersteuning verwijderen.
- Maïsbek neerlaten.
- Zet de machine stil.

5.6.1 Aansluiting van de hydraulische leidingen



Waarschuwing! - Aansluiting van de hydraulische leiding

Uitwerking: ernstig letsel door het binnendringen van hydraulische olie in de huid.

- Bij het aansluiten van de hydraulische slangen aan het hydraulische systeem van de veldhakselaar moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!
- Gebruik bij het opsporen van lekkages geschikte hulpmiddelen en draag een veiligheidsbril.
- Bij verwondingen altijd meteen een arts waarschuwen! Infectiegevaar.
- Laat de druk af voor het vastkoppelen van de slangen en voor werkzaamheden aan de hydraulische installatie!
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging en veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het werktuig.



Waarschuwing! - Het verwisselen van de hydraulische slangen bij het aansluiten aan het hydraulisch systeem van de veldhakselaar heeft verwisselde functies tot gevolg.

Uitwerking: Letsel van personen, ernstige beschadigingen aan de machine

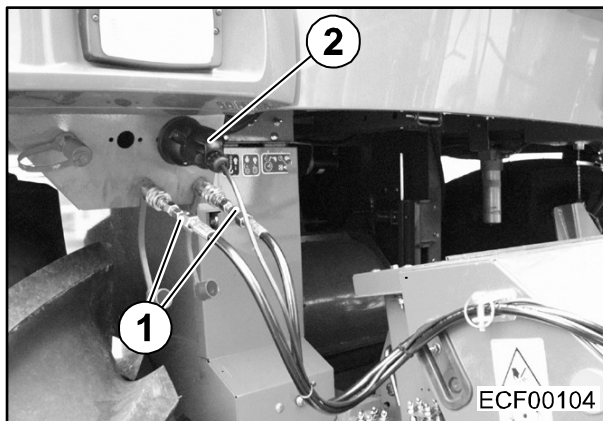
- Identificeer de hydraulische aansluitingen.
- Controleer altijd de juiste aansluiting van de verbinding tussen machine en veldhakselaar.
- Bij het insteken van de hydraulische slang moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!



Let op! - Verontreiniging van de hydraulische installatie

Uitwerking: Schade aan de machine

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten, dat deze schoon en droog zijn.
- Let op schuur- en inkleemplaatsen.



Afb. 32

Voor het gebruik van de maïsbek is aan de hakselaarzijde een dubbelwerkende hydraulische aansluiting noodzakelijk.

- Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de daarvoor bestemde steekkoppelingen van de veldhakselaar.
- Sluit de verlichtingskabel (2) aan op het stopcontact.



Aanwijzing

Zie voor meer instellingen voor het gebruik van de maïsbek de handleiding "Veldhakselaar"

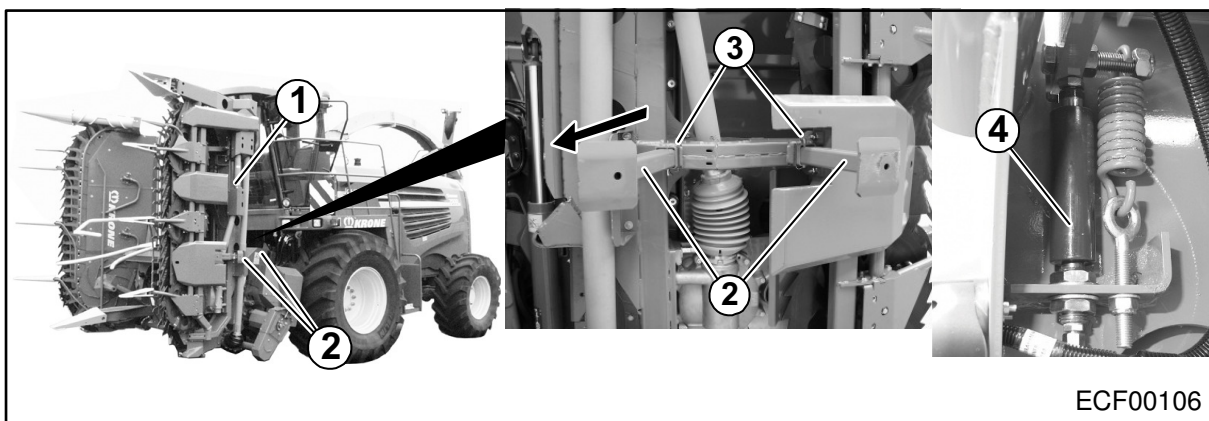
5.7 Demontage van de machine



Gevaar! - Onverwachte beweging van de machine

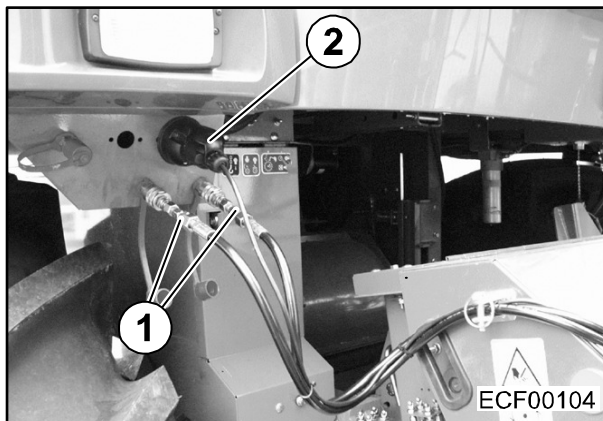
Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel

- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het draaibereik te bevinden.
- Zet de machine alleen neer in de werkstand en met uitgetrokken neerzetsteunen op een bevestigde en vlakke ondergrond.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.



Afb. 33

- Insteekveerbouten (3) demonteren en neerzetsteunen (2) uittrekken.
- Borg de poten in deze stand met de insteekveerbouten (3).
- Draai de maïsbeuk (1) met het hydraulische systeem van de veldhakselaar in de werkstand en zet hem op de grond.
- Beweeg de vergrendelingscilinder (4) met het hydraulische systeem van de veldhakselaar naar binnen (bedieningstoetsen voor het inklappen van de maïsplukker).
- Zet de machine stil.



Afb. 34

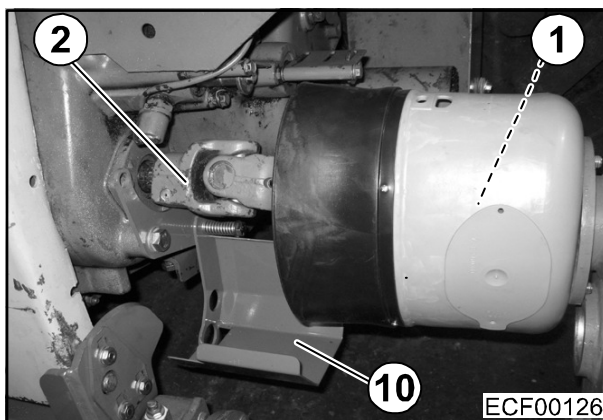

Let op! - Gevaar voor ongevallen en beschadiging!

Leg hydraulische slangen (1) en de elektrische aansluitkabel (2,3) op de maïsplukker (4).


Aanwijzing

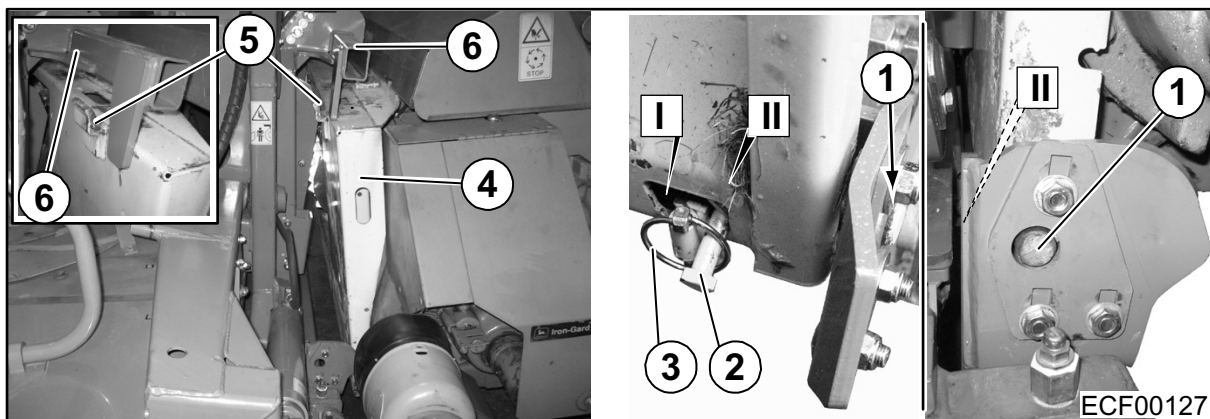
Bij het lostrekken van de hydraulische slangen (1) moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn.

- Maak de hydraulische leidingen (1) los van de hydraulische koppelingen en sluit deze af met stofdoppen.
- Trek de verlichtingskabel (2) los.



Afb. 35

- Open de veiligheidsafscherming (10).
- De kruiskoppeling (2) op de aandrijving van de transmissie van de veldhakselaar trekken.
- De kruiskoppeling (1) van de transmissie van de maïsbeuk trekken.
- De tussenas voor latere aanbouw terzijde leggen.



Afb. 36

- Draai de vergrendelingsbout (1) los.

Hiervoor:

- De klapstekker (3) lostrekken en de bout (3) van **pos. II** in **pos. I** zetten.
- De intrekbehuizing (4) zover laten zakken dat de bevestigingslippen (5) onder de dwarspijp (6) van de draagconsole van de maïsbeek liggen.
- Rijd de veldhakselaar terug.

6 Ingebruikneming - New Holland

Type FX (40,50,60 / 38,48,58), Type FR 90



Gevaar! - Montage/demontage en bediening van de machine

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- De machine mag alleen worden gemonteerd op het daarvoor bedoelde type veldhakselaar!
- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- Tijdens het gebruik mag zich niemand in het gevaarlijke gebied van de machine bevinden.
- De veiligheidsvoorzieningen aan de machine bijvoorbeeld doeken en kappen beschermen tegen wegvliegende stenen enz. en voor de toegang tot de gevarenczones. Zet deze daarom voor het begin van de werkzaamheden in de veilige stand.
- Open of verwijder beschermingsvoorzieningen niet terwijl de motor loopt.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het draaibereik te bevinden.
- Voor de ingebruikneming en tijdens het werk de machine in de werkstand brengen en tot op de bodem resp. de gewenste maaihoogte neerlaten.



- Op de openbare weg moet de maïsbeuk EASYCOLLECT 6000 FP principieel in de transportstand zijn gebracht. Daarbij moet de transporthoogte zo worden ingesteld, dat de max. toeg. hoogte van 4 m niet wordt overschreden.
- Er tijdens het opheffen in de transportstand op letten, dat de EasyCollect 6000 FP niet in aanraking komt met de bestuurderscabine van de veldhakselaar of andere machineonderdelen.

Type FX (30,40,50) Type FR 90



WAARSCHUWING! – Toerental veranderd door verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving.

Uitwerking: Schade aan de machine

- De toerentalinstelling voor de EasyCollect 6000 FP is in de fabriek (op overbrenging 1:1) ingesteld en mag niet door het verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving worden veranderd.

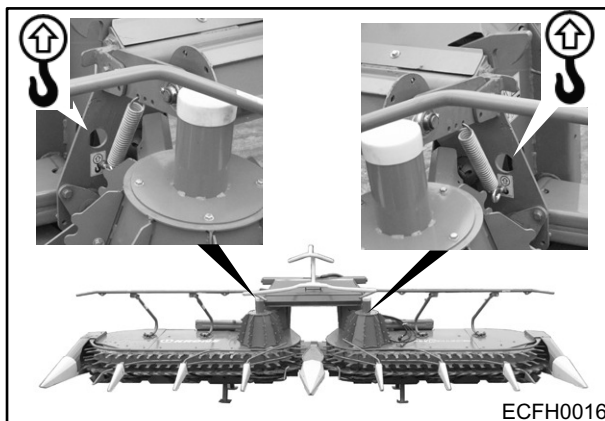
6.1 Aanslagpunten



Waarschuwing! - Aanslag en transportmiddel niet voldoende gedimensioneerd.

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel van personen of zware beschadigingen aan de machine.

Gebruik alleen aanslag- en transportmiddelen (kraan, kabels) van voldoende afmetingen!.



Afb. 37

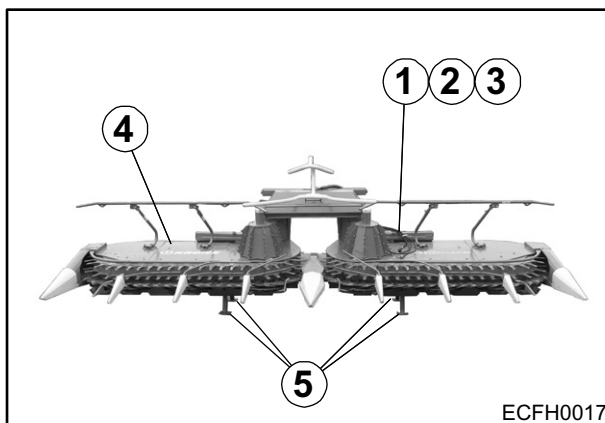
- Maak voor bedrijfsintern transport (bijv. verladen) het hefwerktuig vast aan de hiernaast afgebeelde punten.

6.2 Opslag



Let op! - Gevaar voor ongevallen en beschadiging!

Leg hydraulische slangen (1) en de elektrische aansluitkabel (2,3) op de maïsplukker (4).



Afb. 38

- Plaats de maïsbeuk (4) met uitgetrokken neerzetsteunen (5) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.

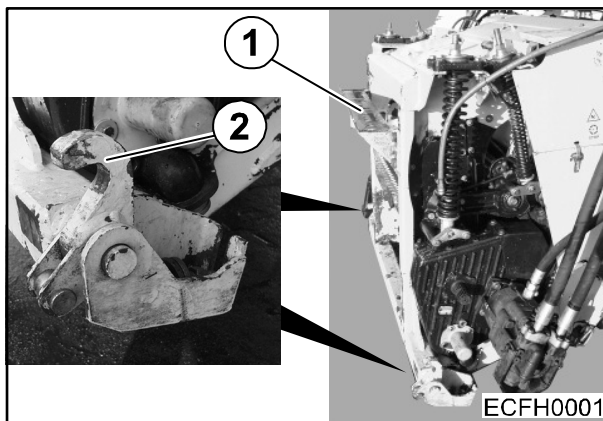
6.3 Aanbouwen aan New Holland -veldhakselaar

6.4 Gebruiksdoel

De Krone maïsbek EASYCOLLECT 6000 FP is een oogstvoorzetstuk met adapterframe die uitsluitend bestemd is voor de aanbouw aan de New-Holland veldhakselaartypes van de serie FX (38, 48, 58), FX (40, 50, 60) en FR 90. De Krone maïsbek EASYCOLLECT 6000 FP dient voor het rij-onafhankelijk oogsten van maïs en andere stengelachtige voedergewassen.

6.5 Voorbereidingen aan de veldhakselaar

6.5.1 Serie FX (38, 48, 58, 40, 50, 60)



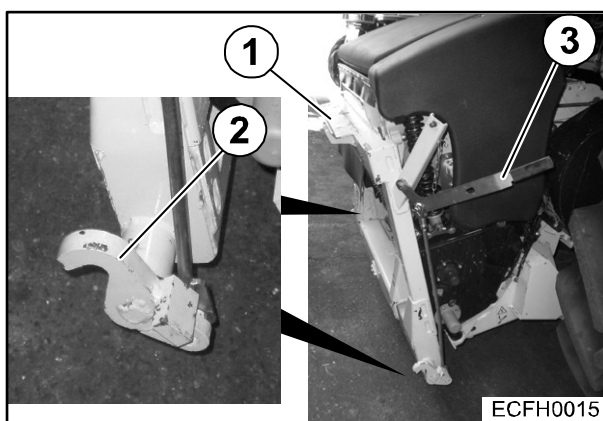
Afb. 39:

De opname (1) moet zich in de middelste positie bevinden. Evt. de opname (1) in de middelste positie ombouwen.

- Vergrendeling (2) rechter en linker machinezijde omhoog zwenken.

6.6 Voorbereidingen aan de veldhakselaar

6.6.1 Serie FR 90

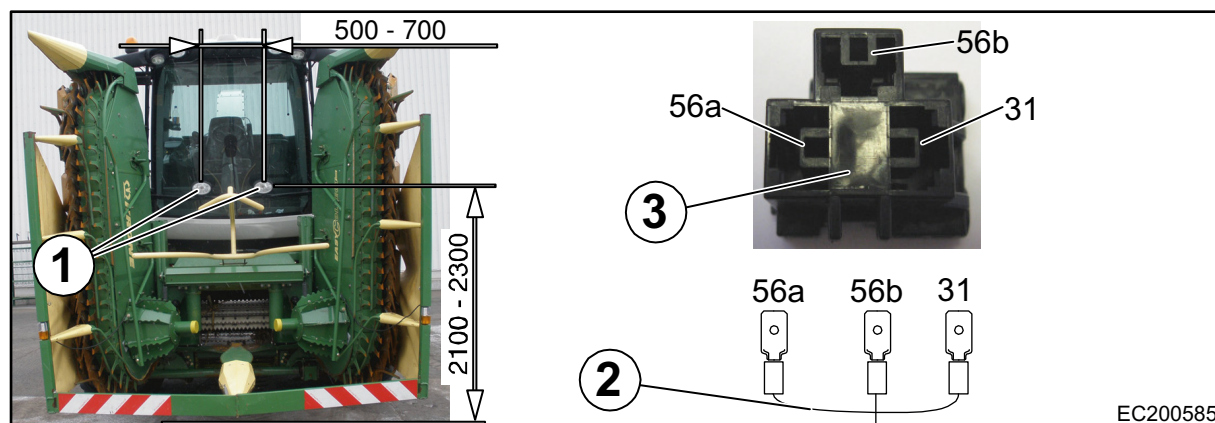


Afb. 40

- Vergrendeling (2) rechter en linker machinekant moeten omhoog gezwenkt zijn evt. met vergrendelingshendel (3) openen.

Vorbereitung verlichting (behalve Italië)

De standaard gemonteerde koplampen (voor dimlicht en groot licht) worden door de zijdelen van de maïsplukker bij het rijden op de weg verdekt. Daarom moeten er extra koplampen op de cabine worden gemonteerd. De extra koplampen kunnen via de Krone-uitbreiding „Koplampen“ (20 093 266 0) worden besteld.



Afb. 41

56a Groot licht	56b Dimlicht	31 Massa
-----------------	--------------	----------

Koplampen (1) volgens de bovenstaande afbeelding op de cabine aanbrengen.

Steekverbinding op de standaard koplamp loskoppelen.

Via de nieuwe aansluitkabel de stroomvoeding tot stand brengen door de steekverbindingen van de voedingskabel van de standaard koplamp en de nieuwe koplamp met elkaar te verbinden.

Bij sommige veldhakselaars kan het nodig zijn de meegeleverde adapterkabel (2) aan de stroomvoorziening (3) van de standaard koplamp te monteren. Via de nieuwe aansluitkabel door het verbinden van de steekverbindingen van de adapterkabel en de nieuwe koplamp de stroomvoeding tot stand brengen.



Aanwijzing

Bij rijden zonder voorzetwerktuig moeten de standaard koplampen worden gebruikt.

Bij het rijden met Krone-voorzetwerktuig moeten de extra koplampen worden gebruikt. Steek de steekverbindingen overeenkomstig om.

6.6.2

Voorberijding op de EasyCollect

Koplampen in voorzijdebescherming activeren (alleen voor Italië)

Om de koplampen in de voorzijdebescherming te gebruiken moet de meegeleverde omschakelbox overeenkomstig het meegeleverde schakelschema „lichtomschakelverdeler EasyCollect (zie apart document 150 100 123) geïnstalleerd worden.

6.7

Aankoppelen

Type FX (40,50,60 / 38,48,58)

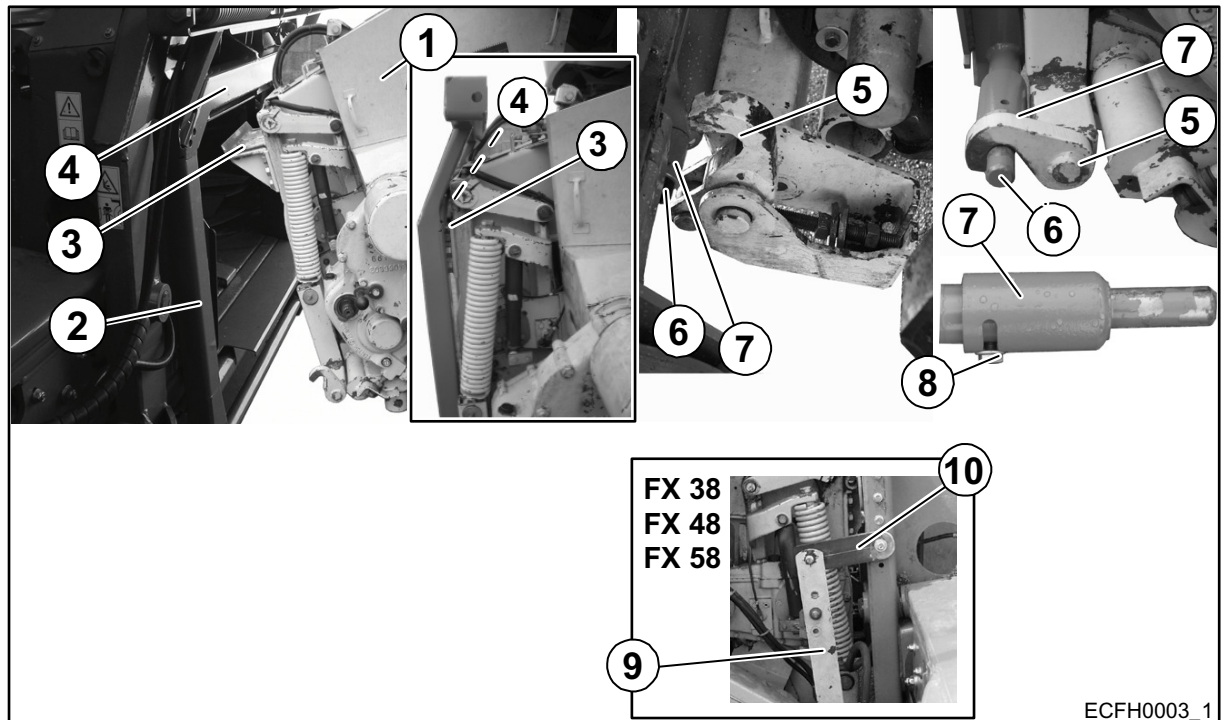


Abb. 42

- De veldhakselaar zo dicht bij de maïsbek rijden, dat de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar recht voor het pendelframe (2) staat.
- De intrekbehuizing zover laten zakken dat de opname (3) onder de draagbuis (4) van de maïsbek ligt.
- Zover met de veldhakselaar naar voren rijden tot de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar tegen het pendelframe van de maïsbek aanligt en de draagpijp (4) in de opname (3) van de veldhakselaar grijpt.
- Intrekbehuizing met hydraulisch hefsysteem opheffen tot het pendelframe van de maïsbek tegen de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar aanligt.
- Zet de machine stil

Types van serie FX (38,48,58):

- Met de vergrendelingshendel (9) de vergrendelingen (5) (rechter en linker machinezijde) over de vergrendelingsopnames (6) zwenken. (Eventueel vergrendelingsopname (6) door verstellen op de excentriek (7) zo aanpassen dat de vergrendeling (5) zuiver over de vergrendelingsopname gaat).
- Vergrendelingshendel (9) met klink (10) borgen.



Aanwijzing

Controleer of de draagbuis (4) correct in het opnamestuk (3) en de onderste vergrendelingsopnames is gehaakt.

Types van de serie FX (40,50,60):

- Zwenk de vergrendelingen (5) (rechter en linker machinezijde) over de vergrendelingsopnames (6). (Eventueel vergrendelingsopname (6) door verstellen op de excentriek (7) zo aanpassen dat de vergrendeling (5) zuiver over de vergrendelingsopname gaat).



Aanwijzing

Controleer of de draagbuis (4) correct in het opnamestuk (3) en de onderste vergrendelingsopnames is gehaakt.

Type FR 90

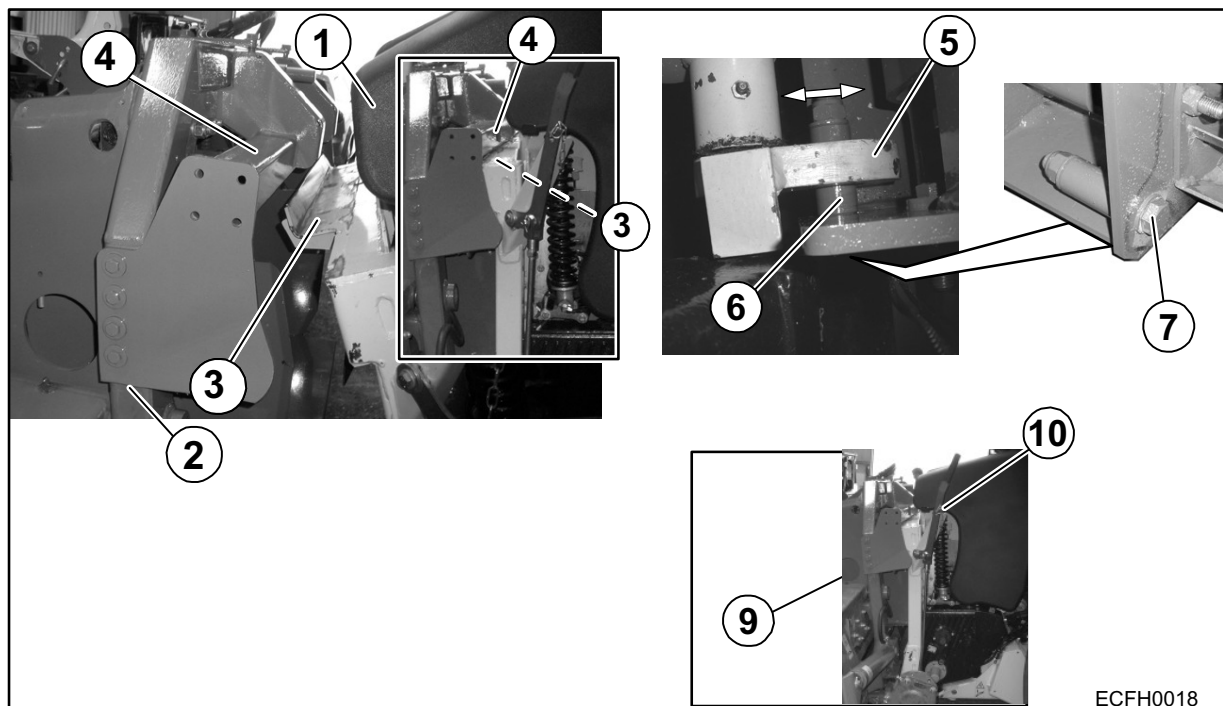


Abb. 43

- De veldhakselaar zo dicht bij de maïsbek rijden, dat de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar recht voor het adapterframe (2) staat.
- De intrekbehuizing zover laten zakken dat de opname (3) onder de draagbuis (4) van de maïsbek ligt.
- Zover met de veldhakselaar naar voren rijden tot de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar tegen het adapterframe van de maïsbek aanligt en de draagpijp (4) in de opname (3) van de veldhakselaar grijpt.
- Intrekbehuizing met hydraulisch hefsysteem opheffen tot het adapterframe van de maïsbek tegen de intrekbehuizing (1) van de veldhakselaar aanligt.
- Zet de machine stil

Types van de serie FR 90

- Met de vergrendelingshendel (9) de vergrendelingen (5) (rechter en linker machinezijde) over de vergrendelingsopnames (6) zwenken. (Eventueel vergrendelingsopname (6) door losdraaien van de schroef (7) zo aanpassen dat de vergrendeling (5) zuiver over de vergrendelingsopname gaat).
- Vergrendelingshendel (9) op bout (10) steken en borgen.



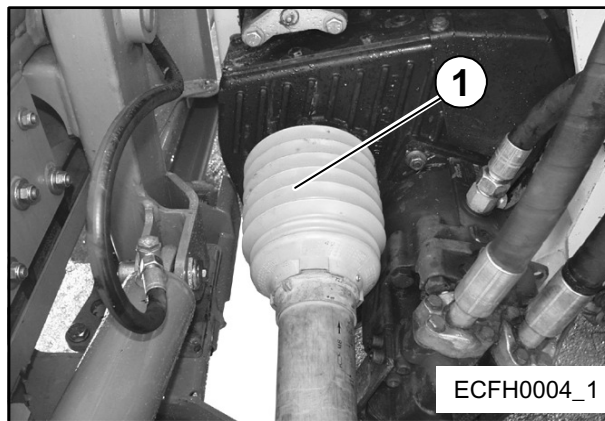
Aanwijzing

Het pendelen van de EasyCollects tijdens het werk vindt plaats via het pendelframe van de veldhakselaar. Hiervoor moet het hydraulisch systeem voor het pendelen aan de kant van de veldhakselaar in de zweefstand worden gebracht.



Aanwijzing

Controleer of de draagbuis (4) correct in het opnamestuk (3) en de onderste vergrendelingsopnames is gehaakt.



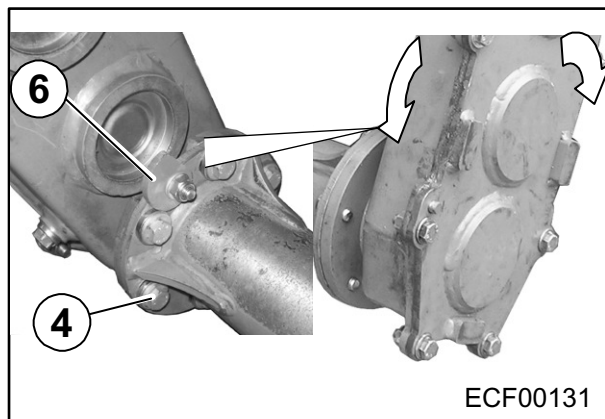
Afb. 44:

- De tussenas (1) op de aandrijfas van de transmissie van de veldhakselaar schuiven, tot de sluiting vergrendeld.



Aanwijzing

Controleer of de scharnierassen op een lijn liggen en corrigeer evt. de positie van de aandrijfassen van de transmissie (3).



Afb. 45:

Instellen van de aandrijfas op de buitenste transmissie.

- Verdraaibeveiliging (6) losdraaien
- Bouten (4) losdraaien.
- Buitenste transmissie zodanig instellen dat het kruisscharnier op één lijn licht.
- Draai de schroeven (4) vast.
- Verdraaibeveiliging (6) vastdraaien.

6.7.1 Aansluiting van de hydraulische leidingen



Waarschuwing! - Aansluiting van de hydraulische leiding

Uitwerking: ernstig letsel door het binnendringen van hydraulische olie in de huid.

- Bij het aansluiten van de hydraulische slangen aan het hydraulische systeem van de veldhakselaar moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!
- Gebruik bij het opsporen van lekkages geschikte hulpmiddelen en draag een veiligheidsbril.
- Bij verwondingen altijd meteen een arts waarschuwen! Infectiegevaar.
- Laat de druk af voor het vastkoppelen van de slangen en voor werkzaamheden aan de hydraulische installatie!
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging en veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het werktuig.



Waarschuwing! - Het verwisselen van de hydraulische slangen bij het aansluiten aan het hydraulisch systeem van de veldhakselaar heeft verwisselde functies tot gevolg.

Uitwerking: Letsel van personen, ernstige beschadigingen aan de machine

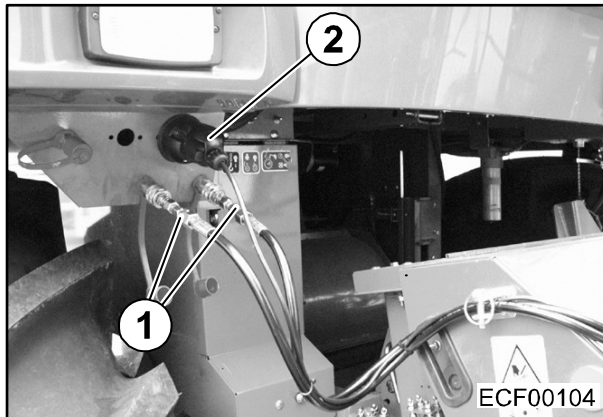
- Identificeer de hydraulische aansluitingen.
- Controleer altijd de juiste aansluiting van de verbinding tussen machine en veldhakselaar.
- Bij het insteken van de hydraulische slang moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!



Let op! - Verontreiniging van de hydraulische installatie

Uitwerking: Schade aan de machine

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten, dat deze schoon en droog zijn.
- Let op schuur- en inkleemplaatsen.

Type FX (40,50,60 / 38,48,58)

Afb. 46:

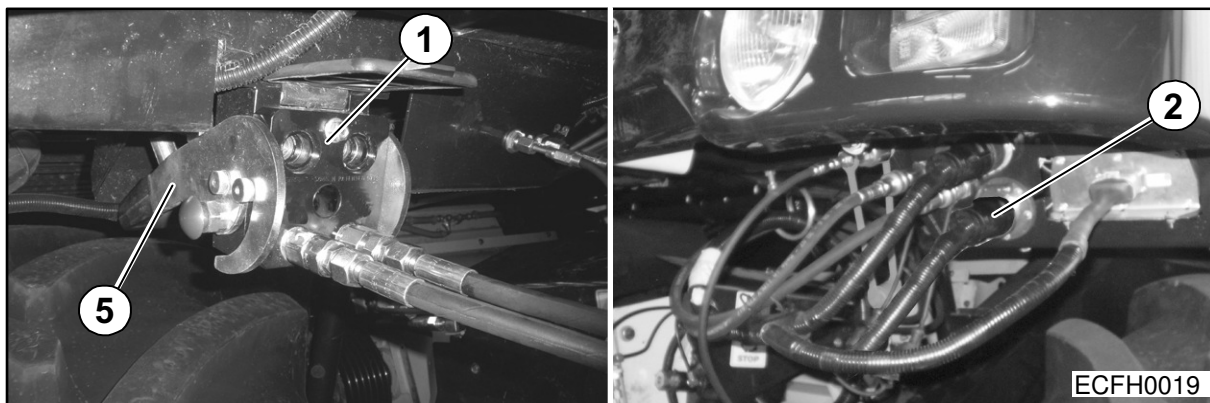
Voor het gebruik van de maïsbeek is aan de hakselaarzijde een dubbelwerkende hydraulische aansluiting noodzakelijk.

- Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de daarvoor bestemde steekkoppelingen van de veldhakselaar.
- Sluit de verlichtingskabel (2) aan op het stopcontact.

**Aanwijzing**

Zie voor meer instellingen voor het gebruik van de maïsbeek de handleiding "Veldhakselaar"

Type FR 90



Afb. 47

De maïsbek is met een hydraulische snelkoppeling uitgerust.

- De hydraulische snelkoppeling (1) op de daarvoor bestemde aansluiting van de veldhakselaar aansluiten.
- De hydraulische snelkoppeling (1) met de hendel (5) borgen.
- Sluit de verlichtingskabel (2) aan op het stopcontact.



Aanwijzing

Zie voor meer instellingen voor het gebruik van de maïsbek de handleiding "Veldhakselaar"

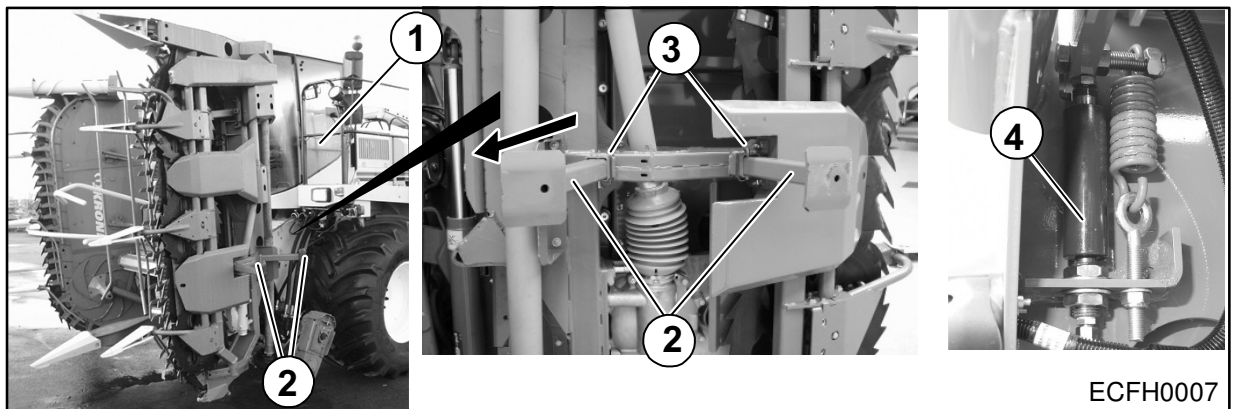
6.8 Demontage van de machine



Gevaar! - Onverwachte beweging van de machine

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel

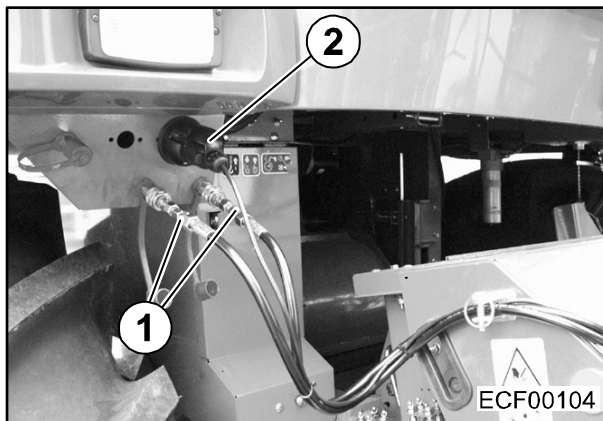
- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het draaibereik te bevinden.
- Zet de machine alleen neer in de werkstand en met uitgetrokken neerzetsteunen op een bevestigde en vlakke ondergrond.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.



ECFH0007

Afb. 48

- Insteeckveerbouten (3) demonteren en neerzetsteunen (2) uittrekken.
- Borg de poten in deze stand met de insteeckveerbouten (3).
- Draai de maïsbeuk (1) met het hydraulische systeem van de veldhakselaar in de werkstand en zet hem op de grond.
- Beweeg de vergrendelingscilinder (4) met het hydraulische systeem van de veldhakselaar naar binnen (bedieningstoetsen voor het inklappen van de maïsplukker).
- Zet de machine stil.



Afb. 49:



Let op! - Gevaar voor ongevallen en beschadiging!

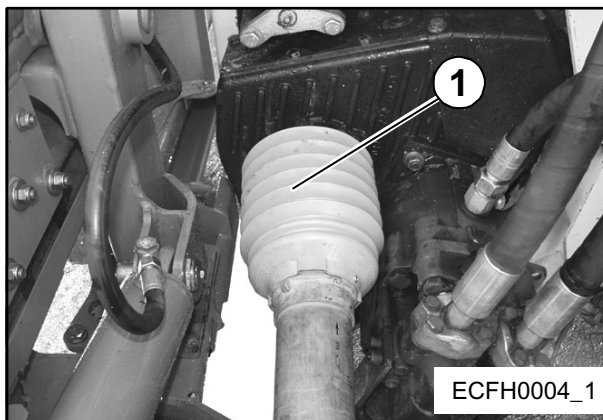
Leg hydraulische slangen (1) en de elektrische aansluitkabel (2,3) op de maïsplukker (4).



Aanwijzing

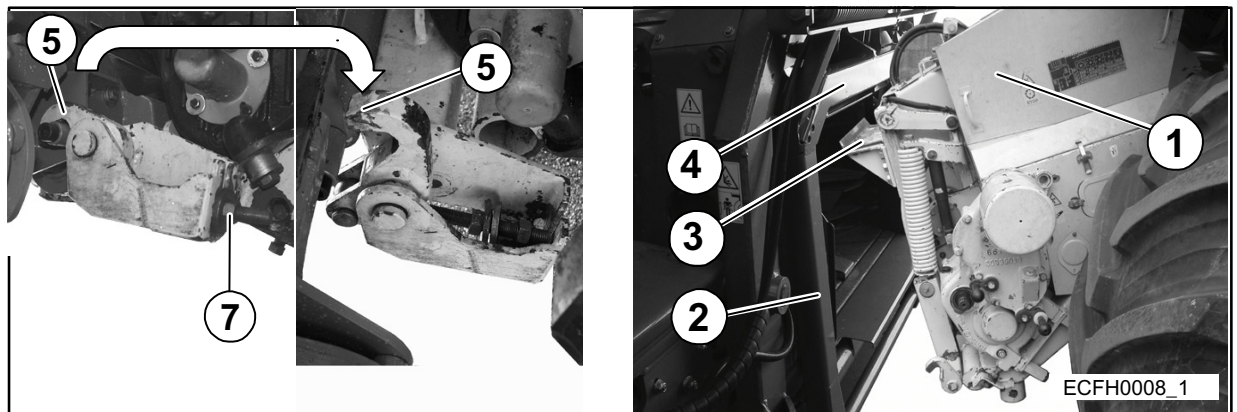
Bij het lostrekken van de hydraulische slangen (1) moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn.

- Maak de hydraulische leidingen (1) los van de hydraulische koppelingen en sluit deze af met stofdoppen.
- Trek de verlichtingskabel (2) los.



Afb. 50

- De tussenass (1) op de aandrijving van de transmissie van de veldhakselaar trekken.



Afb. 51

- Draai de vergrendeling (5) met hulpgereedschap (bijv. steeksleutel) los.
- Vergrendeling (5) (rechter en linker machinezijde) omhoog zwenken.
- Intrekbehuizing (1) met hydraulisch hefsysteem zover laten zakken tot de opname (3) onder de draagbuis (4) ligt.
- Rijd de veldhakselaar terug.

7

Rijden en transport



Gevaar! - Rijden op de weg, meerijden, rijgedrag

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Meerijden op de machine is verboden.
- Voor het transport op de openbare weg moeten de beschermingsinrichtingen gemonteerd zijn.
- Bij het rijden op de openbare weg moeten de geldende verkeersregels in acht worden genomen.
- Pas de rijsnelheid van de veldhakselaar aan de plaatselijke omstandigheden aan.



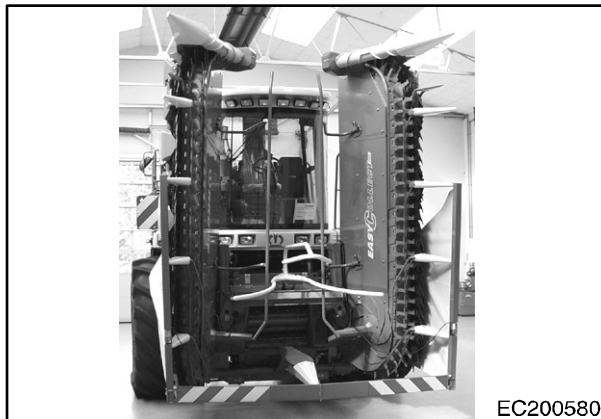
- Op de openbare weg moet de maïsbeuk EASYCOLLECT 6000 FP principieel in de transportstand zijn gebracht. Daarbij moet de transporthoogte zo worden ingesteld, dat de max. toeg. hoogte van 4 m niet wordt overschreden.



Aanwijzing

Bedrijfsvergunning

Bij zelfrijdende werkmachines moeten de oogstvoorzetstukken in de bedrijfsvergunning van de werkmachine vermeld staan. De werkvergunning moet daartoe indien nodig worden aangepast. De voorschriften in de bedrijfsvergunning moeten in acht worden genomen.



Afb. 52:

Voor het transport / rijden op de weg moet de maïsbek omhoog geklapt worden.

Hiervoor:

- Maïsbek met het hydraulische systeem van de veldhakselaar helemaal omhoog zwenken tot de klinken vastklikken (zie hoofdstuk bediening „Maïsbek omhoog zwenken“).
- Motor uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- De neerzetsteun rechts/links in transportstand inschuiven (zie hoofdstuk Bediening "Steunpoten rechts/links in transportstand").
- Beschermingen rechts/links en voorste bescherming monteren (zie hoofdstuk Bediening „Bescherming rechts/links monteren“ resp. „Voorste bescherming monteren“).
- Verlichting aansluiten (zie hoofdstuk Bediening "Knipper- en positielichten recht/links aansluiten").

8 Bediening

8.1 Van transport- naar werkstand

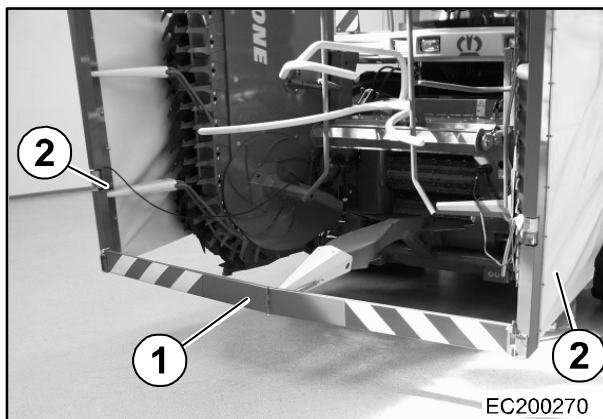


Gevaar! - De machine in de werkstand laten zakken

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Laat de machine pas omlaag zakken als u gecontroleerd hebt dat er zich geen personen, dieren of voorwerpen in het draaibereik van de maaierwerken bevinden.
- Stuur personen weg uit het gevaarlijke gebied. Als personen het gevaarlijke gebied naderen, moet de machine onmiddellijk worden uitgeschakeld.
- Laat de machine nooit onbeheerd lopen.
- Controleer de beschermingsvoorzieningen voor elk gebruik. Vervang beschadigde beschermingsvoorzieningen onmiddellijk.
- Werkzaamheden aan het voorzetwerk tuig mogen alleen worden uitgevoerd als de motor is stilgezet en de sleutel uit het contactslot is getrokken. Alle bedieningshendels moeten in de neutrale stand staan en er mag geen hydraulische leiding onder druk staan.
- Voorzetwerk tuig voor elk gebruik en na het botsen tegen een hindernis controleren. Versleten, beschadigde of vervormde messen moeten onmiddellijk worden vervangen. Het zelfde geldt voor bevestigingsdelen.
- Schakel de aandrijving pas in als het voorzetwerk tuig zich in de werkstand bevindt.

8.1.1 Afschermingen demonteren



Afb. 53

- Zet de machine stil
- Demonteer de voorzijdebescherming (1).
- Trek de verlichtingskabel los en demonteer de afschermingen (2) links en rechts.

8.2

Gebruik voor de werkzaamheden

**Gevaar! - De machine in de werkstand laten zakken**

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Laat de machine pas omlaag zakken als u gecontroleerd hebt dat er zich geen personen, dieren of voorwerpen in het draaibereik van de maaierwerken bevinden.
- Stuur personen weg uit het gevaarlijke gebied. Als personen het gevaarlijke gebied naderen, moet de machine onmiddellijk worden uitgeschakeld.
- Laat de machine nooit onbeheerd lopen.
- Controleer de beschermingsvoorzieningen voor elk gebruik. Vervang beschadigde beschermingsvoorzieningen onmiddellijk.
- Werkzaamheden aan het voorzetwerk tuig mogen alleen worden uitgevoerd als de motor is stilgezet en de sleutel uit het contactslot is getrokken. Alle bedieningshendels moeten in de neutrale stand staan en er mag geen hydraulische leiding onder druk staan.
- Voorzetwerk tuig voor elk gebruik en na het botsen tegen een hindernis controleren. Versleten, beschadigde of vervormde messen moeten onmiddellijk worden vervangen. Het zelfde geldt voor bevestigingsdelen.
- Schakel de aandrijving pas in als het voorzetwerk tuig zich in de werkstand bevindt.

Type FX (30,40,50) Type FR 90**WAARSCHUWING! – Toerental veranderd door verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving.**

Uitwerking: Schade aan de machine

- De toerentalinstelling voor de EasyCollect 6000 FP is in de fabriek (op overbrenging 1:1) ingesteld en mag niet door het verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving worden veranderd.

8.2.1 Maisbek gebruiken



Aanwijzing - zuiver snijden

- De snelheid van de verzamelaar mag niet hoger zijn dan de intreksnelheid van het oogstgoed in het hakselaaraggregaat.
- De snelheid van de verzamelaar moet zo hoog zijn ingesteld, dat zuiver snijden van het oogstgoed gewaarborgd is.
- De rijsnelheid is in de eerste plaats afhankelijk van de doorvoercapaciteit van de hakselaar.

- Zet de maisbek in de werkstand en laat deze tot op de grond of tot op de gewenste snijhoogte zakken.
- Schakel de aandrijving van de maisbek in en laat de motor het werktoerental bereiken.
- Rij met de veldhakselaar in het oogstgoed.
- De rij- en verzamelsnelheid is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden (bodemgesteldheid, hoogte en aard van het oogstgoed).



LET OP! - Inschakelen resp. omkeren van de maïsbeek

Uitwerking: Schade aan de machine

- Het inschakelen c.q. achteruit draaien van de maïsbeek mag alleen in de werkstand en bij stationair toerental van de veldhakselaar wordt uitgevoerd.

Type FR 90



Aanwijzing

Het pendelen van de EasyCollects tijdens het werk vindt plaats via het pendelframe van de veldhakselaar. Hiervoor moet het hydraulisch systeem voor het pendelen aan de kant van de veldhakselaar in de zweefstand worden gebracht.

8.3 Van werkstand in de transportstand



GEVAAR! – Inklappen van het voorzetwerk in transportstand

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Laat de machine pas inklappen als u gecontroleerd hebt dat er zich geen personen, dieren of voorwerpen in het draaibereik van het voorzetwerk bevinden.
- Stuur personen weg uit het gevaarlijke gebied. Als personen het gevaarlijke gebied naderen, moet de machine onmiddellijk worden uitgeschakeld.
- Schakel de aandrijving uit voordat de aftakas in de transportstand wordt ingeklapt.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.



LET OP!

Voorzetwerk kan met cabine botsen

Uitwerking: Materiaalschade

- Er tijdens het opheffen in de transportstand op letten, dat de voorzetwerk niet in aanraking komt met de bestuurderscabine van de veldhakselaar of andere machineonderdelen.



Aanwijzing

Schakel de aandrijving uit voordat de maïsplukker in de transportstand wordt ingeklapt. De maïsrek mag pas worden ingeklapt als de aandrijving volledig stilstaat.

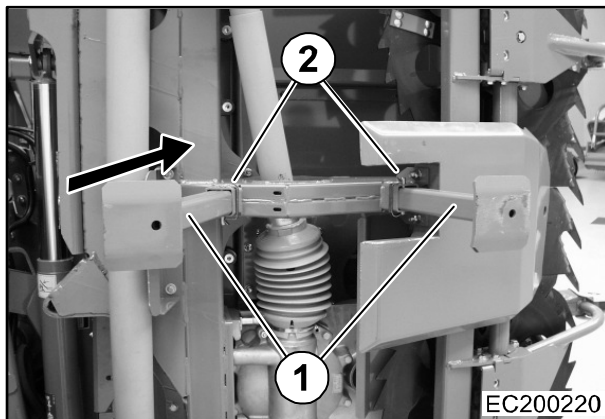
8.3.1 Maïsrek omhoog zwenken



Afb. 54

- Zwenk de maïsrek (1) met het hydraulische systeem van de veldhakselaar helemaal omhoog tot de klinken (2) vastklikken.
- Controleer de vergrendeling aan beide zijden van de dwarsarmen in de klinken (2).

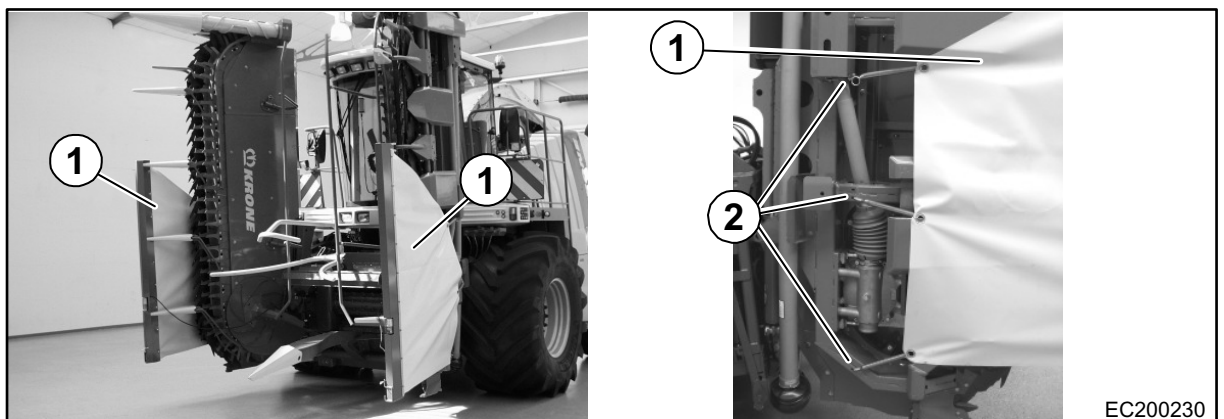
8.3.2 Neerzetsteunen links en rechts in transportstand



Afb. 55:

- Zet de machine stil.
- Instekveerbouten (2) demonteren en neerzetsteunen (1) inschuiven.
- Borg de poten in deze stand met de instekveerbouten (2).

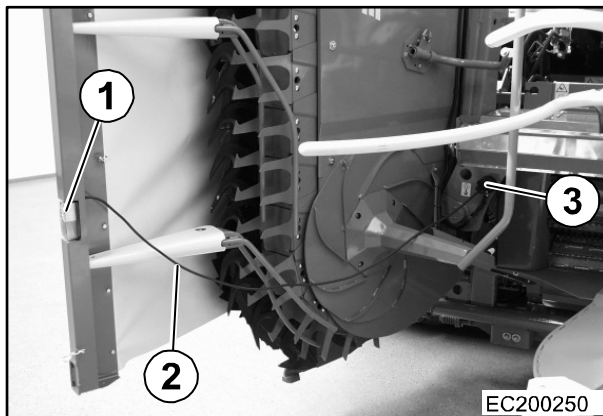
8.3.3 Afschermingen links en rechts monteren



Afb. 56

- Duw de afschermingen (1) links en rechts op de punten.
- Bevestig de veiligheidszeilen (1) met de trekveren (2) aan het frame.

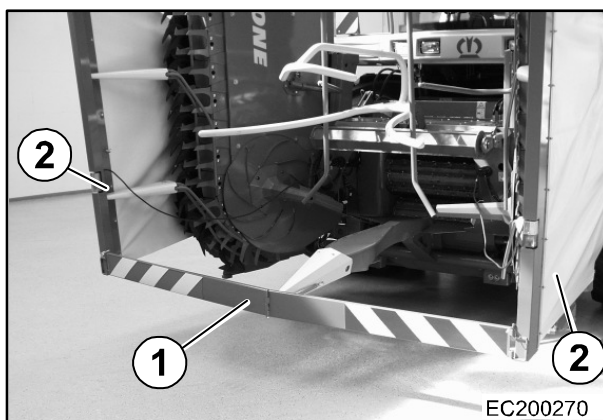
8.3.4 Knipper- en positielichten links en rechts aansluiten



Afb. 57

- Sluit aan beide zijden de aansluitkabels (2) van de knipper- en positielichten (1) aan op het desbetreffende stopcontact (3) op de maïsplukker.
- Controleer of de verlichting correct werkt.

8.3.5 Voorzijdebescherming monteren



Afb. 58

- Steek de voorzijdebescherming (1) links en rechts op de houder aan de afschermingen en in het midden op de middelste punt. Let op de voorgeschreven positie van de waarschuwingstreken (2) (de schuine strepen moeten naar onderen en naar buiten wijzen).
- Borg de voorzijdebescherming (1) links en rechts met de insteekveer (3) en maak vast aan de middelste punt trekveer (4).



GEVAAR! - Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen (voorzichtig: Messenschijven lopen na).

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

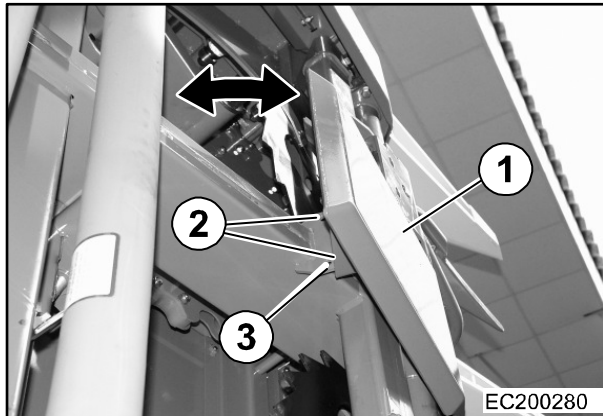
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene ingebruikneming en wegrollen beveiligen.
- Aftakas uitschakelen en loskoppelen.
- Voer werkzaamheden onder of aan de opgetilde machine alleen uit bij een stabiele ondersteuning. Afsluitkraan op veldhakselaar sluiten!
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle veiligheidsbeplatingen en beschermingsvoorzieningen weer correct monteren.
- Voer werkzaamheden aan het hydraulische installatie alleen uit als de installatie drukloos is. Onder hoge druk uittredende hydraulische vloeistof kan door de huid dringen en ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voorkom elk huidcontact met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen.
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts.
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen.

9.1 Glijrails instellen



Aanwijzing

De positie van de glijrails (1) bepaalt de minimumstopplengte.
Stel alle glijrails op dezelfde manier in.



Afb. 59

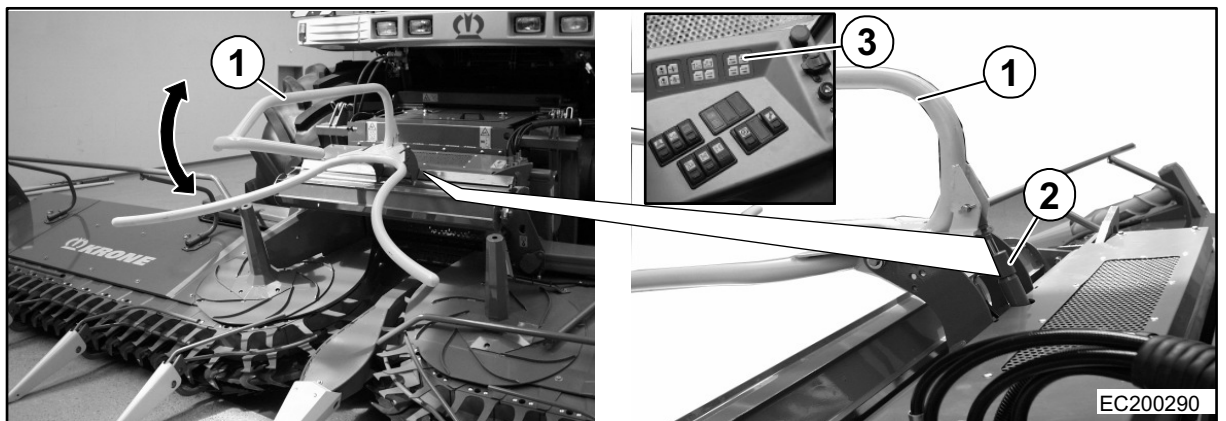
- Draai de schroefverbindingen (2) los en bevestig de glijrail (1) in de gewenste positie op de lagerplaat (3).

9.2 Plantenverdeler instellen



Aanwijzing

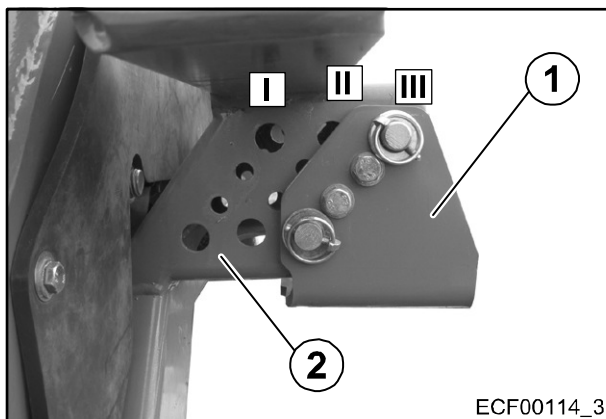
Pas de plantenverdeler (1) in hoogte aan het oogstgoed aan, zodat de planten bij het naar binnen trekken in het hakselaggregaat door de buisbeugels naar het bovenste plantengedeelte worden gevoerd.



Afb. 60

- De plantenverdeler (1) is door middel van hydraulische cilinders (2) door het indrukken van de bedieningstoetsen (3) in hoogte verstelbaar.

9.3 Hellingshoek van de maïsbeek instellen (CLAAS)



Afb. 61

De hellingshoek kan via de bevestigingsbeugels (1) aangepast worden.

Rij boringen (I) standaardinstelling
Rij boringen (II) middelste hellingshoek
Rij boringen (III) grootstee hellingshoek

Voorwaarde:

De veldhakselaar moet losgekoppeld zijn van de maïsbeek.

Demonteer de bevestigingsbeugels (1)

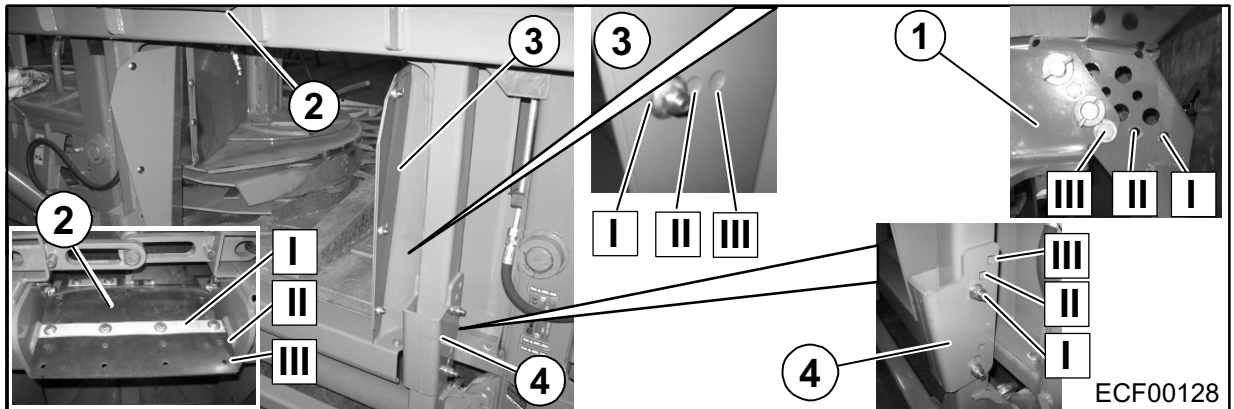
Bevestigingsbeugels (1) aan de gewenste rij boringen van de tussenconsole (2) monteren.



Aanwijzing

De bevestigingsbeugels (1) moeten rechts en links gelijk ingesteld zijn.

9.4 Hellingshoek van de maïsbek instellen (John Deere)



Afb. 62

De hellingshoek kan via de draagconsole (1) aangepast worden.

Rij boringen (I) kleinste neigingshoek (standaardinstelling).

Rij boringen (II) middelste hellingshoek.

Rij boringen (III) grootstee hellingshoek.

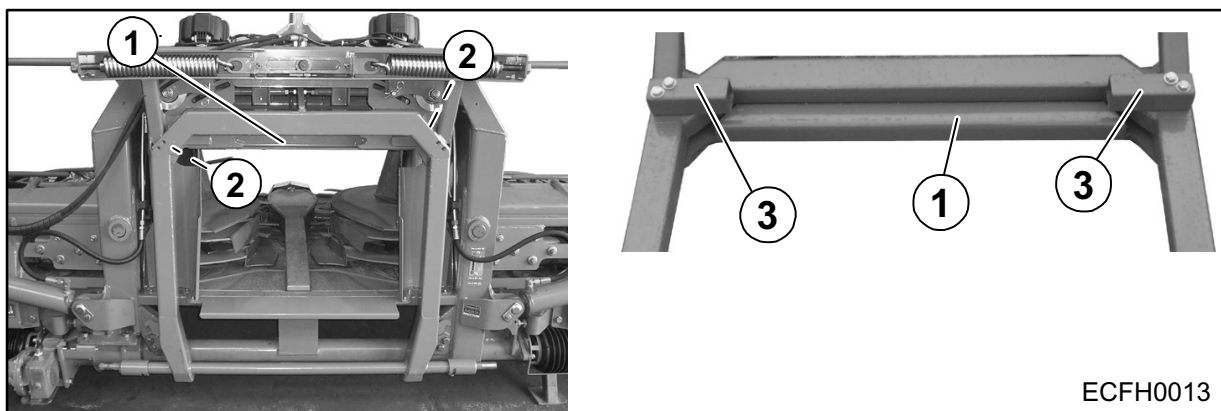
Als de neigingshoek veranderd wordt, moeten ook de rubber afdekking (2), de geleiderplaten (3) en de aanslagen (4) aan de rechter en linker machinekant aangepast worden.

De voorwaarde hiervoor is dat de maïsbek losgekoppeld is.

- Rubber afdekking (2) losdraaien van de draagconsole (1).
- Draagconsole (1) van het adapterframe schroeven.
- Draagconsole (1) aan de gewenste rij boringen van de adapterframe monteren.
- Rubber afdekking (2) aan de draagconsole (1) bevestigen.

9.5 Hellingshoek van de maïsbek instellen (New Holland)

9.5.1 Type FX (38,48,58)



Afb. 63

De hellingshoek kan via de draagconsole (1) aangepast worden.

Ga als volgt te werk:

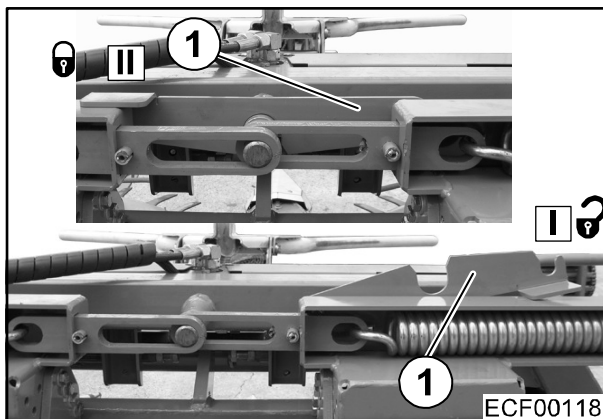
- De vier schroeven (2) demonteren
- Draagconsole (1) 180 graden draaien en met de vier schroeven (2) weer monteren.
- Tussenbuizen (3) monteren.



Aanwijzing

Bij de FX 40, 50 en 60 kan de EasyCollect alleen in de voorste positie worden gemonteerd.

9.6 Pendelframe blokkeren



Afb. 64:

Het pendelen van de EasyCollects tijdens de werkzaamheden kan via de vergrendelingshendel (1) geblokkeerd worden.

Hiervoor:

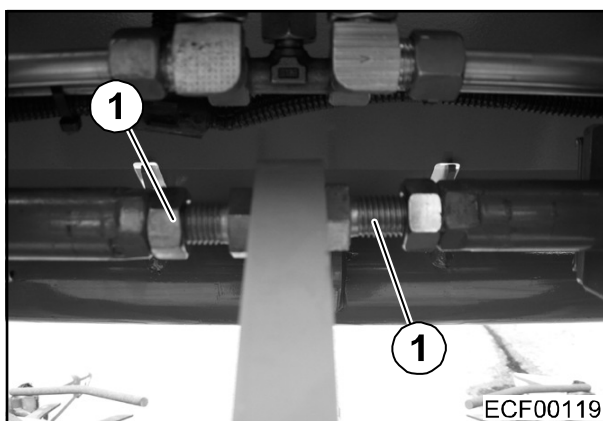
- EasyCollect in de werkstand zetten
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Vergrendelingshendel (1) van pos.I (ontgrendeld) in pos.II (geblokkeerd) zwenken.

Het ontgrendelen geschiedt in omgekeerde volgorde.

Voorwaarde:

- De EasyCollect moet in de werksstand staan.
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Vergrendelingshendel (1) van pos.II (geblokkeerd) in pos.I (ontgrendeld) zwenken.

9.7 Middelste instelling van de EasyCollects naar de veldhakselaar voor de transportrit



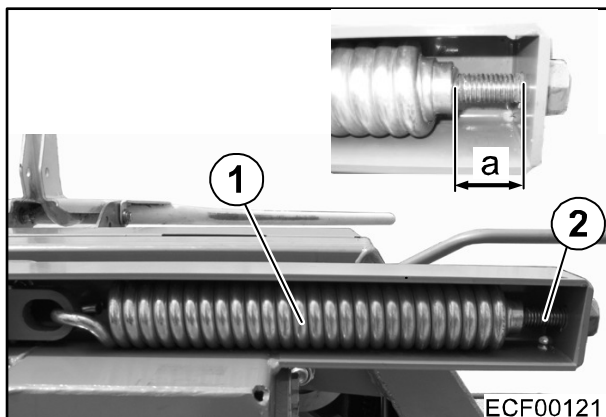
Afb. 65:

Principieel is de EasyCollect in de fabriek zodanig ingesteld dat de EasyCollect in transportstand in het midden t.o.v. de veldhakselaar staat.

Door het instellen van componenten en de toepassing van de EasyCollects kan bij de transportstand de EasyCollect zich verstellen.

Als dit het geval is, kan de EasyCollect via de aanslagschroeven (1) bijgesteld worden.

9.8 Instelling van de ontlastingsveren



Afb. 66:

Via de ontlastingsveren (1) rechter en linker machinekant wordt de EasyCollect bij het heffen van het voorzetwerktuig in de middelste stand getrokken.

De ontlastingsveren moeten op een **maat a=30mm** zijn ingesteld.

Als de veerkracht niet voldoende is om de EasyCollect in de middelste stand te brengen, of als de veerkracht zo hoog ingesteld is, dat de EasyCollect zich niet pendelend beweegt, kan via de veerlengte de veerkracht verhoogd resp. verlaagd worden.

Maat a verhogen => veerkracht wordt gereduceerd

Maat a verlagen => veerkracht wordt verhoogd

Hiervoor:

- EasyCollect in de werkstand zetten
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen
- Maat a via de verstelschroef (3) verhogen resp. verlagen

9.9 Verstelaandrijving

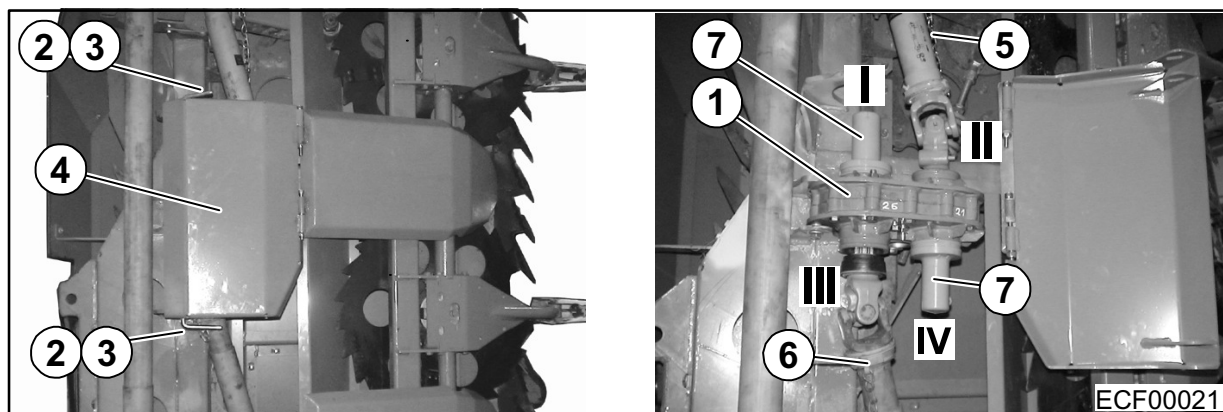
Type FX (30,40,50) Type FR 90



WAARSCHUWING! – Toerental veranderd door verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving.

Uitwerking: Schade aan de machine

- De toerentalinstelling voor de EasyCollect 6000 FP is in de fabriek (op overbrenging 1:1) ingesteld en mag niet door het verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving worden veranderd.



Afb. 67

In verbinding met de verstelaandrijving (1) kan het aandrijftoerental van de maïsbeek door het verstellen van de tussenassen (5) en (6) ingesteld worden.

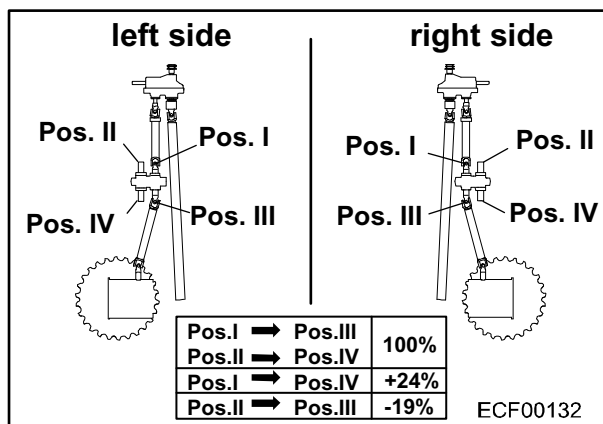
Hiervoor:

- De aandrijving uitschakelen.
- Maïsbeek inklappen.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de machine tegen weggrollen beveiligen.
- Bescherming (4) door verwijderen van de bouten (2) en klapsplitpennen (3) openen.



Hinweis

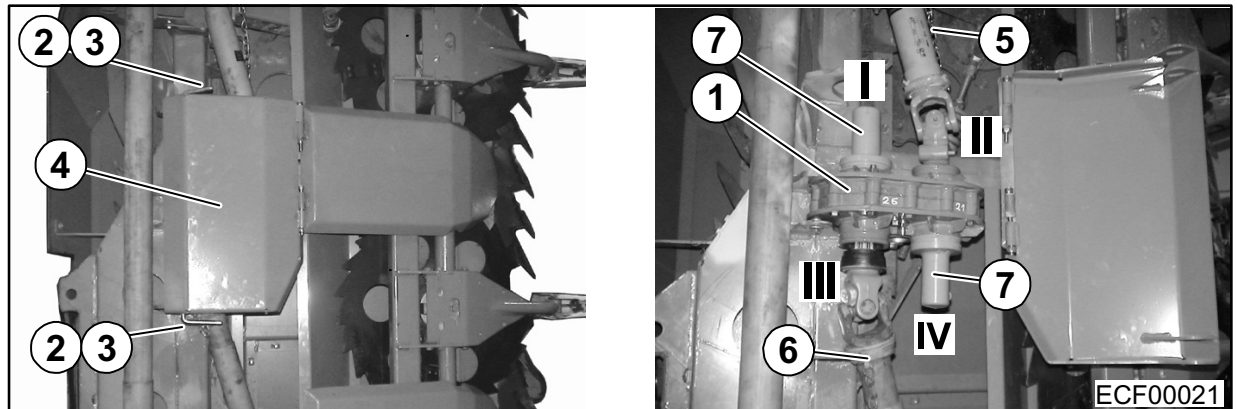
Het toerental van de maïsbeek wordt door het verstellen van de tussenassen (5) en (6) (rechter en linker machinekant) veranderd. De gewenste toerentalinstelling uit de tabel bepalen en de tussenassen volgens de vastgestelde cijfers (I,II,III of IV) verstellen.



Afb. 68

Positie tussenas (5)	Positie tussenas (6)	Aandrijftoerental (%)
I	III	100 %
II	IV	100 %
I	IV	PersonName+24 %
II	III	-19 %

9.9.1 Verstellen van de tussenassen op de verstelaandrijving



Afb. 69

Hiervoor:

- Afdekking (7) demonteren.
- Tussenassen (5) en (6) volgens de bepaalde cijfers verstellen.
- Afdekkingen (7) monteren.
- Bescherming (4) sluiten en moet bouten (2) en splitpen (3) borgen.



Aanwijzing

Let erop dat de tussenassen (5) en (6) aan de rechter en linker machinekant op hetzelfde toerental ingesteld zijn.

Deze pagina werd bewust vrijgelaten.

10 Onderhoud

10.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften



Gevaar! - Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen (Voorzichtig de messen lopen na).

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Aandrijving uitschakelen en aftakas loskoppelen.
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene ingebruikneming en wegrollen beveiligen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan een verhoogde machine of deel daarvan altijd zorgen voor een deugdelijke ondersteuning.
- Afsluitkraan uitzetcilinder veldhakselaar sluiten!
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten alle veiligheidsafschermingen en beschermingsvoorzieningen weer worden aangebracht.

10.1.1 Proefloop



Gevaar! - Testen van de machine na reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen.

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Machine moet zich in de werkstand bevinden
- Aandrijvingen pas inschakelen wanneer de machine zich op maaihoogte bevindt en wanneer gecontroleerd is dat er geen personen, dieren of voorwerpen in de gevarezone aanwezig zijn.
- Proefloop van de machine alleen vanuit de bestuurdersstoel starten.

10.2 Reserveonderdelen



Gevaar! - Gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen.

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel en verlies van de garantieaanspraak alsmede opheffing van de aansprakelijkheid

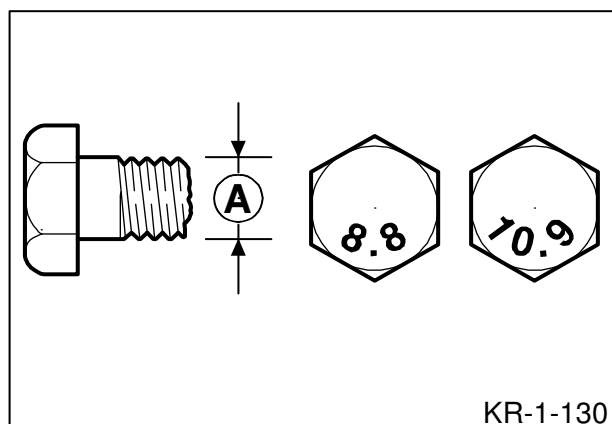
- Alleen originele reserveonderdelen van KRONE en door de fabrikant geautoriseerde toebehoren gebruiken. Het gebruik van niet door KRONE vervaardigde, gekeurde of toegelaten reserveonderdelen, toebehoren en aanvullende apparaten heeft het opheffen van de aansprakelijkheid voor daaruit resulterende schade tot gevolg.

10.3 Draaimomenten

Aandraaimoment M_{ain} Nm (indien niet anders aangegeven).

A Ø	5.6	6.8	8.8	10.9	12.9
	MA (Nm)				
M 4		2,2	3	4,4	5,1
M 5		4,5	5,9	8,7	10
M 6		7,6	10	15	18
M 8		18	25	36	43
M 10	29	37	49	72	84
M12	42	64	85	125	145
M14		100	135	200	235
M14 x 1,5			145	215	255
M 16		160	210	310	365
M16 x 1,5			225	330	390
M 20			425	610	710
M 24			730	1050	1220
M24 x 1,5	350				
M24 x 2			800	1150	1350
M 27			1100	1550	1800
M27 x 2			1150	1650	1950
M30			1450	2100	2450

A = Maat schroefdraad
(kwaliteitsklasse staat op boutkop)



Aanwijzing

De bovenstaande tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.



Aanwijzing

Controleer regelmatig (ongeveer elke 50 uren) of alle bouten en moeren goed vastzitten en draai deze eventueel vast!



Aanwijzing

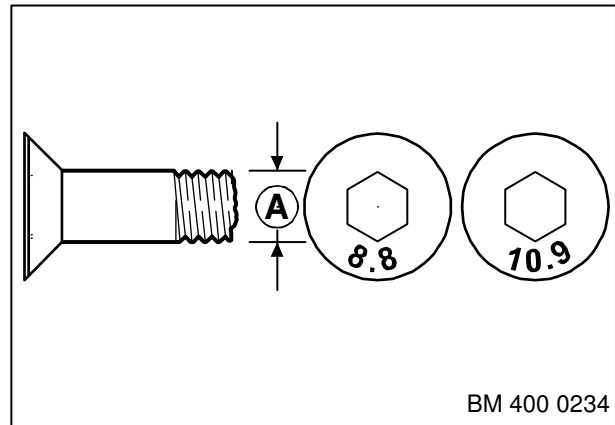
Zelfborgende moeren moeten altijd worden vervangen.

10.4 Draaimomenten (verzonken schroeven)

Aandraaimoment Main Nm (indien niet anders aangegeven).

A Ø	5.6	8.8	10.9	12.9
	MA (Nm)			
M 4		2,5	3,5	4,1
M 5		4,7	7	8
M 6		8	12	15
M 8		20	29	35
M 10	23	39	58	67
M 12	34	68	100	116
M 14		108	160	188
M 16		168	248	292
M 20		340	488	568

A = Maat schroefdraad
(kwaliteitsklasse staat op boutkop)


Aanwijzing

De bovenstaande tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die over de binnenzeskant worden aangehaald.

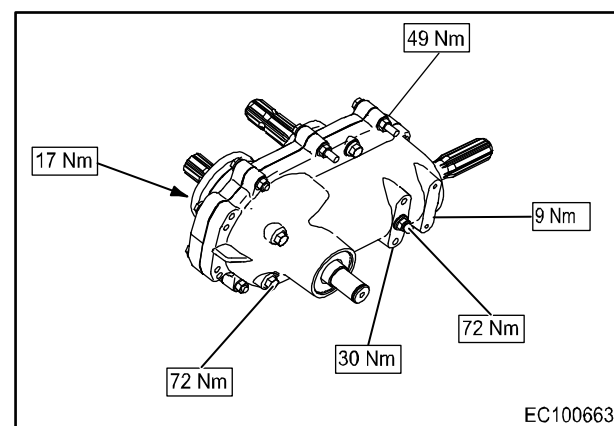
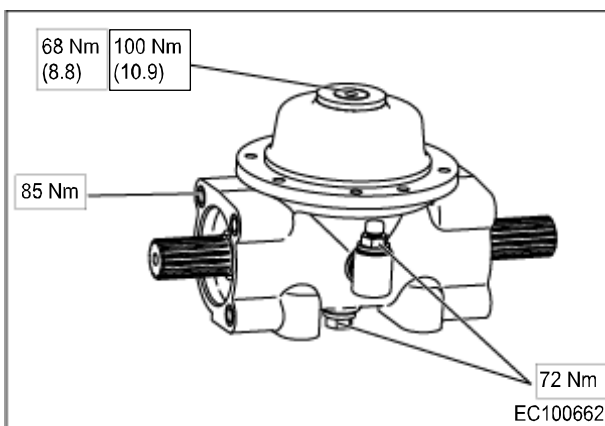
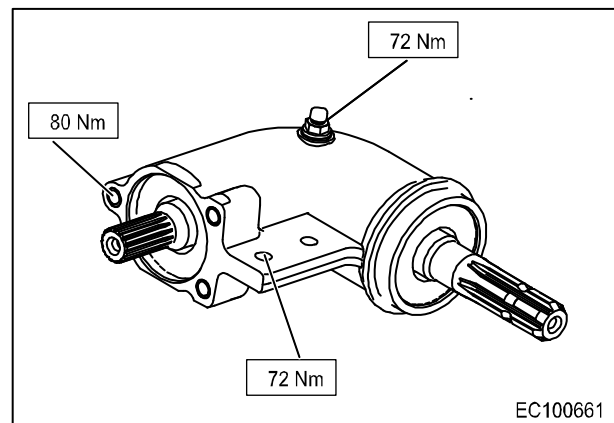
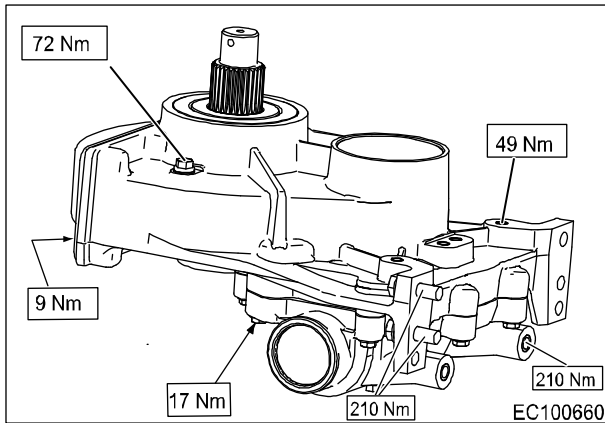

Aanwijzing

Controleer regelmatig (ongeveer elke 50 uren) of alle bouten en moeren goed vastzitten en draai deze eventueel vast!


Aanwijzing

Zelfborgende moeren moeten altijd worden vervangen.

10.4.1 Aandraaimomenten aan de aluminiumaandrijvingen



Afb. 70:

10.5 Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes

	Inhoud [liter]	Geraffineerde oliën Merknaam	Bio-smeermiddelen Merknaam
Tandwielkast (John Deere/ New Holland) buiten (4) binnen (5)	0,4 0,4	Synthetisch DIN 51502- PGLP Best.-nr.: 00 926 028 0	Op aanvraag
Haakse hoofdoverbrenging (Claas)	0,5	SAE 90 GL 4 *	
Distributiekast	0,35		
Verzamelaaroverbrenging	4,2		
Haakse overbrenging	0,2		
Reinigeroverbrenging	0,14		
Verstelaandrijving (optioneel)	0,2		

*= of Esso Spartan EP 150; Shell Omala ÖL 150; Fuchs- EP 85 W90; Castrol EPX 90

10.5.1 Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies

- Ververs bij alle transmissies de olie eenmaal per jaar, voor zover niets anders vermeld.
- Controleer het oliepeil voor het begin van het seizoen.
- Controleer alle transmissies op lekkage en controleer indien nodig het oliepeil.


Let op!

Bij bio-olie moeten de vervangingsintervallen vanwege veroudering van de olie beslist in acht worden genomen.

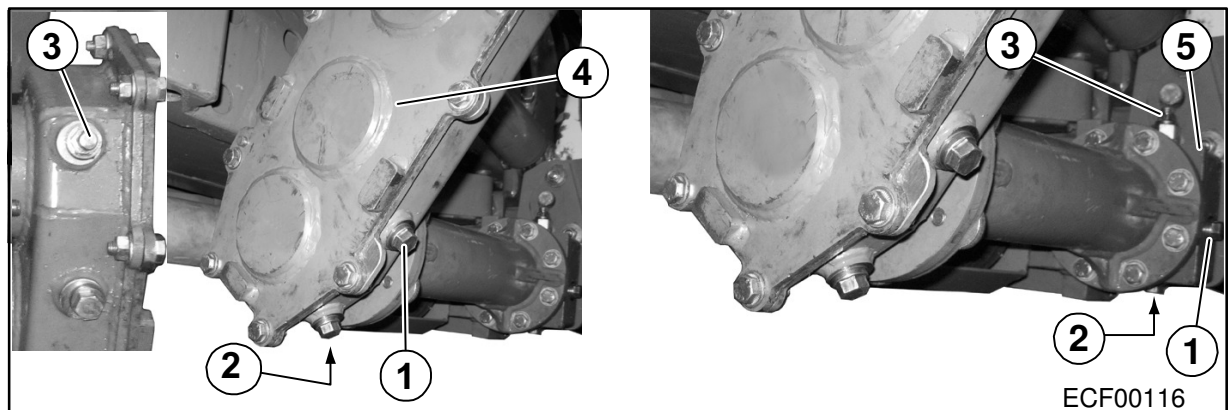
10.5.2 Oliepeilcontrole en olie verversen bij de tandwielkast

10.5.2.1 John Deere / New Holland



Aanwijzing

Controleer het oliepeil en ververs de olie terwijl de transmissie horizontaal in de werkstand van het voorzetwerktuig staat!



Afb. 71

Oliecontrole:

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Controleschroef (1) uitdraaien
- Oliepeil tot gat (1)
- evt. olie bijvullen (synthetisch DIN 51502-PGLP)
- Draai de controleschroef (1) in.

Olie verversen:

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Draai de olieaftapschroef (2) naar buiten
- Olie in een geschikte bak opvangen
- Draai de olieaftapschroef (2) in
- Voeg olie toe (3) (oliepeil tot gat (1))
- Draai de controleschroef (1) en de sluitschroef (3) weer in.

Oliekwaliteit/Oliehoeveelheid: Zie hoofdstuk "Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes"



Aanwijzing

Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

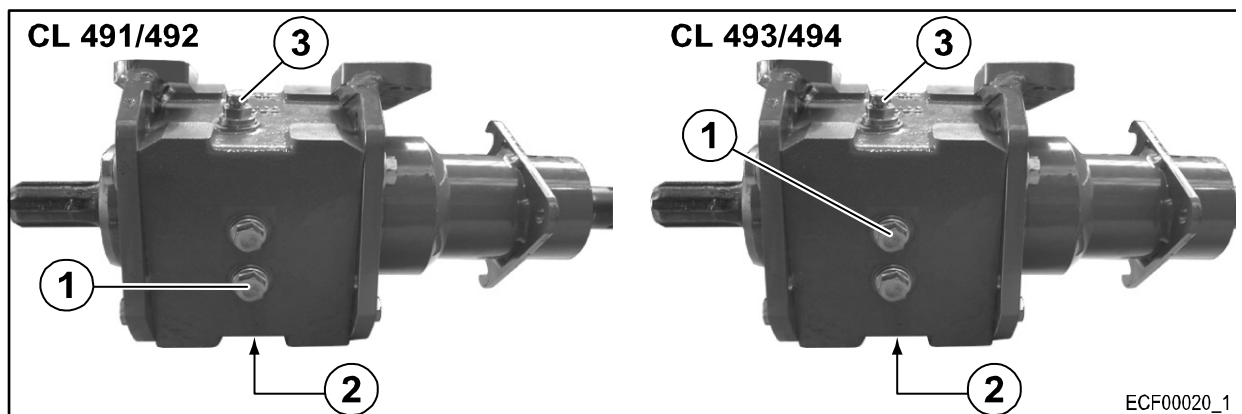
10.5.3 Oliepeilcontrole en olie verversen bij de haakse hoofdoverbrenging

10.5.3.1 Claas



Aanwijzing

Controleer het oliepeil en ververs de olie terwijl de transmissie horizontaal in de werkstand van het voorzetwerktuig staat!



Afb. 72

Oliecontrole:

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Controleschroef (1) uitdraaien
- Oliepeil tot gat (1)
- evt. olie bijvullen (SAE 90)
- Draai de controleschroef (1) in.

Olie verversen:

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Draai de olieaftapschroef (2) naar buiten
- Vang de olie in een geschikte bak op.
- Draai de olieaftapschroef (2) in
- Olie bijvullen (3) (Oliepeil tot gat (1))
- Draai de controleschroef (1) en het ontluchtingsfilter (3) weer in.

Oliekwaliteit/Oliehoeveelheid: Zie hoofdstuk "Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes"



Aanwijzing

Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

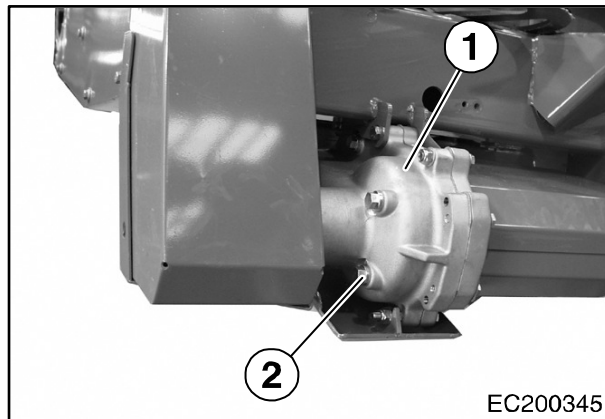
10.5.4 Oliepeilcontrole en olie verversen bij de distributiekast



Aanwijzing

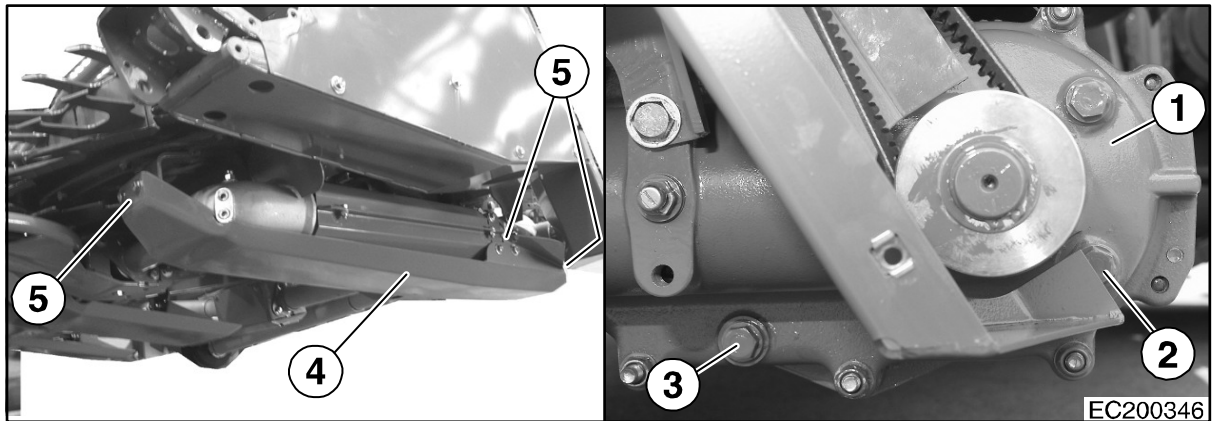
Controleer het oliepeil en ververs de olie terwijl de transmissie horizontaal in de werkstand van het voorzetwerktuig staat!

Oliepeilcontrole



Afb. 73

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten.
- Oliepeil moet tot de controleboring staan. Evt. olie via de olieborring bijvullen.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.



Afb. 74

Olie ververset

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie ververset aan de transmissies".
- Demonteer de glijrails (4) door de schroefverbindingen (5) los te draaien.
- Draai de olieaftapschroef (3) op de transmissie (1) naar buiten. Vang de oude olie op in een geschikte bak.
- Draai de olieaftapschroef (3) er weer in.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten en vul olie bij.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.
- Monteer de glijrail (4).

Oliekwaliteit/Oliehoeveelheid: Zie hoofdstuk "Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes"



Aanwijzing

Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

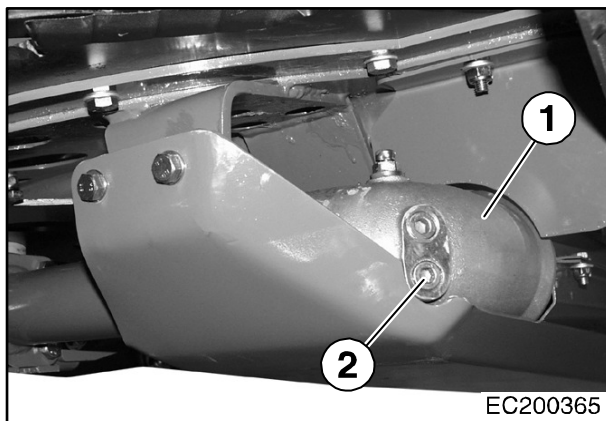
10.5.5 Oliepeilcontrole en olie verversen bij de haakse aandrijving



Aanwijzing

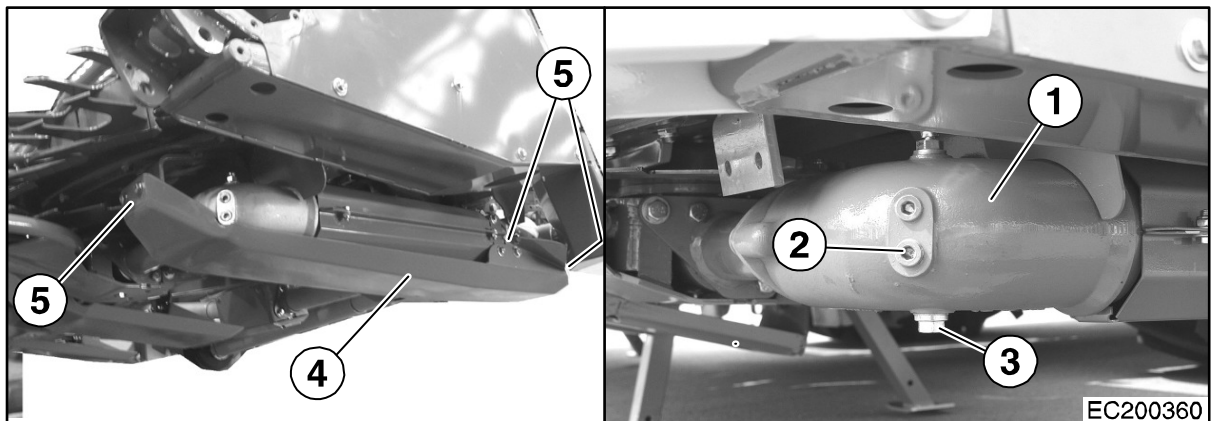
Controleer het oliepeil en ververs de olie terwijl de transmissie horizontaal in de werkstand van het voorzetwerktuig staat!

Oliepeilcontrole



Afb. 75

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten.
- Oliepeil moet tot de controleboring staan. Evt. olie via de olieborring bijvullen.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.



Afb. 76

Olie ververset

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie ververset aan de transmissies".
- Demonteer de glijrails (4) door de schroefverbindingen (5) los te draaien.
- Draai de olieaftapschroef (3) op de transmissie (1) naar buiten. Vang de oude olie op in een geschikte bak.
- Draai de olieaftapschroef (3) er weer in.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten en vul olie bij.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.
- Monteer de glijrail (4).

Oliekwaliteit/Oliehoeveelheid: Zie hoofdstuk "Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes"



Aanwijzing

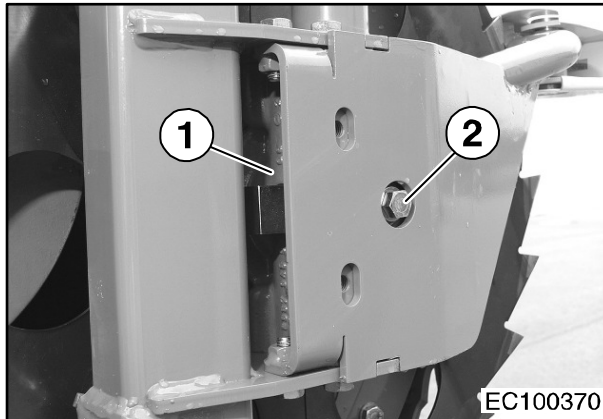
Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

10.5.6 Oliepeilcontrole en olie verversen bij de reinigeroverbrenging



Aanwijzing

Voer de oliepeilcontrole uit terwijl de transmissie waterpas in de transportstand van het voorzetwerktuig staat!



Afb. 77

Oliepeilcontrole

- Tijdsintervallen, zie hoofdstuk "Tijdsintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten.
- Oliepeil moet tot de controleboring staan. Evt. olie via de olieborring bijvullen.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.

Olie verversen

- Tijdsintervallen, zie hoofdstuk "Tijdsintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies"
- Maisbek in de werkstand zwenken (let erop dat de transmissie horizontaal staat)
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten. Vang de oude olie op in een geschikte bak
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.
- Draai de maisbek in de transportstand
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten en vul olie bij.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.

Oliekwaliteit/Oliehoeveelheid: Zie hoofdstuk "Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes"



Aanwijzing

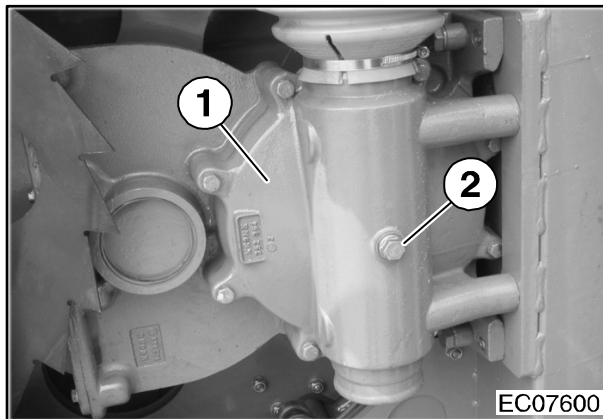
Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

10.5.7 Oliepeilcontrole en olie verversen bij de verzamelaaraandrijving



Aanwijzing

Voer de oliepeilcontrole uit terwijl de transmissie waterpas in de transportstand van het voorzetwerktuig staat!



Afb. 78

Oliepeilcontrole

- Tijdsintervallen, zie hoofdstuk "Tijdsintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten.
- Oliepeil moet tot de controleboring staan. Evt. olie via de olieboring bijvullen.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.

Olie verversen

- Tijdsintervallen, zie hoofdstuk "Tijdsintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies"
- Maisbek in de werkstand zwenken (let erop dat de transmissie horizontaal staat)
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten. Vang de oude olie op in een geschikte bak
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.
- Draai de maisbek in de transportstand
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) op de transmissie (1) naar buiten en vul olie bij.
- Draai de controleschroef voor het oliepeil (2) weer in.

Oliekwaliteit/Oliehoeveelheid: Zie hoofdstuk "Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes"



Aanwijzing

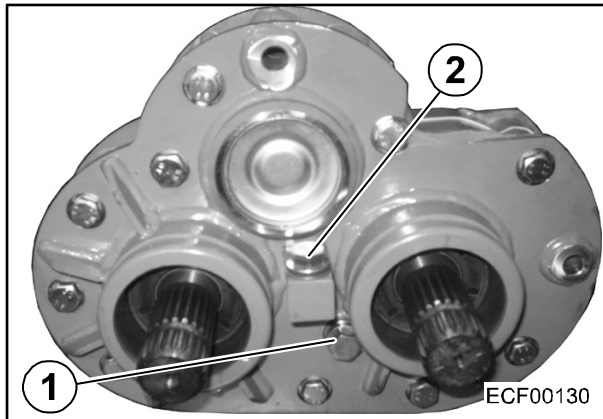
Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

10.6 Oliepeilcontrole en olie verversen bij de verstelaandrijving



Aanwijzing

Controleer het oliepeil en ververs de olie terwijl de transmissie horizontaal in de werkstand van het voorzetwerktuig staat!



Afb. 79

Oliecontrole:

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- Controleschroef (1) uitdraaien
- Oliepeil tot gat (1)
- evt. olie bijvullen (SAE 90)
- Draai de controleschroef (1) in.

Olie verversen:

- Tijdintervallen, zie hoofdstuk "Tijdintervallen voor oliecontrole en olie verversen aan de transmissies".
- De aandrijving uitschakelen.
- Draai de maïsbek in de transportstand.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de machine tegen weggrollen beveiligen.
- Draai de olieaftapschroef (2) naar buiten.
- Vang de olie in een geschikte bak op.
- Draai de olieaftapschroef (2) in.

Olie bijvullen

- De aandrijving uitschakelen.
- Draai de maïsbek in de werkstand.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de machine tegen weggrollen beveiligen.
- Controleschroef (1) en olieaftapschroef (2) eruit draaien.
- Olie toevoegen (2) (oliepeil tot boorgat (1)).
- Controleschroef (1) en olieaftapschroef (2) indraaien.

Oliekwaliteit/Oliehoeveelheid: Zie hoofdstuk "Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes"



Aanwijzing

Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

10.7 Aandrijfriem lagermaïsvijzel (links en rechts)

10.7.1 Optioneel bij John Deere en New Holland

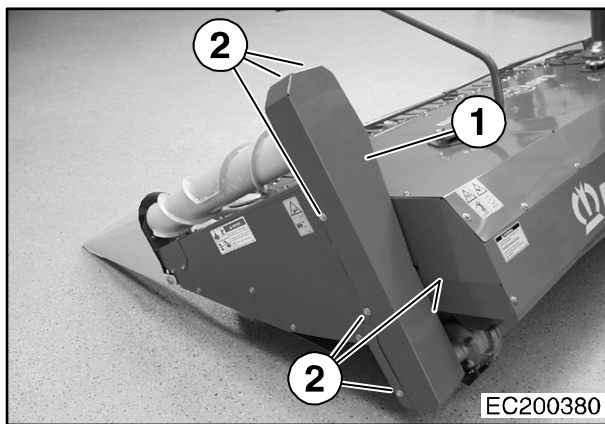
10.8 Aandriefriemspanning controleren



Aanwijzing

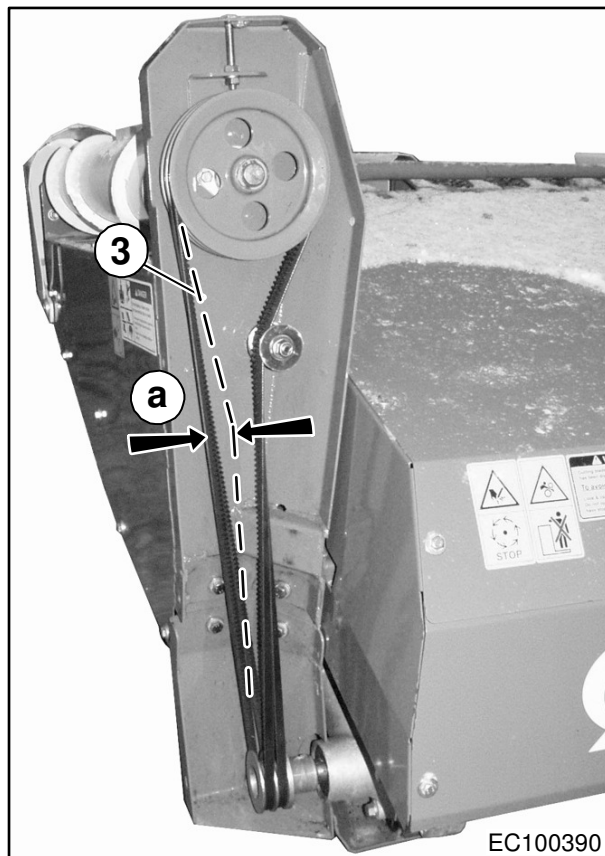
Controleer de aandriefriemspanning en -toestand van alle aandriefriemen na de eerste 10 bedrijfsuren, vervolgens elke 60 bedrijfsuren.

- Beschadigde of versleten aandriefriemen vervangen.



Afb. 80

- Draai de zeskantbouten (2) naar buiten en verwijder de beschermplaat (1).



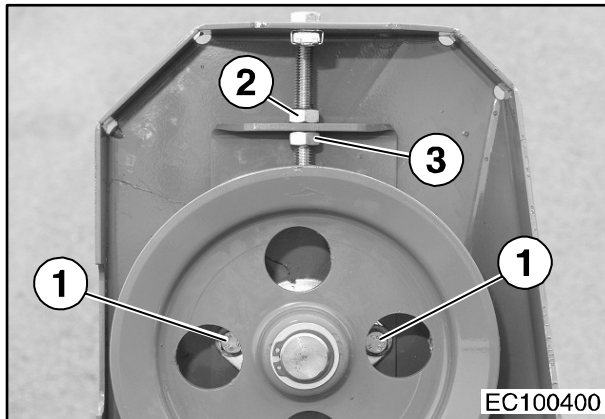
Afb. 81

- Controleer de aandrijfriem (3) op scheuren en andere beschadigingen en vervang de riem indien nodig.
- Controleer de aandrijfriemspanning in het midden van de trum door het indrukken (controlekracht ca. 50 N) van de aandrijfriem (3). Bij een indrukdiepte $a = \text{ca. } 20 \text{ mm}$ is de voorspanning van de aandrijfriem correct. Verander de voorspanning indien nodig.



Aanwijzing

Vervang de aandrijfriemen altijd per paar.

10.9 Aandrijfriemspanning corrigeren

Afb. 82

- Draai de bevestigingsschroeven (1) iets los.
- Draai de contramoer (2) los en corrigeer de voorspanning door de moer (3) te draaien.
- Controleer de voorspanning van de aandrijfriem opnieuw en herhaal de hele procedure indien nodig.
- Draai de contramoer (2) en de bevestigingsschroeven (1) weer vast.
- Monteer de beschermplaat.

10.10 Verzamelaarspanning controleren en instellen

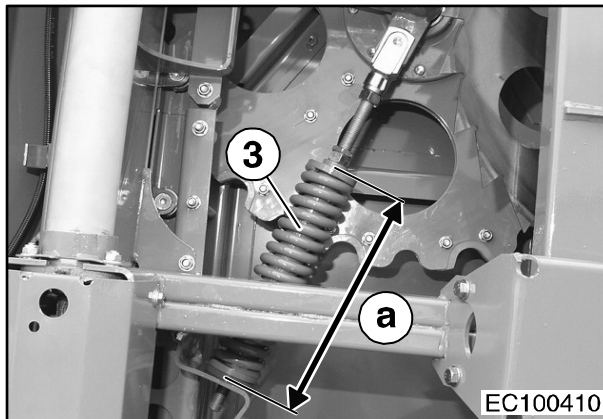


GEVAAR! – Onverwachte beweging van de machine

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel

Voor de controle- en instelwerkzaamheden het voorzetwerktuig in de "veldpositie" zwenken en door steunpoten veilig ondersteunen.

Verzamelaarvoorspanning controleren



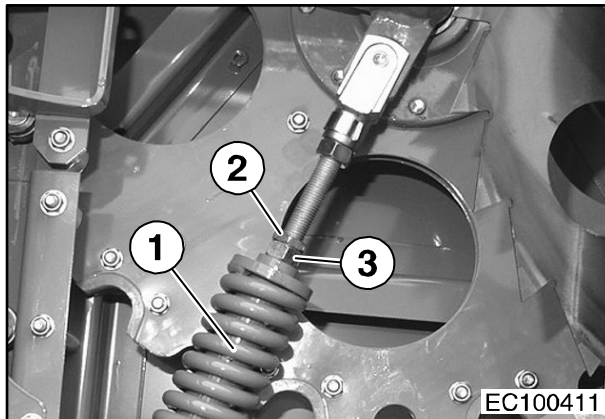
Afb. 83

- De drukveer (3) is correct voorgespannen als maat "**a = 325 - 330 mm**" bedraagt. Corrigeer de verzamelaarvoorspanning indien nodig.



Aanwijzing

Controleer de verzamelaar voorspanning na de eerste 10 bedrijfsuren (bijv. na een wissel), vervolgens elke 60 bedrijfsuren.

Voorspanning verzamelaar instellen

Afb. 84

- Draai de contramoer (2) los en stel de voorspanning van de drukveer (1) in door de zeskantmoer (3) te draaien.
- Controleer de voorspanning van de verzamelaar opnieuw en herhaal de hele procedure indien nodig.

**Aanwijzing**

Door losdraaien van de zeskante moer (3) wordt de voorspanning van de verzamelaar verlaagd.

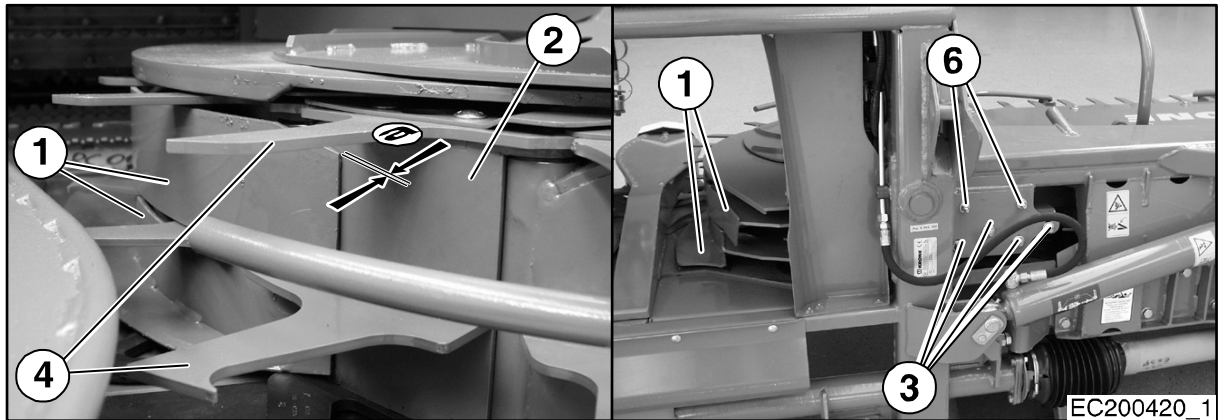
- Contramoer (2) vastdraaien.

10.11 Afstrijker instellen



Aanwijzing

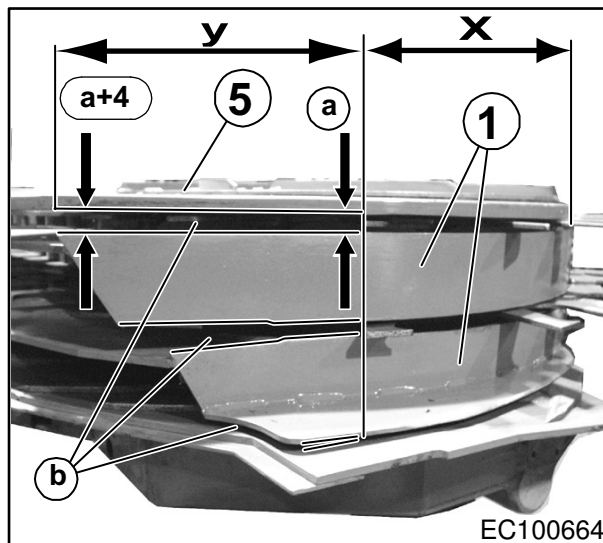
De afstand tussen de verzamelaarrug (2) en afstrijker (1) mag de maat " $a = 3 \text{ mm}$ " niet overschrijden.



Afb.85

- Draai de schroefverbindingen (3) iets los en druk de afstrijker (1) in de richting van de collectorrug (2).
- Afstand op " $a = 1...3 \text{ mm}$ " instellen.

Spleetmaten (b):



Afb. 86:

De afstrijkers (1) moeten in het bereik "X" in het midden t.o.v. de verzamelaarvingers (4) uitgericht zijn. In het bereik „Y“ moet de spleet tussen de afstrijkers conisch naar achteren verbreed zijn ($a+4$).



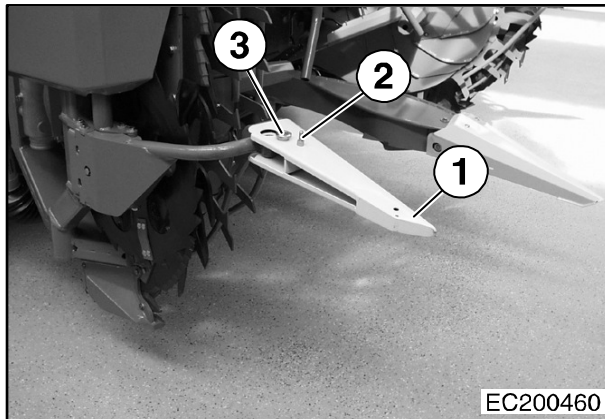
Aanwijzing

Eventueel deksel (5) door losdraaien van de schroeven (6) eveneens richten.

- Schroefverbindingen (3 en 6) aanhalen.

10.12 Punten wisselen

Hierna is het wisselen van de punten in de dwarsarmen beschreven, de wissel van de middelste punt en de zijpunten is overeenkomstig gelijk.



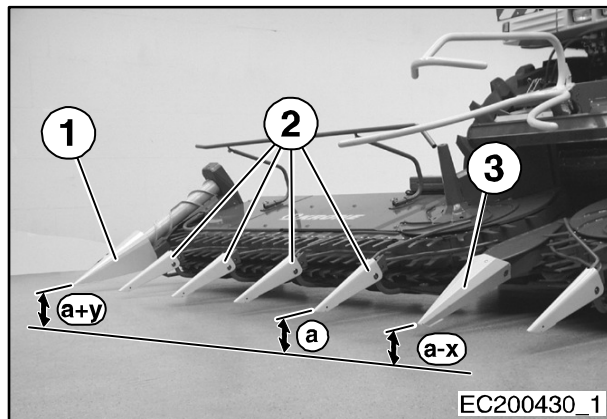
Afb. 87:

- Sensor (rijdetectie rechts/links B 61 / B65) van kabelboom losmaken (optioneel).
- Draai aan beide zijden van de punt (1) de cilinderbouten (2) naar buiten en verwijder de punt (1).
- Neem de lagerringen (3) uit de punt (1) en plaats deze in de nieuwe punt evt. versleten lagerringen (3) vernieuwen.
- Monteer een nieuwe punt (1) met de cilinderschroeven (2).
- Sensor (rijdetectie rechts/links B 61 / B65) aan kabelboom aansluiten (optioneel).

**Aanwijzing**

Middelvast schroefbevestigingsmiddel "middelvast" (bijv. Loctite) gebruiken.

10.13 Punten instellen



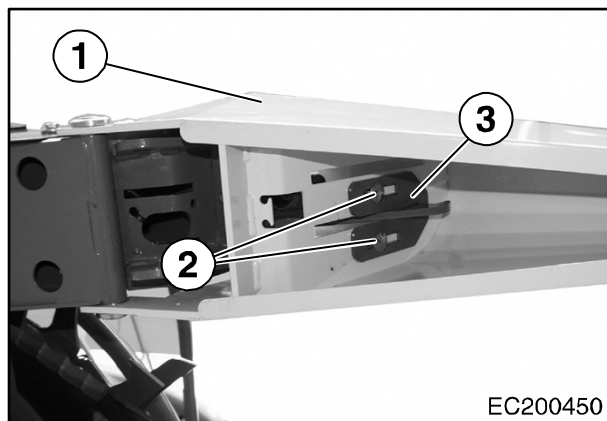
Afb. 88:

De onderkanten van de zijpunten (1) ca. **y = 30 mm** hoger dan de onderkanten van de rijpunten (2) instellen.

De onderkant van de middelste punt (3) moet ca. **x = 30-50 mm** lager liggen dan de onderkanten van de andere rijpunten (a = vrij gekozen afstand tot de grond).

- Corrigeer indien nodig de hoogte-instelling van de punten aan de zijkant of in het midden.

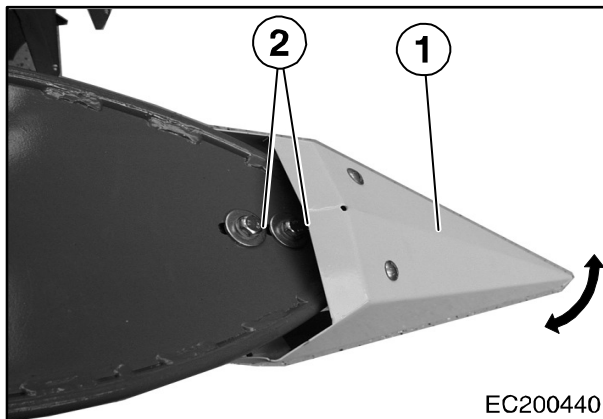
10.13.1 Zijpunt instellen



Afb. 89:

- Draai de schroefverbindingen (2) iets los.
- Verschuif de verschuifplaat (3) totdat de onderkant van de punt aan de zijkant (1) zich ca. **y = 0 – 30 mm** hoger dan de onderkant van de rijpunten bevindt.
- Draai de schroefverbindingen (2) vast.

10.13.2 Middelste punt instellen

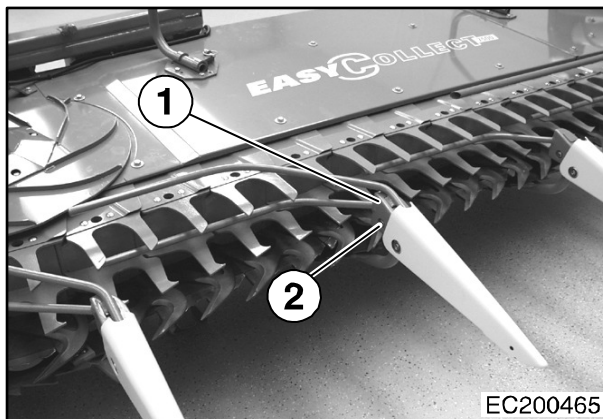


Afb. 90:

- Draai de schroefverbindingen (2) iets los.
- Stel de middelste punt (1) zo in dat de onderkant zich ca. $x = 30...50 \text{ mm}$ onder de onderkant van de rijpunten bevindt.
- Draai de schroefverbindingen (2) vast.

10.14 Inlegvinger aan puntenhouder demonteren en monteren

Inlegvinger demonteren



Afb. 91

- Draai de schroef (2) naar buiten en verwijder de inlegvinger (1) naar boven toe.

Inlegvinger monteren

De inbouw vindt plaats in omgekeerde volgorde van de demontage.



Aanwijzing

Middelvast schroefbevestigingsmiddel "middelvast" (bijv. Loctite) gebruiken.

10.15 Messen wisselen



GEVAAR! -- Gevaar door scherpe messen!

Er kan ernstig letsel optreden, vooral aan de handen.

- Bij alle werkzaamheden aan de verzamelaar veiligheidshandschoenen dragen om snijwonden door de messen te voorkomen.



Aanwijzing

Mes voor elk gebruik en na het botsen tegen een hindernis controleren. Versleten, beschadigde of vervormde messen moeten onmiddellijk worden vervangen.

10.15.1 Boog- en trapmes vervangen



Aanwijzing

Let bij het vervangen op de snijrichting rechts / links!

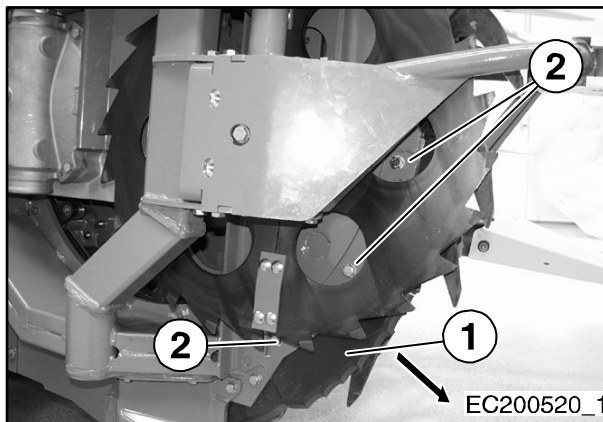


LET OP!

Na vervangen van de messen erop letten dat er geen stootranden ontstaan en de snijmessen van de verzamelaar op alle snijvlakken van de vaststaande messen liggen.

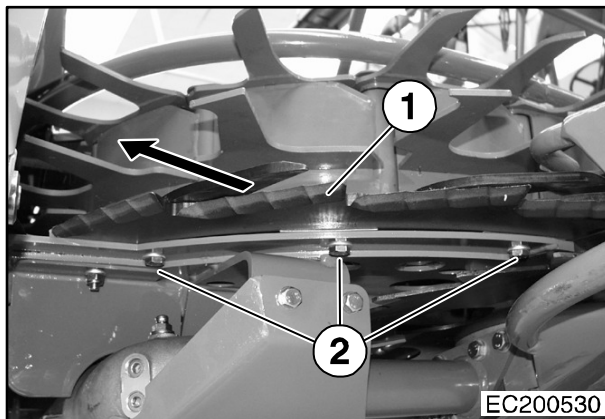
- Eventueel opvulstukken gebruiken om nabijgelegen trapmessen op te tillen of uitstekende randen te slijpen.

Boogmes binnen vervangen



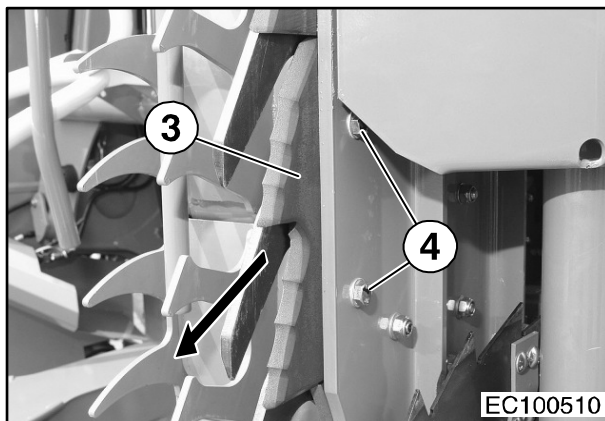
Afb. 92:

- Draai de zeskantbouten (2) uit en trek het boogmes binnen (1) naar voren toe naar buiten.
- Zet een nieuw boogmes (1) in en bevestig het met de zeskantbouten (2).

Boogmes buiten vervangen

Afb. 93

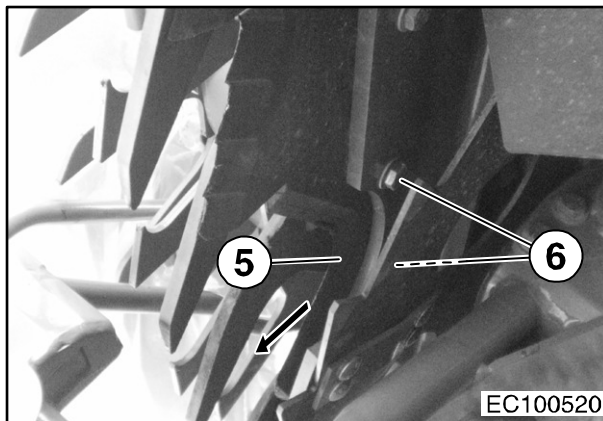
- Draai de zeskantbouten (2) uit en trek het boogmes buiten (1) naar voren toe naar buiten.
- Zet een nieuw boogmes (1) in en bevestig het met de zeskantbouten (2).

Trapmes vervangen

Afb.94

- Draai de twee zeskantbouten (4) naar buiten en trek het trapmes (3) naar voren toe naar buiten.
- Zet een nieuw trapmes (3) in en bevestig het met de twee zeskantbouten (4).

Puntmes vervangen



Afb.95

- Draai de twee zeskantbouten (6) naar buiten en trek het puntmes (5) naar voren toe naar buiten.
- Zet een nieuw puntmes (5) in en bevestig het met de twee zeskantbouten (6).



Aanwijzing

- Bij de montage de sterkteklassen (8.8 resp. 10.9) en de inbouwpositie van de zeskantbouten in acht nemen.
- Zeskante bout met zee vast schroefbevestigingsmiddel (bijv. Loctite) borgen.

Aanhaalmoment van de zeskante bouten met sterkte 8.8 = 85 Nm

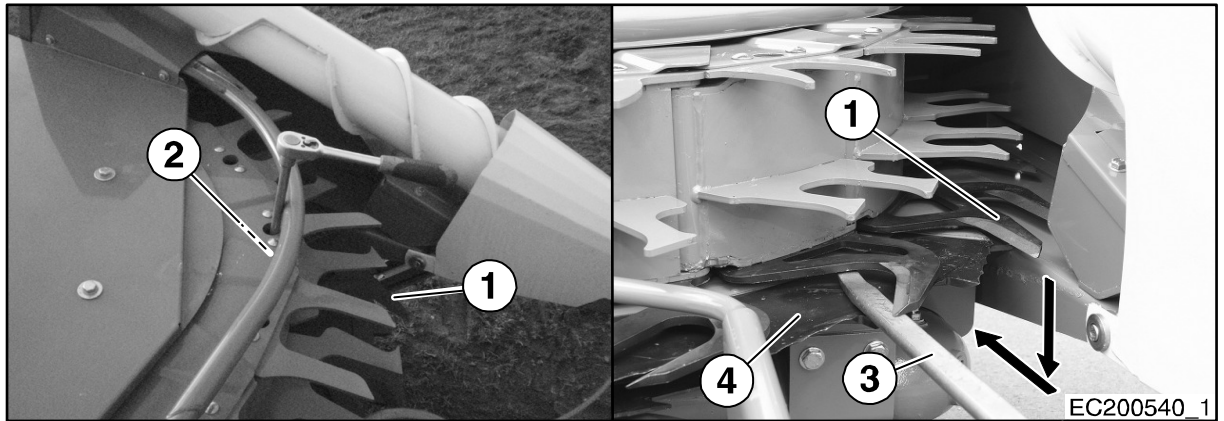
aanhaalmoment van de zeskante bouten met sterkte 10.9 = 110 Nm

10.15.2 Snijmes vervangen



Aanwijzing

Let bij het vervangen op de snijrichting links en rechts en het aantal klingen (een of twee)!



Afb. 96

- Draai voor de demontage van de snijmessen (1) (alleen buiten in het boogbereik mogelijk) de aan de binnenzijde liggende zeskantbout (2) naar buiten.
- Duw op het trapmes (4) met de monteershendel (3) de verzamelaar omhoog. Trek het snijmes (1) omlaag van de nok en neem het vervolgens naar achteren uit.

De inbouw vindt plaats in omgekeerde volgorde van de demontage.



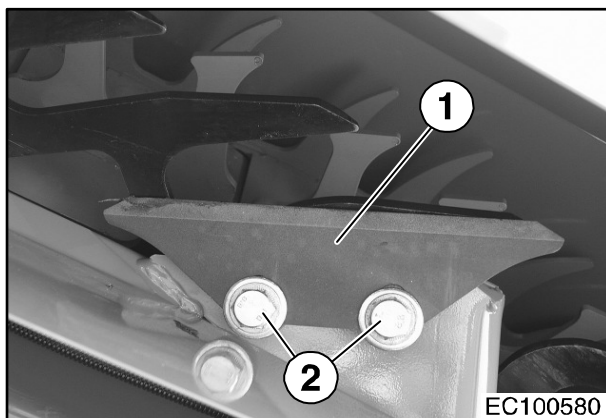
Aanwijzing

- Bij de montage de sterkteklassen (8.8 resp. 10.9) en de inbouwpositie van de zeskantbouten in acht nemen.
- Zeskante bout met zee vast schroefbevestigingsmiddel (bijv. Loctite) borgen.

Aanhaalmoment van de zeskante bouten met sterkte 8.8 = 85 Nm

aanhaalmoment van de zeskante bouten met sterkte 10.9 = 110 Nm

10.15.3 Afstrijkessen vervangen



Afb. 97:

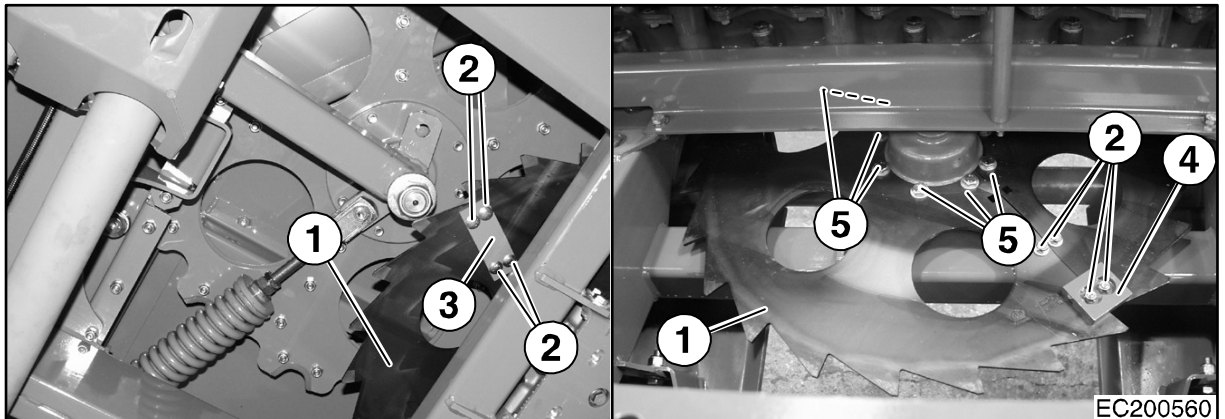
- Draai de twee zeskantbouten (2) naar buiten en verwijder het afstrijkmes (1).
- Montage van de nieuwe afstrijkessen (1) in omgekeerde volgorde van de demontage.



Aanwijzing

Het afstrijkmes moet zodanig ingesteld worden dat de snijkant tegen de verzamelaar ligt. Het mag de verzamelaar echter niet optillen!

10.15.4 Reinigersegmenten vervangen



Afb. 98

- Demonteer de verbinders (3, 4) aan beide zijden van de reinigersegmenten (1) door de schroefverbindingen (2) los te draaien.
- Zeskante bouten met veerringen (5) eruitdraaien en reinigersegmenten (1) verwijderen.



Aanwijzing

Montagepositie van de vlakke ronde schroeven en verbinders in acht nemen.

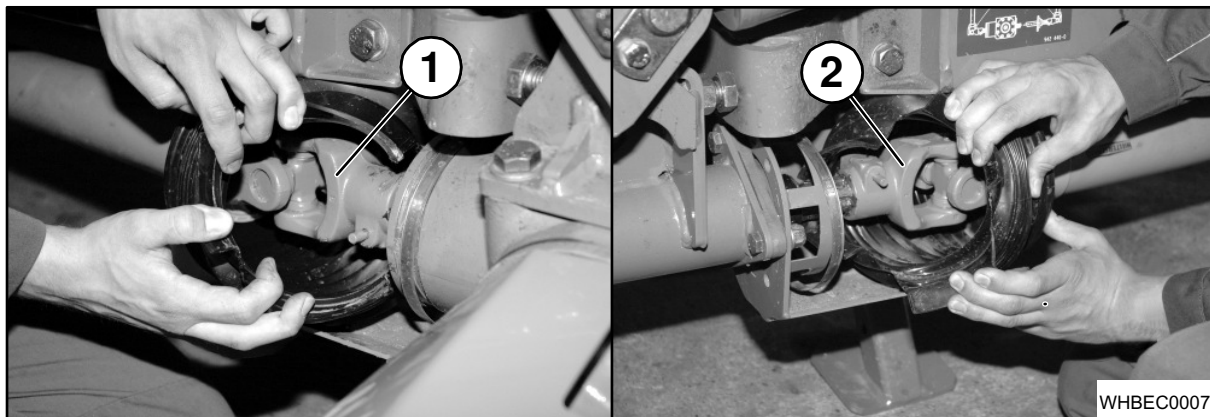
De inbouw vindt plaats in omgekeerde volgorde van de demontage.



Aanwijzing

- Versleten reinigersegmenten alleen paarsgewijs vervangen!
- Tandrichting van de reinigersegmenten bij de montage in acht nemen!
- Zelfborgende moeren van de schroefverbindingen (2) steeds vervangen!

10.16 Tussenassas monteren



Afb.99



LET OP!

Let er bij het opschuiven van de tussenassas op de hoofdoverbrenging op dat de scharnierassen (1 en 2) in dezelfde stand t.o.v. elkaar worden gemonteerd omdat anders bij het inklappen de scharnierassen worden beschadigd.

10.17 Wrijfkoppeling

10.17.1 John Deere / New Holland



Let op! - Manipulatie aan de wrijfkoppeling

Uitwerking: Ernstige schade aan de machine

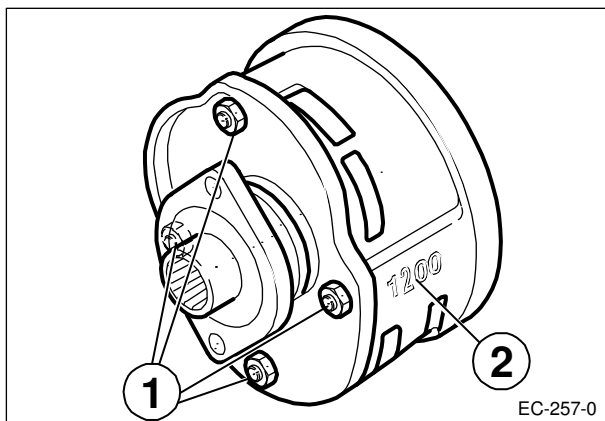
- Ingrepen aan de veiligheidkoppeling veranderen het doordraaimoment. Hierdoor gaan de garantierechten verloren! Er mogen uitsluitend originele Krone reserveonderdelen worden gebruikt.



Aanwijzing - Wrijfkoppeling

Uitwerking: Funktionaliteit behouden en verhoogde levensduur

- Voor de eerste ingebruikneming en eenmaal per jaar voor de oogst moet de wrijfkoppeling (2) worden belucht. (zie hoofdstuk Voor het nieuwe seizoen "Wrijfkoppeling")



Afb. 100

De wrijfkoppeling beschermt trekker en machine tegen beschadiging. Deze is voorzien van een vast ingesteld doordraaimoment M_R . Het draaimoment is op de behuizing van de wrijfkoppeling (2) ingeslagen.

De wrijfkoppeling beluchten

Vier moeren (1) aandraaien. De machine blokkeren en de wrijfkoppeling met de hand tot doorglijden brengen. De moeren weer losdraaien.

10.18 Hydraulische slangleiding(en)



Gevaar! - Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

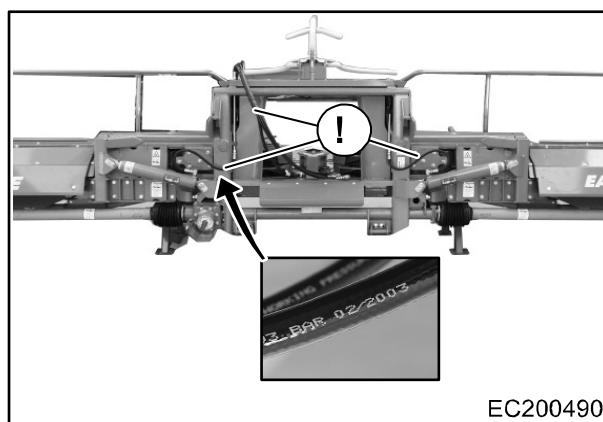
Uitwerking:

De eigenschappen van de leidingen worden gewijzigd op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Wettelijk wordt vereist dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar dienen te worden vervangen.

Als reserveslangen enkel originele reserveonderdelen gebruiken!



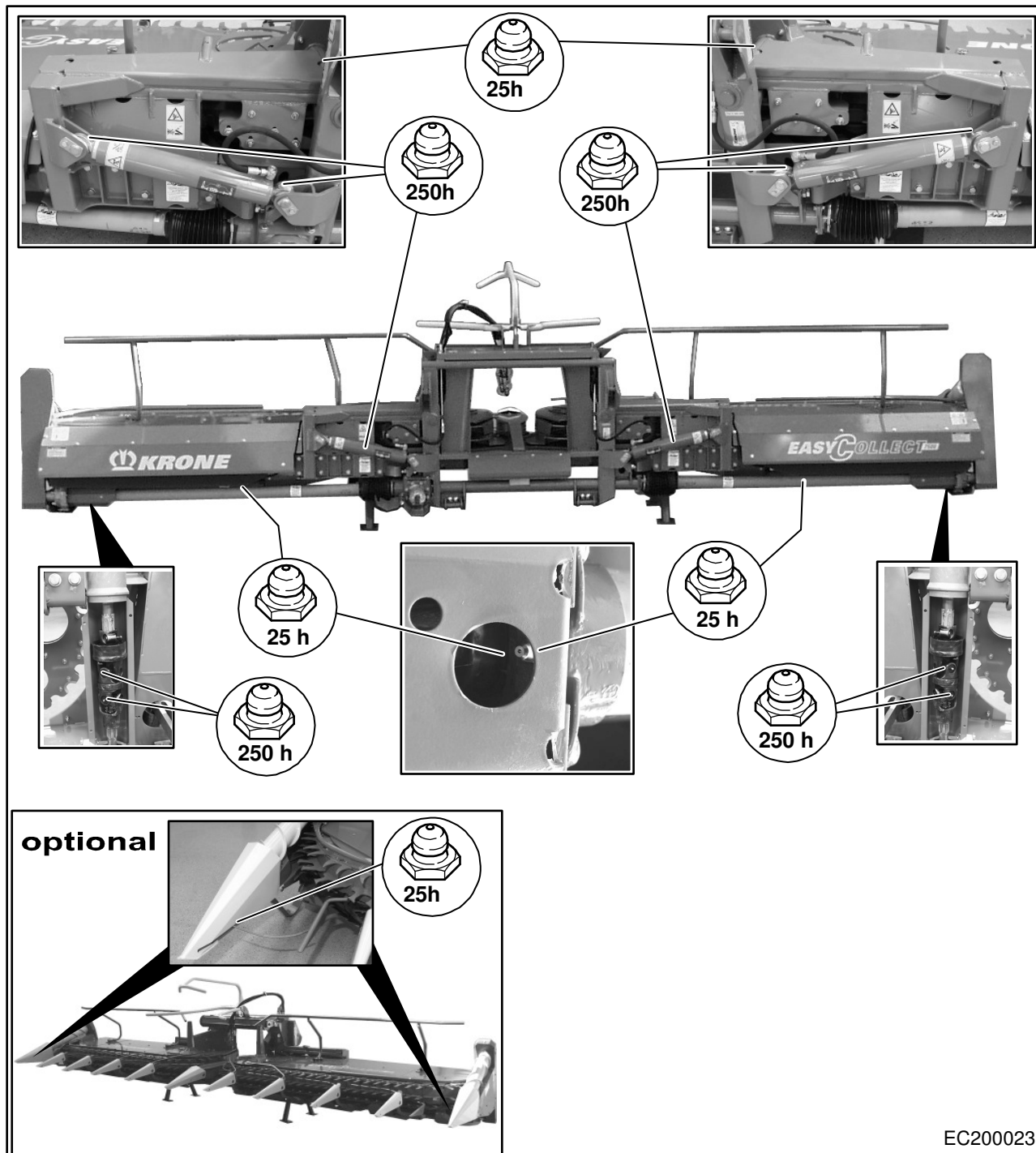
Afb. 101

- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging en veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het werktuig!

10.19 Smeren

10.19.1 Smeerschema

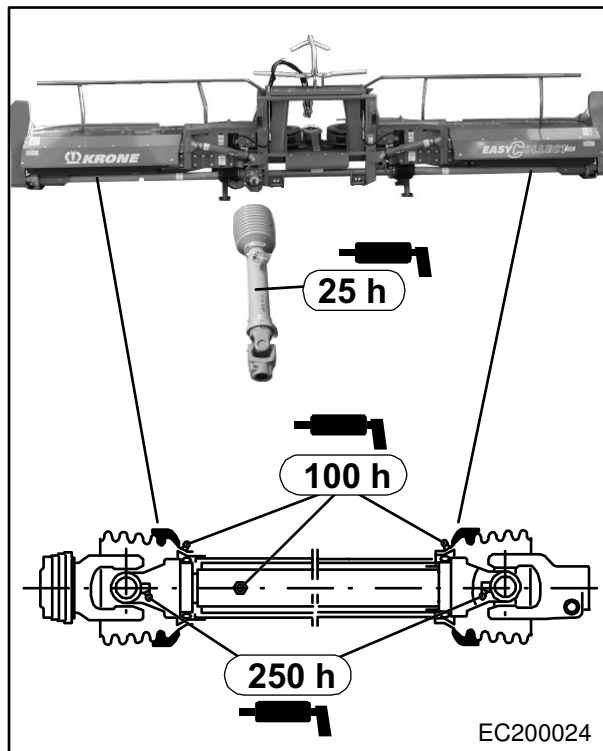
- Smeer de hierna vermelde smeerpunten overeenkomstig de aangegeven bedrijfsuren.



EC200023

Afb. 102:

10.19.2 Tussenassen



Afb. 103

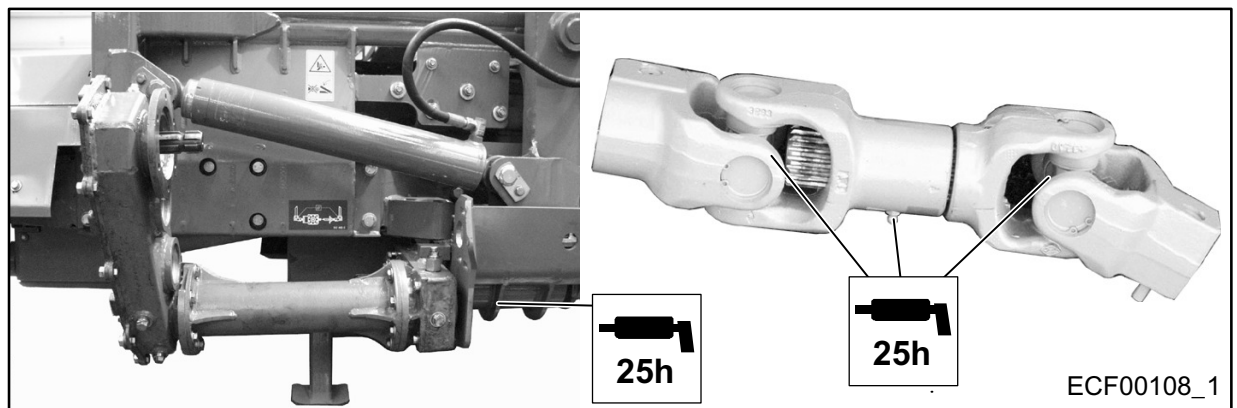
De smeerintervallen van de tussenassen staan vermeld in de afbeelding.



Aanwijzing

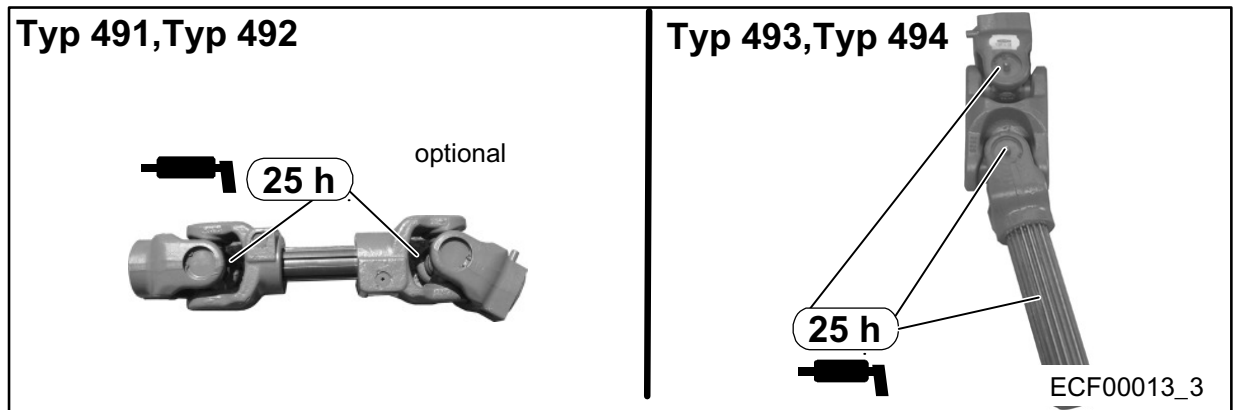
Met betrekking tot de tussenas moeten de aanwijzingen van de fabrikant van de tussenas in acht worden genomen. (Aparte handleiding!)

10.19.2.1 John Deere



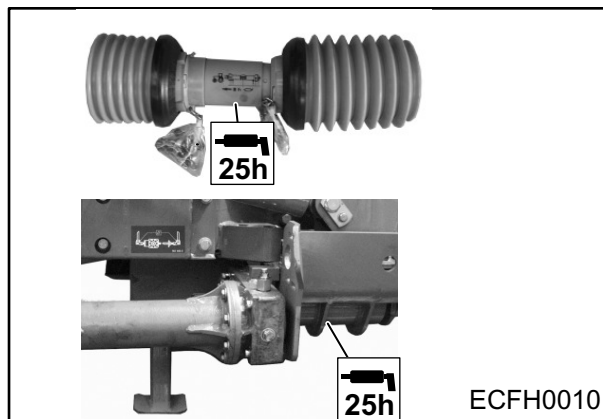
Afb. 104

10.19.2.2 Claas



Afb. 105

10.19.2.3 New Holland



Afb. 106

11 Speciale uitvoering

11.1 Voorzetapparaat in transportstand op steunpoten (uitbreiding) neetzetten



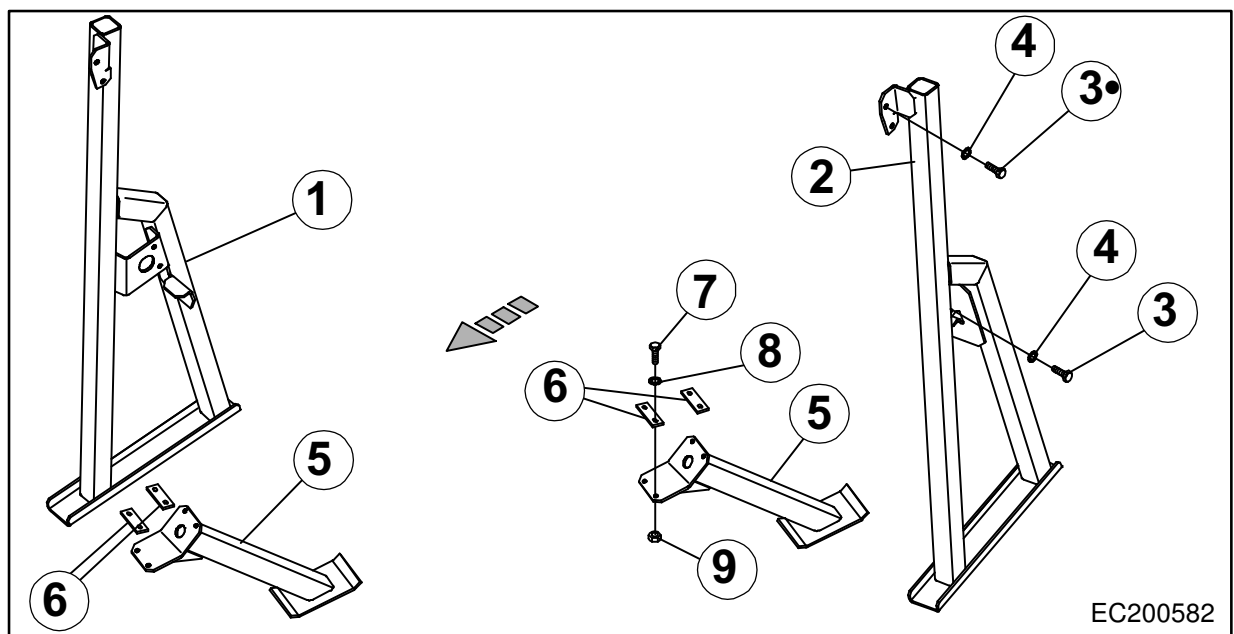
Gevaar! - Onverwachte beweging van de machine

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel

- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- Bij het draaien van het voorzetapparaat van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het draaibereik te bevinden.
- Machine mag in transportstand alleen met extra aangebouwde steunpunten op bevestigde en vlakke ondergrond (beton / tegels) worden neergezet.
- Bij het verlaten van de bestuurdersstoel de motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.

Het voorzetwerktuig kan om plaats te sparen in transportstand worden weggezet. Voorwaarde is echter dat er extra steunpoten aan het voorzetwerktuig worden gemonteerd.

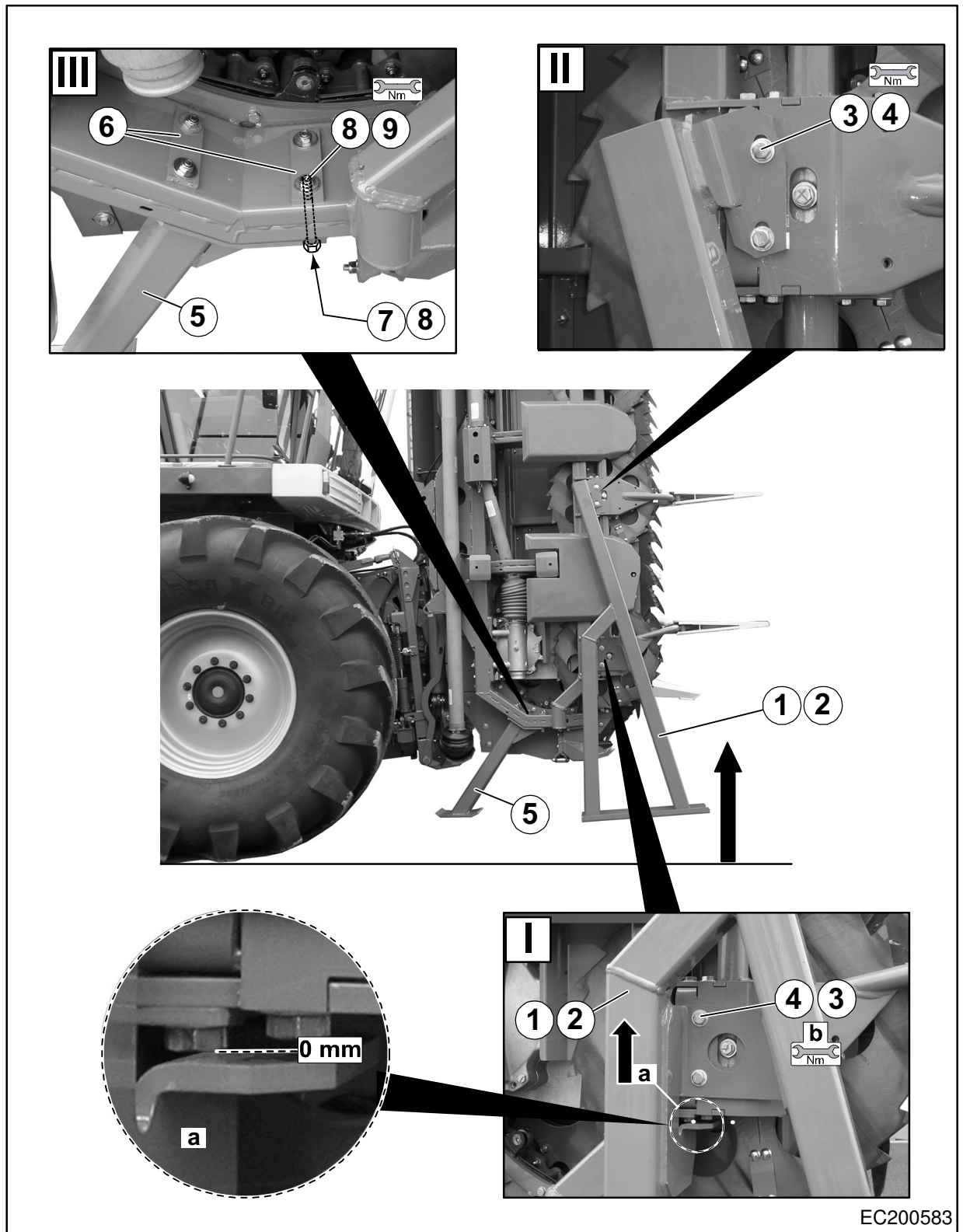
11.1.1 Omvang van de uitbreiding



Afb.107

Pos.	Aantal	Onderdeel nr.	Omschrijving
1	1	20 090 017 0	Ondersteuning re.
2	1	20 090 018 0	Ondersteuning li.
3	8	00 900 658 0	Zeskantschroef M12 x 40
4	8	00 909 910 1	Veerring SKM 12
5	2	20 090 054 0	Steunvoet
6	4	20 090 059 0	Bevestigingsplaat 8 X 40 X 125
7	8	00 901 072 1	Zeskantschroef M10 x 100
8	16	00 909 909 1	Veerring SKM 10
9	8	00 908 212 0	Zeskante moer M10

11.1.2 Aanbouw van de steunpoten



EC200583

Afb.108

Montage van de steunpoten:

- Draai de maïsbek met het hydraulische systeem van de veldhakselaar in de transportstand en til deze zover op dat de ondersteuning (1,2) en de steunvoeten (5) gemonteerd kunnen worden
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen weggrollen beveiligen.
- Ondersteuning (1,2) aan de hiervoor bestemde schroefplaatsen (I en II) aan de maïsbek aanbrengen en met schroeven (3) en de veerringen (4) losjes aanschroeven (rechter en linker machinekant)
- de ondersteuning (1,2) zover optillen tot de ondersteuning in bereik „a“ spleetvrij tegen de schroefkoppen aanliggen (rechter en linker machinekant)
- Schroeven (3) met overeenkomstig aanhaalmoment aandraaien (rechter en linker machinekant)
- De steunvoeten (5) op de daarvoor bestemde schroefplaatsen (III) aan de maïsbek aanbrengen en met schroeven (7), bevestigingsplaten (6), veerringen (8) en moeren (9) vastschroeven en met overeenkomstig aanhaalmoment aandraaien (rechter en linker machinekant)

Neerzetten van de maïsbek:

- Maïsbek met het hydraulische systeem van de veldhakselaar zover laten zakken tot de ondersteuning (1,2) en steunvoeten (5) op bevestigde en vlakke ondergrond (beton / tegels) staan
- Controleer of alle steunpoten/steunvoeten veilig staan
- Maak de hydraulische leidingen los van de hydraulische koppelingen en sluit deze af met stofdoppen.
- Verlichtingskabel lostrekken
- Maak de aansluitkabel van de sensoren los.
- Open de beschermafdekking boven de tussenas
- Trek de scharniervork van de aandrijfas van de haakse hoofdoverbrenging.
- Open de vergrendelingshaak: Trek de insteekveer los, trek de vergrendelingshendel van de blokkeerbout en draai deze naar voren
- Beweeg het pendelframe van de veldhakselaar omlaag tot de opnameklauwen zich onder de opnamebout bevinden
- Rijd de veldhakselaar terug

12 Opslag

Reinig voor het opbergen tijdens de winterstop de machine van binnen en van buiten grondig. Hiervoor wordt een hogedrukreiniger gebruikt. De waterstraal niet direct op lagerplaatsen richten. Smeer na de reiniging alle smeernippels. Veeg uitlopend vet uit de lagerplaatsen niet af. De ring vet vormt een extra bescherming tegen vocht.

Smeer alle scharnierpunten met olie!

Controleer of alle bewegende delen zoals geleiderollen, knikpunten, spanrollen, enz. goed beweeglijk zijn. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren. Vervang eventueel door nieuwe onderdelen.

Gebruik steeds uitsluitend originele KRONE onderdelen.

Trek de tussenas uit elkaar. Smeer de binnenste buizen en de beschermhulzen met vet. Voorzie de smeernippels op het kruisstuk en op de lagerringen van vet.

Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen tegen roest beschermen met roestwerend middel.

Zet de machine op een droge plaats, maar niet in de buurt van kunstmest of stallen.

Laat noodzakelijke reparatiewerkzaamheden meteen na het oogstseizoen uitvoeren. Maak een verzamellijst van alle benodigde delen. Daardoor kan uw KRONE-leverancier uw bestelling gemakkelijker afhandelen. U hebt deze zekerheid dat uw machine bij het begin van het nieuwe seizoen weer beschikbaar is.

13 Voor begin van het nieuwe seizoen

13.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften



Gevaar! - Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen (voorzichtig: Messenschijven lopen na).

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Machine in de werkstand zetten en op de bodem plaatsen
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene ingebruikneming en weggrollen beveiligen.
- Aftakas uitschakelen en loskoppelen.
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle veiligheidsbeplatingen en beschermingsvoorzieningen weer correct monteren.
- Voorkom elk huidcontact met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen.
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts.
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen.



Gevaar! - Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen (Voorzichtig de messenschijven lopen na).

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Aandrijving uitschakelen en aftakas loskoppelen.
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene ingebruikneming en weggrollen beveiligen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan een verhoogde machine of deel daarvan altijd zorgen voor een deugdelijke ondersteuning.
- Afsluitkraan uitzetcilinder veldhakselaar sluiten!
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten alle veiligheidsafschermingen en beschermingsvoorzieningen weer worden aangebracht.

13.2 Proefloop



Gevaar! - Testen van de machine na reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen.

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Machine moet zich in de werkstand bevinden
 - Aandrijvingen pas inschakelen wanneer de machine op de bodem ligt en wanneer gecontroleerd is dat er geen personen, dieren of voorwerpen in de gevarezone aanwezig zijn.
 - Proefloop van de machine alleen vanuit de bestuurdersstoel starten.
-
- Machine volledig smeren. Hierdoor wordt condens en vuil, dat zich toch nog bij lagers heeft gevormd, verwijderd.
 - Oliepeil in de transmissie(s) controleren en evt. bijvullen.
 - Controleer alle bouten en moeren en draai deze indien nodig vast.
 - Controleer alle elektrische verbindingkabels en verlichting en repareer of vervang deze indien nodig.
 - Controleer de complete instelling van de machine en voer indien nodig aanpassingen uit.
 - Lees deze handleiding nog eens goed door.



Aanwijzing

Gebruik olien en vetten op plantaardige basis.

A

Aanbouw van de steunpoten	126
Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers	26
Aanduiding	9
Aansluiting van de hydraulische leidingen...37, 50, 64	

B

Bediening	72
-----------------	----

C

Contactpersonen	8
-----------------------	---

D

Demontage van de machine.....39, 52, 67	
Draaimomenten	90
Draaimomenten (verzonken schroeven)	91

E

Eigenmachtige ombouw en productie van vervangingsonderdelen	20
--	----

G

Gebruik voor de werkzaamheden.....	73
Gebruiksdoel.....8, 29, 45, 57	
Gegevens voor aanvragen en bestellingen	9
Gevaren bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften	14

H

Herkenning van aanwijzingen in de handleiding 13	
Hydraulische slangleiding(en)	120

I

Instellingen.....	78
Introductie	8

K

Kwalificatie en scholing van personeel	14
--	----

M

Machineoverzicht.....	11
-----------------------	----

Messen wisselen.....	112
----------------------	-----

N

Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers	26
--	----

O

Oliesoorten voor de transmissies en olievolumes	93
Onderhoud	19, 89
Ongeoorloofd gebruik	20
Opslag.....	128

P

Plaats van de plaatjes met algemene voorschriften op de machine.....	24
Plaats van de veiligheidsstickers op de machine	22
Proefloop.....	89, 130

R

Reglementaire toepassing	10
Reserveonderdelen.....	89
Rijden en transport.....	70

S

Speciale uitvoering.....	125
--------------------------	-----

T

Technische gegevens	10
Tussenas monteren	118
Tussenasassen.....	122

V

Van transport- naar werkstand	72
Van werkstand in de transportstand	75
Veiligheid	13
Veiligheidsbewuste werkzaamheden.....	14
Veiligheidsvoorschriften op de machine	21
Voor begin van het nieuwe seizoen.....	129

W

Wrijfkoppeling	119
----------------------	-----



Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de